PARKSIDE®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Elektro-Rasenmäher / Electric Lawnmower / Tondeuse à gazon électrique PRM 1200 B2

(DE) (AT) (CH)
Elektro-Rasenmäher
Originalbetriebsanleitung

(FR) (BE)
Tondeuse à gazon électrique
Traduction des instructions d'origine

(PL)
Elektryczna kosiarka do trawy
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(SK)
Elektrická kosačka na trávu
Preklad originálneho návodu na obsluhu

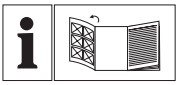
(GB) (IE)
Electric Lawnmower
Translation of the original instructions

(NL) (BE)
Elektrische gazonmaaier
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(CZ)
Elektrická sekačka na trávu
Překlad originálního provozního návodu

IAN 330835_1907

OS



(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) (IE)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FR) (BE)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL) (BE)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

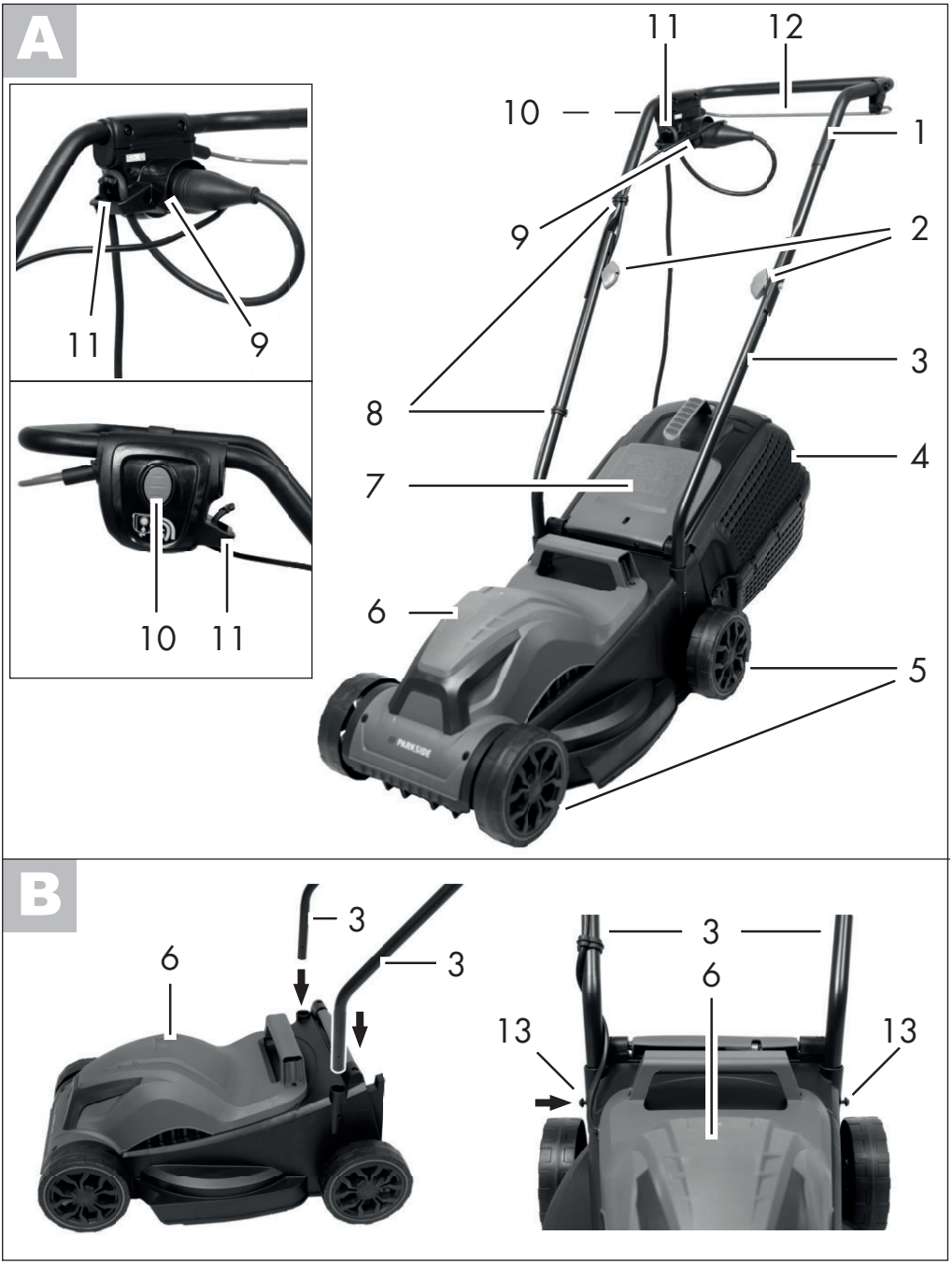
(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	4
GB / IE	Translation of the original instructions	Page	19
FR / BE	Traduction des instructions d'origine	Page	33
NL / BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	51
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	66
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	82
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	96


A
11
12
10
1
9
2
3
8
4
7
6
5
11
9
10
11
B
3
6
3
3
6
13
13

DE AT CH

Inhalt

Einleitung 4
Bestimmungsgemäße Verwendung 4
Allgemeine Beschreibung 5
Lieferumfang 5
Übersicht 5
Funktionsbeschreibung 5
Technische Daten 5
Sicherheitshinweise 6
Bildzeichen auf dem Gerät 6
Bildzeichen in der Anleitung 7
Allgemeine Sicherheitshinweise 7
Montage 12
Bügelgriff montieren 12
Grasfangkorb montieren 12
Bedienung 12
Grasfangkorb einhängen/abnehmen 12
Schnitthöhe einstellen 13
Ein- und Ausschalten 13
Arbeiten mit dem Elektro-Rasenmäher 14
Reinigung/Wartung/Lagerung .. 14
Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten 14
Messer austauschen 15
Lagerung 15
Entsorgung/Umweltschutz 15
Fehlersuche 16
Ersatzteile/Zubehör 16
Garantie 17
Reparatur-Service 18
Service-Center 18
Importeur 18
Original-EG-Konformitätserklärung 119
Explosionszeichnung 121

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.
Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät Restmengen von Schmierstoffen befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.
Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur für das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich bestimmt.
Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.
Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Kinder sowie Personen, die mit dieser Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen. Die Benutzung

des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Allgemeine Beschreibung

Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Packung und prüfen Sie, ob die nachfolgenden Teile vollständig sind:

- Elektro-Rasenmäher und Bügelgriff mit Anschlussleitung
- 2 untere Holme
- Grasfangkorb mit Griff (dreiteilig)
- 2 Schrauben zur Holmbefestigung
- 2 Flügelmuttern und Schrauben zur Bügelgriffbefestigung
- 2 Kabelhalter
- Betriebsanleitung

Übersicht

A
1 Bügelgriff
2 Flügelmuttern
3 Unterer Holm
4 Grasfangkorb
5 Räder
6 Elektro-Rasenmähergehäuse
7 Prallschutz
8 Kabelhalter
9 Steckdose für Netzanschlussleitung
10 Entriegelungsknopf
11 Kabel-Zugentlastung
12 Starthebel

B 13 Schrauben zur Holmbefestigung

C 14 Schrauben zur Bügelgriffbefestigung

D 15 Handgriff
16 Oberes Teil des Grasfangkorb

I 17 Messerschraube
18 Messer
19 Motorspindel

D 20 Füllstandsanzeige

F 21 Radachse

Funktionsbeschreibung

Der Elektro-Rasenmäher besitzt ein parallel zur Schnittebene sich drehendes Schneidwerkzeug. Er ist mit einem leistungsstarken Elektromotor, einem robusten Kunststoffgehäuse, einem Entriegelungsknopf, einem Prallschutz und einem Grasfangkorb ausgestattet. Zusätzlich ist das Gerät 3-fach höhenverstellbar und hat leichtgängige Räder.
Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Elektro-Rasenmäher.. PRM 1200 B2

Aufnahmeleistung des Motors ..... 1200 W
Netzspannung ..... 220-240 V~, 50 Hz
Leerlaufdrehzahl (n_0)..... 3500 min^{-1}
Schnittkreis .....32 cm
Schnitthöhe ..... 20 / 40 / 60 mm
Schutzklasse ..... ⧈ II
Schutzart..... IP 24
Gewicht.....ca. 9,2 kg
Volumen Grasfangkorb .....30 l
Schalldruckpegel (L_{pA}) 86 dB(A); K_{pA}= 3 dB
Schallleistungspegel (L_{WA})
gemessen..... 90,6 dB(A); K_{WA}= 2,08 dB
garantiert.....93 dB(A)
Vibration am Handgriff
(a_h)..... 4,0 m/s^2; K= 2,0 m/s^2

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

Warnung: Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird.
Es besteht die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Aussetzung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Elektro-Rasenmäher.

Bildzeichen auf dem Gerät

Achtung!
Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.

Setzen Sie das Gerät nicht der Feuchtigkeit aus. Arbeiten Sie nicht bei Regen und schneiden Sie kein nasses Gras.

Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile. Umstehende Personen vom Elektro-Rasenmäher fern halten.

Vorsicht - Scharfe Schneidmesser! Füße und Hände fernhalten. Verletzungsgefahr! Motor ausschalten und Netzstecker ziehen vor Einstellungs- oder Reinigungsarbeiten oder wenn sich das Netzkabel verfangen hat oder beschädigt ist.

Achtung! Nachlauf des Rasenmähermessers!

Gefahr durch beschädigtes Netzkabel
Netzkabel von Gerät und Schneidmesser fernhalten!

Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.

Angabe des Schallleistungspegels L_{WA} in dB

Schutzklasse II
(Doppelisolierung)

Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Schnittkreis

Startvorgang - Entriegelungsknopf drücken & Starthebel ziehen

Skala Schnitthöhe

Füllstandsanzeige am Grasfangkorb:

Füllstandsanzeige geöffnet: Grasfangkorb leer

Füllstandsanzeige geschlossen: Grasfangkorb gefüllt

Bildzeichen in der Anleitung

Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Handschuhe.

Netzstecker ziehen

Allgemeine Sicherheitshinweise

Dieses Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch ernsthafte Verletzungen verursachen. Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen und beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise und machen Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.

Vorsicht: So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

Vorbereitung:

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
  Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Stellteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Betriebsanleitung nicht kennen, das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter der Bedienungsperson festlegen.
- Setzen Sie das Gerät niemals ein, während Personen, besonders Kinder und Haustiere, in der Nähe sind.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie Steine, Stöcke,

Drähte oder andere Fremdkörper, die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle und eine robuste, lange Hose. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidmesser, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Schneidmesser und Befestigungsbolzen dürfen zur Vermeidung einer Unwucht nur satzweise ausgetauscht werden. Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.
- Seien Sie vorsichtig bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen, da die Bewegung eines Messers zur Rotation der übrigen Messer führen kann.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.
- Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln.
- Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.
- Verwenden Sie nur zugelassene Netzkabel der Bauart H05RN-F, die höchstens 75 m lang und für den Gebrauch im Freien bestimmt sind. Der Litzenquerschnitt des Netzkabels muss mindestens 2,5 mm^2 betragen. Rollen Sie eine Kabeltrommel vor Gebrauch immer ganz ab. Überprüfen Sie das Kabel auf Schäden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.
- Verbinden Sie kein beschädigtes Netzkabel mit dem Stromnetz. Berühren Sie kein beschädigtes Netzkabel, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist. Ein beschädigtes Netzkabel kann zum Berühren spannungsführender Teile führen.
- Vor dem Gebrauch sind immer Anschlussleitung und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung zu untersuchen. Falls die Leitung im Gebrauch beschädigt wird, muss sie sofort vom Versorgungsnetz getrennt werden. BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE GETRENNT IST. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn die Leitung abgenutzt oder beschädigt ist.

Vorsicht! So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

Arbeiten mit dem Gerät:

Führen Sie Füße und Hände beim Arbeiten nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile. Es besteht Verletzungsgefahr!

Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften. Die Benutzung des Gerätes kann an bestimmten Tagen (z. B. Sonn- und Feiertagen), während bestimmter Tageszeiten (Mittagszeiten, Nachtruhe) oder in besonderen Gebieten (z. B. Kurorten, Kliniken etc.) eingeschränkt oder verboten sein.

- Schalten Sie den Motor nach Anweisung ein und nur dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidwerkzeugen sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen, bei schlechter Witterung, in feuchter Umgebung oder an nassem Rasen. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung.
  Wenn möglich, ist der Einsatz des Gerätes bei nassem Gras zu vermeiden.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.
- Achten Sie beim Arbeiten auf einen sicheren Stand, insbesondere an Hängen. Arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern. Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
- Führen Sie das Gerät nur im Schritttempo. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät umkehren, zu sich heranziehen oder rückwärts gehen.
- Schalten Sie das Gerät mit Vorsicht entsprechend den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung ein. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu rotierenden Messern.
- Kippen Sie das Gerät nicht beim Starten, außer wenn dies beim Anlaufen in hohem Gras erforderlich ist. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch. In diesem Fall kippen Sie das Gerät durch Drücken des Griffholms so, dass die Vorderräder des Geräts leicht angehoben werden. Überprüfen Sie immer, dass sich beide Hände in Arbeitsstellung befinden, bevor das Gerät wieder auf den Boden zurückgestellt wird.
- Benutzen Sie niemals den Rasenmäher mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen, z. B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.

Achtung Gefahr! Messer läuft nach. Es besteht Verletzungsgefahr.

- Das Gerät darf nicht angehoben oder transportiert werden, solange der Motor läuft. Schalten Sie das Gerät ab, wenn es zum Transport gekippt werden muss, wenn andere Flächen als Rasen überquert werden und wenn das Gerät zu und von den zu mähenden Flächen gebracht wird.
- Halten Sie die Grasauswurföffnung stets sauber und frei. Entfernen Sie Schnittgut nur im Stillstand des Gerätes.
- Hinterlassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät. Verwenden Sie das Gerät nie mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Abschirmungen oder fehlenden Sicherheitseinrichtungen wie Ablenk- und/oder Grasfangeinrichtungen.
- Überlasten Sie Ihr Gerät nicht. Arbeiten Sie nur im angegebenen Leistungsbereich und ändern Sie nicht die Reglereinstellungen am Motor. Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten. Benutzen Sie Ihr Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Niemals das Gerät aufheben oder wegtragen, wenn der Motor läuft.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind:
  - immer, wenn Sie die Maschine verlassen,
  - bevor Sie die Auswurföffnung reinigen oder Blockierungen beseitigen,
  - wenn das Gerät nicht verwendet wird,
  - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten,
  - wenn das Netzkabel beschädigt oder verheddert ist,
  - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.
  Falls der Rasenmäher anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
  - suchen Sie nach Beschädigungen;
  - führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch;
  - sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.
- Bringen Sie Hände oder Füße niemals in die Nähe oder unter

rotierende Teile. Bei Sichelmähern darf sich nie vor die Grasauswurföffnung gestellt werden.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.

Wartung und Lagerung:
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung angegeben werden, dürfen nur von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle ausgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Behandeln Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt. Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Schneideinrichtung wechseln.
- Überprüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß und Verformungen. Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen verschlissene oder beschädigte Teile. Seien Sie beim Einstellen der Messer besonders vorsichtig, damit Ihre Finger nicht zwischen den rotierenden Messern und fest stehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- Beachten Sie, dass nur Ersatzschneidwerkzeuge verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen sind.
- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltet ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Achten Sie darauf, dass bei Maschinen mit mehreren Schneidmessern die Bewegung eines Schneidmessers zu Drehungen der übrigen Schneidmesser führen kann.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör.

Vorsicht: So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

Elektrische Sicherheit:
- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit RCD (Residual Current Device) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Vermeiden Sie Körperberührungen mit geerdeten Teilen (z. B. Metallzäune, Metallpfosten).

- Verwenden Sie für die Anbringung des Netzkabels die dafür vorgesehene Kabelaufhängung.
- Halten Sie das Netzkabel beim Arbeiten von dem Schneidwerkzeug fern. Die Schneidmesser können das Netzkabel beschädigen und zum Berühren spannungsführender Teile führen. Führen Sie das Netzkabel grundsätzlich hinter der Bedienungsperson.
- Benutzen Sie das Netzkabel nicht, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Netzkabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Montage

Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

Bügelgriff montieren

B

1. Setzen Sie die unteren Holme (3) in die Aufnahme des Elektro-Rasenmähergehäuses (6) ein. Vergleichen Sie mit der Abbildung A.
2. Befestigen Sie den unteren Holm (3) mit den beiliegenden Schrauben zur Holmbefestigung (13).

C

3. Befestigen Sie den Bügelgriff (1) mit den beiliegenden Schrauben zur Bügelgriffbefestigung (14) und den Flügelmuttern (2) am unteren Holm (3).
   Es sind zwei Positionen möglich.
4. Klipsen Sie die Kabelhalter (A 8) am unteren Holm (3) und am Bügelgriff (1) ein und fixieren Sie damit das Kabel.

Wenn Sie die beiden Flügelmuttern lösen, können Sie den Bügelgriff zur Aufbewahrung des Gerätes nach unten klappen. Darauf achten, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt ist.

D Grasfangkorb montieren

Tragen Sie zur Montage des Grasfangkorbes Handschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.

1. Stecken Sie beide Teile des Grasfangkorbs (4) zusammen.
2. Stecken Sie den Handgriff (15) in den oberen Teil des Grasfangkorbes (16). Die Pfeilmarkierungen am Handgriff (15) und am oberen Teil des Grasfangkorbes (16) zeigen die Ausrichtung des Handgriffs (15) an.

Mit dem Elektro-Rasenmäher darf nicht ohne Prallschutz gearbeitet werden. Es besteht Verletzungsgefahr.

Wir empfehlen, mit dem Elektro-Rasenmäher immer mit Grasfangkorb zu arbeiten. Sonst kann es zu einer deutlichen Beeinträchtigung des Mähergebnisses führen.

Bedienung

E Grasfangkorb einhängen/abnehmen

1. Zum Einhängen des Grasfangkorbes (4) heben Sie den Prallschutz (7) an und hängen den Grasfangkorb (4) ein. Klappen Sie den Prallschutz (7) auf den Grasfangkorb (4). Er hält den Grasfangkorb (4) an richtiger Position.

2. Zum Abnehmen des Grasfangkorbes (4) heben Sie den Prallschutz (7) an und hängen den Grasfangkorb (4) aus. Klappen Sie den Prallschutz (7) an das Elektro-Rasenmähergehäuse (6) zurück.

Seitlich am Grasfangkorb (4) ist eine Füllstandsanzeige (D 20) angebracht.

Füllstandsanzeige (D 20) geöffnet: Grasfangkorb (4) leer

Füllstandsanzeige (D 20) geschlossen: Grasfangkorb (4) voll

F Schnitthöhe einstellen

Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie den Stillstand des Messers ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

Der Elektro-Rasenmäher kann durch drei Positionsänderungen der vorderen und hinteren Achse auf folgende Schnitthöhen eingestellt werden:

60 mm - große Schnitthöhe
40 mm - mittlere Schnitthöhe
20 mm - geringe Schnitthöhe

1. Legen Sie den Rasenmäher auf die Seite.
2. Greifen Sie die Radachse (21) an den beiden Seiten.
3. Ziehen Sie gleichmäßig an der Achse und lassen Sie sie in die gewünschte Poistion einrasten.

Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 20 - 40 mm, bei einem Nutzrasen etwa 40 - 60 mm.

Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine große Schnitthöhe gewählt werden.

Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

G Ein- und Ausschalten

1. Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose für Netzanschlussleitung (A 9) am Bügelgriff (A 1).
2. Zur Zugentlastung formen Sie aus dem Ende des Netzkabels eine Schlaufe und hängen diese in die Kabel-Zugentlastung (11) ein. Vergleichen Sie mit der Abbildung H.
3. Schließen Sie das Gerät an die Netzspannung an.
4. Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.
5. Zum Einschalten drücken Sie den Entriegelungsknopf (10) am Handgriff. Betätigen Sie bei gedrücktem Entriegelungsknopf den Starthebel (12). Sie können den Entriegelungsknopf (10) jetzt los lassen.
6. Zum Ausschalten lassen Sie den Starthebel (12) los.

Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

Arbeiten mit dem Elektro-Rasenmäher

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen.
Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 70 - 80 mm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

- Beginnen Sie mit dem Mähen in der Nähe der Steckdose und arbeiten Sie von der Steckdose weg.
- Führen Sie das Netzkabel immer hinter sich und bringen Sie es nach dem Wenden auf die schon gemähte Seite.
- Führen Sie das Gerät im Schritttempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.
- Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Gerät nicht überlastet wird. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
- Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang. Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsgehen und Ziehen des Gerätes.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz wie im Kapitel "Reinigung/ Wartung/Lagerung" beschrieben.

Schalten Sie nach der Arbeit und zum Transport das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie den Stillstand des Messers ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

Reinigung/Wartung/ Lagerung

Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.

Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Handschuhe.

Schalten Sie vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie den Stillstand des Messers ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten

Spritzen Sie den Elektro-Rasenmäher nicht mit Wasser ab. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch aber keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.
- Entfernen Sie nach dem Mähen anhaftende Pflanzenreste mit einem Holz- oder Plastikstück von den Rädern, den Lüftungsöffnungen, der Auswurföffnung und dem Messerbereich. Verwenden Sie keine harten oder spitzen Gegenstände, Sie könnten das Gerät beschädigen.
- Kontrollieren Sie den Elektro-Rasenmäher vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben.

- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

Messer austauschen

Ist das Messer stumpf, so kann es von einer Fachwerkstätte nachgeschliffen werden. Ist das Messer beschädigt oder zeigt eine Unwucht, so muss es ausgewechselt werden.

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Benutzen Sie feste Handschuhe und halten Sie das Messer (18) fest. Drehen Sie die Messerschraube (17) gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Schraubenschlüssels (SW13) von der Motorspindel (19).
3. Bauen Sie das neue Messer (18) in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Achten Sie darauf, dass das Messer (18) richtig positioniert ist und die Messerschraube (17) fest angezogen ist. Die Nut des Messers (18) muss mit den Erhebungen der Motorspindel (19) plan sein.

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lösen Sie die Flügelmuttern (2) und klappen Sie den Bügelgriff (1) zusammen, damit das Gerät weniger Platz beansprucht. Die Kabel dürfen dabei nicht eingeklemmt werden.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Umhüllen Sie das Gerät nicht mit Nylonsäcken, da sich Feuchtigkeit bilden könnte.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

- Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.
- Das Gerät darf nicht mit dem Haus- oder Sperrmüll entsorgt werden. Informationen zu Sammelplätzen oder Abholungsterminen erfahren Sie über Ihre Gemeindeverwaltung oder über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.

DE AT CH

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Netzspannung fehlt	Steckdose, Kabel, Leitung, Netzstecker prüfen, ggf. Reparatur durch Elektrofachmann
	Starthebel (A 12) defekt	Reparatur durch Kundendienst
	Kohlebürsten abgenutzt	
	Motor defekt	
	Gras zu lang	Größere Schnitthöhe einstellen. Durch Drücken des Bügelgriffs (A 1) die Vorderräder leicht anheben.
Motor setzt aus	Blockierung durch Fremdkörper	Fremdkörper entfernen
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen
	Messer (I 18) stumpf	Messer schleifen lassen oder austauschen
	Messerbereich verstopft	Gerät reinigen
	Messer falsch montiert	Messer korrekt einbauen
Messer rotiert nicht	Messer durch Gras blockiert	Gras entfernen
	Messerschraube (I 17) locker	Messerschraube festziehen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messerschraube (I 17) locker	Messerschraube festziehen
	Messer beschädigt	Messer austauschen

Ersatzteile/Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzly-service.eu

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 18).

Pos. Betriebsanleitung	Bezeichnung	Bestell-Nr.
I 18	Ersatzmesser (Hersteller-Bez.: GD6MBX.00.06.X1.01.X) inkl. Schraube	13700203
A 4	Grasfangkorb	91104095

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.
Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen
Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.
Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie-leistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.
Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche
Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang
Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Messer oder Messerschraube) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).
Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.
Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall
Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 330835_1907) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte

Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.
Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.
Nicht angenommen werden unfrei, per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht, eingeschickte Geräte.
Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 330835_1907

AT **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 330835_1907

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 330835_1907

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
www.grizzly-service.eu

Content

Introduction 19
Intended purpose.....19
General Description 20
Scope of Delivery.....20
Overview.....20
Function Description 20
Technical Specifications 20
Safety precautions 21
Pictorial Diagrams on the Equipment.....21
Symbols in the manual 22
General notes on safety 22
Assembly.....26
Mounting the bow-type handle.....26
Assembling the grass box 26
Operation 27
Hanging On / Removing the Grass Box.....27
Adjusting the Cut Height 27
Switching On and Off 27
Working with the Lawnmower 28
Cleaning, Maintenance and Storage.....28
General Cleaning and Maintenance Work.....28
Changing the Blade 29
Storage.....29
Disposal / Enviromental Protection 29
Guarantee 30
Repair Service.....31
Service-Center.....31
Importer 31
Trouble Shooting.....32
Replacement parts / Accessories 32
Translation of the original EC declarity of conformity 117
Exploded Drawing 121

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device. With it, you have chosen a high quality product.
During production, this equipment has been checked for quality and subjected to a final inspection. The functionality of your equipment is therefore guaranteed. It cannot be ruled out that residual quantities lubricants will remain on or in the equipment. This is not a fault or defect and it represents no cause for concern.

The operating instructions constitute part of this product. They contain important information on safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of the operating and safety instructions. Use the product only as described and for the applications specified. Keep this manual safely and in the event that the product is passed on, hand over all documents to the third party.

Intended purpose

The equipment is designed only for mowing domestic lawns and grass areas.
Any other use that is not expressly permitted in these instructions may result in damage to the equipment and represent a serious risk to the user.
The equipment is intended for use by adults. It is not to be used by children or people who are unfamiliar with these instructions. The use of the equipment is prohibited in the rain or a damp environment.
The manufacturer will not be liable for damages caused by use other than for the intended purpose or by incorrect operation.
This equipment is not suitable for commercial use.Commercial use will invalidate the guarantee.

GB IE

General Description

Scope of Delivery

Carefully remove the equipment from the packaging and check whether the following parts are complete:

- Lawnmower and curved handle with connection cable
- 2 lower bars
- Lawn box (in three parts)
- 2 screws to attach the bar
- 2 wing nuts and screws for attaching the curved handle
- 2 holders to attach the connection cable
- Instruction Manual

Overview

A
1 Curved handle
2 Wing nuts
3 Lower bar
4 Grass box
5 Wheels
6 Lawnmower housing
7 Collision guard
8 Cable holder
9 Power plug, curved handle
10 Release button
11 Cable strain relief
12 Start lever

B
13 Screws for lower bar

C
14 Screws for curved handle

D
15 Handle
16 upper part of grass box

I
17 Blade screw
18 Blade
19 Motor spindle

D
20 Level gauge

F
21 Wheel axle

Function Description

The electric lawnmower has a cutting tool, which turns parallel to the cutting level. It is equipped with a high performance electric motor, robust plastic housing, safety switch, collision guard, and grass box. Additionally, the equipment is height adjustable to three levels and has smooth-running wheels. For the function of the operating parts, please refer to the descriptions below.

Technical Specifications

Electric Lawnmower .. PRM 1200 B2

Motor input power ..... 1200 W
Mains voltage..... 220 V-240 V~, 50 Hz
Idling speed ..... 3500min^{-1}
Blade width ..... 32 cm
Cut height ..... 20 / 40 / 60 mm
Protection class ..... ⧈ II
Protection type ..... IP 24
Weight ..... approx. 9.2 kg
Lawn box volume ..... 30 l
Sound pressure specification (L_{pA}) ..... 86 dB(A); K_{pA} = 3 dB
Noise level specification (L_{WA})
measured ..... 90.6 dB(A); K_{WA} = 2.08 dB
guaranteed ..... 93 dB(A)
Vibration on the handle (a_h) ..... 4.0 m/s^2; K= 2.0 m/s^2

The stated vibration emission value was measured in accordance with a standard testing procedure and may be used to compare one power tool to another.
The stated vibration emission value may also be used for a preliminary exposure assessment.

Warning: The vibration emission value may differ during actual use of the power tool from the stated value depending on the manner in which the power tool is used. Safety precautions aimed at protecting the user should be based on estimated exposure under actual usage conditions (all parts of the operating cycle are to be considered, including, for example, times during which the power tool is turned off and times when the tool is turned on but is running idle).

The noise and vibration values have been determined in accordance with the standards and regulations specified in the declaration of conformity.

Safety precautions

This section covers the basic safety regulations when working with the electric lawnmower.

Pictorial Diagrams on the Equipment

Caution!
Read the operating instructions carefully.

Do not expose the equipment to the damp. Do not work in the rain and do not cut wet grass.

Risk of injury from parts being thrown up.
Keep nearby people away from the mower.

Caution – sharp cutting blade! Keep feet and hands away. Risk of injury! Switch off the motor and disconnect the plug before adjustment or repair work or if the power cable is caught or damaged.

Danger of damaged power cable.
Keep the power cable away from the cutting blade!

Caution! The lawnmower blade continues to run after switching off.

Wear eye and ear protection.

Noise level specification L_{WA} in dB.

Protection class II
(Double insulation)

Do not dispose of electrical equipment in domestic waste.

Cutting circle

Starting - press the release button & pull the start lever

Scale cutting height

Level gauge on grass catcher:

Flap open:
grass catcher empty

Flap closed:
grass catcher full

Symbols in the manual

Wear gloves when handling the blade.

Pull out the mains plug.

General notes on safety

This equipment may cause serious injury in the case of improper use. In order to avoid injury to people and damage to property, the following safety information must be observed and users must familiarise themselves with all operating parts.

CAUTION: In this way you avoid accidents and injuries:

Preparation:

- This device must not be used by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device. Cleaning and maintenance must not be carried out by children.
  This device can be used by individuals with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the resulting hazards.
- Read the operating instructions carefully. Familiarise yourself with the controls and how to use the machine correctly.
- Do not allow the use of this equipment by children or others who are unfamiliar with these operating instructions. Local regulations may specify the minimum age of the operator.
- Do not use the equipment when people and particularly children or pets are nearby.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The operator or user is responsible for accidents, injuries to other people or damage to the property of others.
- Check the terrain on which the equipment is to be used and remove stones, sticks, wires and other foreign objects that could become caught and thrown up.
- Wear suitable work clothing such as stable shoes with non-slip soles and robust, long trousers. Do not use the equipment when barefoot or when wearing open sandals.
- Before use, always perform a visual inspection to check whether the cutting blades, fastening bolts and the whole cutting unit are worn out or damaged. Damaged or worn cutting blades and fastening bolts must only be replaced as a set to prevent imbalance. Worn or damaged information signs must be replaced.
- Take care with equipment that has several cutting tools, as the movement of one blade may result in the rotation of the other blades.
- Use only spare parts and accessories supplied and recom-

mended by the manufacturer. The use of non-original parts will immediately invalidate the guarantee.
- Avoid wearing loose clothing or clothing with hanging cords or belts.
- Worn or damaged information signs must be replaced.
- Use only authorised power cables of type H05RN-F, which are no more than 75 m long and suitable for outdoor use. The power cable wire cross section must be at least 2.5 mm^2. Always completely unroll cable drums before use. Check the cable for damage
- Switch off the equipment and disconnect the plug from the socket if the power cable is damaged. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the customer services of the same, or a qualified person, in order to avoid hazards.
- Do not connect a damaged power cable to the mains. Do not touch a damaged power cable when it is connected to the mains. A damaged power cable may result in contact with live parts.
- Prior to use, always check the connecting cable and extension cable for signs of damage or wear and tear. If the cable gets damaged during use, it must be disconnected from the supply network immediately. DO NOT TOUCH THE CABLE BEFORE IT HAS BEEN DISCONNECTED. Do not use the machine, if the cable is worn or damaged.

CAUTION! The following states how damage to the appliance and possible injury to people can be avoided: In this way you avoid damage to the appliance and possible injury to people.

Working with the Equipment:

Do not place feet or hands near or under rotating parts when working. Risk of injury!

Observe the noise protection and local regulations. The use of the equipment may be restricted or prohibited on certain days (e.g. Sundays and public holidays), at certain times of day (lunchtimes, nighttimes) or in certain areas (e.g. health resorts, hospitals etc.).

- Switch on the motor according to the instructions and only when your feet are at a safe distance from the cutting tools.
- Do not use the equipment in the rain, in poor weather, in a damp environment, or on wet grass. Work only in daylight or with good lighting.
  If possible, do not use the appliance on wet grass.
- Do not work with the equipment when tired, lacking concentration or under the influence of alcohol or drugs. Always take breaks in good time. Take a sensible approach to the work.
- When working, ensure a firm stance, particularly on slopes.

Always work across the slope, never upwards or downwards. Take particular care when changing the direction of travel on the slope. Do not work on excessively steep slopes.
- Run the equipment only at a walking pace. Take particular care when turning the equipment around, pulling it towards you or going backwards.
- Switch on the equipment carefully and in accordance with the directions in these instructions. Ensure sufficient distance between feet and the rotating blades.
- Do not tilt the equipment when starting other than if it is necessary to do so when starting up in long grass. In this event, tilt it only as far as absolutely necessary and lift it only on the side facing away from the user In this case, tilt the equipment by pressing down the handle bar such that the front wheels of the equipment are raised. Always check that both hands are in the working position before returning the equipment to the ground.
- Never use the lawnmower with damaged protective equipment or protective grating or without installed protective equipment, e.g. deflector plates and/or grass collection equipment. Keep away from the ejection hole at all times.

⚠ Caution! Danger! The blade continues to run after switching off.
There is a risk of injury.

- The equipment is not to be lifted or transported while the motor is running. Switch off the equipment if it has to be tilted in transit, when crossing surfaces other than grass, and when the equipment is being transported to and from the surfaces to be mowed.
- Always keep the grass ejection hole clean and clear. Remove cut material only when the equipment is stopped.
- Do not leave the equipment unattended in the workplace.
- Do not work with equipment that is damaged, incomplete, or has been modified without the authorisation of the manufacturer. Do not use the equipment with damaged safety devices or screens or with missing safety equipment such as deflection and/or grass collection devices.
- Do not overload the equipment. Work only within the specified power range and do not change the regulator settings on the motor. Do not use low-powered machines for heavy work. Do not use your equipment for purposes other than those for which it is designed.
- Do not use the equipment near inflammable liquids or gases. Non-observance will result in a risk of fire or explosion.
- Do not lift or carry the equipment when the motor is running.
- Switch off the equipment and disconnect the plug. Make sure that all moving parts have come to a complete stop:
  - Whenever you leave the machine,

- Before cleaning the ejection hole or removing blockages,
- When the equipment is out of use,
- Before checking, cleaning or working on the equipment,
- If the power cable is damaged or frayed,
- when a foreign object has been hit. Check for damage to the lawnmower and carry out the necessary repairs before switching on again and working with the lawnmower.
- If the lawnmower starts to vibrate abnormally, an immediate check must be carried out.
  - search for signs of damage;
  - perform any necessary repairs to damaged parts;
  - make sure that all nuts, bolts and screws are properly tightened.

- Do not place feet or hands near or under rotating parts. Do not stand in front of the grass ejection hole during sickle mowing.
- Do not run the engine if you are facing the chute.

Maintenance and Storage:

- Ensure that all nuts, bolts and screws are tightened firmly and the equipment is in safe working condition.
- Do not attempt to repair the equipment yourself unless you have been trained to do so. Any work not specified in these instructions is to be carried out only by customer service centres that we have authorised.
- Keep the equipment in a dry location and out of reach of children.
- Handle the equipment with care. Keep tools sharp and clean, in order to facilitate better and safer work. Follow the maintenance instructions.
- Wear protective gloves when changing the cutting device.
- Regularly check the grass collection device for wear and strains. For safety reasons, replace worn or damaged parts. When adjusting the blades, take particular care to avoid fingers being trapped between the rotating blades and fixed parts of the machine.
- Check that only replacement tools authorised by the manufacturer are used.
- When servicing the cutting blade on it that even if the voltage source is switched off, the cutting blade can be moved.
- Allow the motor to cool before storing the equipment in a confined space.
- Be aware that when using machines with several cutting blades, moving one cutting blade can lead to the other blades rotating.
- Replace worn or damaged parts in the interests of safety. Use only original spare parts and accessories.

CAUTION! The following states how to avoid accidents and injuries due to electric shock:

Electrical Safety:

- Ensure that the mains voltage matches the specifications on the rating plate.
- Only connect the device to a socket with a residual current device (RCD) with a rated residual current of no more than 30 mA.
- Avoid bodily contact with earthed parts (e.g. metal fences, metal posts).
- To fix on the power cable, use the cable suspension intended for the purpose.
- Keep the power cable away from the cutting tool when working. The cutting blades may damage the power cable and result in contact with live parts. Always run the power cable behind the operator.
- Do not use the power cable to pull the plug from the socket. Protect the power cable from heat, oil and sharp edges.

Assembly

Disconnect the plug before any work on the equipment. There is a risk of injury.

Mounting the bow-type handle

B

1. Insert the lower bar (3) into the slot on the lawnmower housing (6). Compare with the figure **A**.
2. Fix the bar (3) using the enclosed screws (13).

C

3. Fix the curved handle (1) using the enclosed screws (14) and the wing nuts (2) on the lower bar (3). There are two possible positions.
4. Clip the cable holder (**A** 8) into the bar (3) and to the curved handle (1) and thus fix the cable.

When both wing nuts are loosened, the curved handle can be folded down for storing the equipment. Ensure that the power cable is not caught.

D Assembling the grass box

Wear protective gloves when mounting the grass collection box in order to avoid injury.

1. Connect the two pieces of the gras box (4).
2. Connect the handle (15) in one of the two pieces of the gras box (16). The arrow markings on the handle (15) and at the top of the grass grass (16) show the alignment of the handle (15).

Do not work with the lawn mower without impact protection. There is a risk of injury.

We recommend always using the grass box when working with the lawn mower, otherwise the mowing result may be significantly impaired.

Operation

E Hanging On / Removing the Grass Box

1. To hang on the grass box (4), lift the collision guard (7) and hang on the grass box. Fold the collision guard (7) onto the grass box (4). It holds the grass box in the correct position.
2. To remove the grass box (4), lift the collision guard (7) and detach the grass box. Fold the collision guard (7) back onto the mower housing (6).

The level gauge (D 20) is located on the side of the grass box (4).

Flap (D 20) open:
grass box (4) empty

Flap (D 20) closed:
grass box (4) full

Adjusting the Cut Height

Switch off the equipment, disconnect the plug and wait for the blade to stop. There is a risk of injury.

The electric lawnmower can be adjusted to the following cutting heights with three position changes of the front and rear axles:

60 mm - Tall cutting height
40 mm - Medium cutting height
20 mm - Short cutting height

F
1. Place the lawnmower on its side.
2. Grasp the wheel axle on both sides.
3. Pull evenly on the axle and let it snap into the desired position.

The correct height is around 20 – 40 mm for a decorative lawn and around 40 – 60 mm for a used lawn.

A higher cut height should be selected for the first cut of the season.

Observe the noise protection and local regulations.

G Switching On and Off

1. Connect the power plug of the extension cord to the power plug (A 9) on the curved handle (A 1).
2. To relieve the strain, form a loop with the end of the extension cable and hang this into the strain relief (11). See the diagram H.
3. Connect the equipment to the power supply.
4. Before switching on, ensure that the equipment is not in contact with any objects.
5. To switch on, press the release button (10) on the handgrip. Hold down the release button and press the start lever (12). You can now let go of the release button (10).
6. To switch off, release the start lever (12).

After switching off the equipment, the blade continues to turn for several seconds. Do not touch the moving blade. There is a risk of injury.

Working with the Lawnmower

Regular mowing encourages increased foliation of the grass and kills off weeds at the same time. Therefore, not only does each mowing increase the density of the lawn, it also produces an evenly resilient lawn.
The first cut is to be made in around April, at a growth height of 70 – 80 mm. In the main vegetation period, the lawn is to be mowed at least once a week.

- Start mowing near the socket and work away from the socket.
- Always keep the extension cable behind you and when you turn, move it to the side that has already been mowed.
- Run the equipment at a walking pace, in tracks that are as even as possible. For gap-free mowing, the tracks should always overlap by a few centimetres.
- Adjust the cut height so the equipment is not overloaded. Otherwise, the motor may be damaged.
- On slopes, always work across the slope. Take particular care when going backwards and pulling the equipment.
- Clean the equipment after each use, as described in the chapter on "Cleaning, Maintenance and Storage".

Switch off the equipment after work and in order to transport it, disconnect the plug and wait until the blade stops. There is a risk of injury.

Cleaning, Maintenance and Storage

Have work that is not described in these instructions carried out by a customer service centre that we have authorised. Use only original parts.

Wear gloves when handling the blade.

Switch off the equipment before all maintenance and cleaning work, disconnect the plug and wait until the blade stops.
There is a risk of injury.

General Cleaning and Maintenance Work

Do not hose down the lawnmower with water.

- Always keep the equipment clean. To clean, use a brush or cloth but no detergent or solvent.
- After mowing, use a piece of wood or plastic to remove adherent plant remains from the wheels, ventilation holes, ejection hole and blade area. Do not use hard or pointed objects, as these may damage the blade.
- Before each use, check the lawnmower for obvious defects such as loose, worn or damaged parts. Check that all nuts, bolts and screws are sitting firmly.
- Check the covers and protective devices for damage and check that they are sitting correctly. Replace them if necessary.

Changing the Blade

If the blade is blunt, it can be sharpened by a specialist workshop. If the blade is damaged or showing signs of imbalance, it must be replaced (see chapter on “Spare Parts”).

1. Turn the equipment over.
2. Use sturdy gloves and hold the blade (18) firmly. Turn the blade screw (17) anticlockwise off of the motor spindle (19) using a screw.
3. Install the new blade (18) in the reverse order. Ensure that the blade (18) is positioned correctly and the screw (17) tightened firmly. The Groove of the blade (18) must be planned with the surveys of the motor spindle (19).

Storage

- Keep the equipment dry and out of reach of children. Loosen the wing nuts (2) and fold down the handle bar (1) so the equipment takes up less space. Ensure that the cable is not caught.
- Allow the motor to cool before storing the equipment in a confined space.
- Do not cover the equipment with nylon bags as moisture could build up.

We will not be liable for damages caused by our equipment where these are caused by improper repair or the use of non-original parts or by use other than for the intended purpose.

Disposal / Enviromental Protection

Be environmentally friendly. Return the tool, accessories and packaging to a recycling centre when you have finished with them.

Machines do not belong with domestic waste.

- Hand over the device at an utilization location. The plastic and metal parts employed can be separated out and thus recycled use can be implemented. Ask our Service-Center for details.
- Throw cut grass in the dustbin, but run it to the composting or distribute it as a mulch layer under shrubs and trees.
- The device may not be disposed with domestic waste or bulky waste. You find out about collection point or picking up dates via your local authority or your local waste disposal company.

GB IE

Guarantee

Dear Customer,
This equipment is provided with a 3-year guarantee from the date of purchase.
In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee
The term of the guarantee begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase.
If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective equipment and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.
If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects
The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

Guarantee Cover
The equipment has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. blade or blade screw) or to cover damage to breakable parts (e.g. switches).
This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.
The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee
To ensure quick handling of you issue, please follow the following directions:
- Please have the receipt and item number (IAN 330835_1907) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please find the item number on the rating plate.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service department specified below by **telephone** or by **e-mail**. You will then receive further information on the processing of your complaint.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defec-

tive can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the equipment inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.

Repair Service

For a charge, **repairs not covered by the guarantee** can be carried out by our service branch, which will be happy to issue a cost estimate for you.
We can handle only equipment that has been sent with adequate packaging and postage.
Attention: Please send your equipment to our service branch in clean condition and with an indication of the defect.
Equipment sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight will not be accepted.
We will dispose of your defective devices free of charge when you send them to us.

Service-Center

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: grizzly@lidl.co.uk
IAN 330835_1907

IE **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: grizzly@lidl.ie
IAN 330835_1907

Importer

Please note that the following address is not a service address. Please initially contact the service centre specified above.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
www.grizzly-service.eu

GB IE

Trouble Shooting

Problem	Possible Cause	Fault Fixing
Equipment does not start	Power is off	Check the socket, cable, wire and plug and have any repairs carried out by an electrician
	Defective on/off switch (A 12)	Repair by customer services
	Worn carbon brushes	
	Defective motor	
	Grass too long	Set a greater cut height. Lift the front wheels slightly by pressing down on the handle bar (A 1).
Motor stops	Blockage by foreign object	Remove the foreign bject
Result unsatisfactory or motor labours	Cut height too low	Set a higher cut height
	Blade (I 18) blunt	Have the blade sharpened or replace it
	Blade area blocked	Clean the equipment
	Blade assembled incorrectly	Install the blade correctly
Blade fails to turn	Blade blocked by grass	Remove the grass
	Blade screw (I 17)loose	Tighten the blade screw
Strange noises, rattling or vibrations	Blade screw (I 17) loose	Tighten the blade screw
	Blade damaged	Replace the blade

Replacement parts / Accessories

Spare parts and accessories can be obtained at www.grizzly-service.eu

If you have issues ordering, please use the contact form.
If you have any other questions, contact the "Service-Center" (see page 31).

Position instruction manual	Description	Order No.
I 18	Spare blade (manufacturer's designation: GD6MBX.00.06.X1.01.X) incl. screw	13700203
A 4	Lawn box	91104095

Sommaire

Introduction 33
Fins d'utilisation.....33
Description générale 34
Volume de la livraison 34
Aperçu 34
Description du fonctionnement.....34
Données techniques 34
Consignes de sécurité.....35
Pictogrammes sur l'appareil.....35
Symboles utilisés
dans le mode d'emploi 36
Consignes de sécurité générales 36
Montage 41
Montage de la poignée étrier.....41
Monter le sac
de ramassage d'herbe.....42
Utilisation 42
Accrocher / retirer
le sac de ramassage d'herbe.....42
Régler la hauteur de coupe 42
Mettre sous et hors tension 43
Travailler avec
la tondeuse à gazon 43
Nettoyage/
Maintenance/Stockage 44
Travaux généraux
de maintenance et de nettoyage 44
Changer la lame.....44
Stockage.....44
Elimination et écologie 45
Pièces de rechange /
Accessoires 45
Garantie - France 46
Garantie - Belgique.....48
Service Réparations 49
Service-Center.....49
Importateur 49
Recherche des pannes.....50
Traduction de la déclaration
de conformité CE originale 118
Vue éclatée 121

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez ainsi choisi un produit de qualité supérieure. La qualité de l'appareil a été vérifiée pendant la production et il a été soumis à un contrôle final. Le fonctionnement de votre appareil est donc ainsi garanti. Il n'est pas à exclure que dans certains cas isolés, il demeure dans l'appareil des quantités résiduelles de lubrifiants industriels. Ceci n'est pas un défaut ou un vice et on ne doit pas s'inquiéter à ce sujet.

La notice d'utilisation fait partie de ce produit. Elle contient des instructions importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination des déchets. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement les consignes d'emploi et de sécurité. N'utilisez le produit que tel que décrit et uniquement pour les domaines d'emploi indiqués. Conservez cette notice et remettez-la avec tous les documents si vous cédez le produit à un tiers.

Fins d'utilisation

L'appareil est uniquement conçu pour couper le gazon et l'herbe des pelouses dans le domaine familial. Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation industrielle. Toute utilisation industrielle met fin à la garantie. Toute autre application qui n'est pas catégoriquement autorisée dans ce mode d'emploi peut entraîner des dommages sur l'appareil et présenter un grave danger pour l'utilisateur. L'appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Les enfants ainsi que les personnes qui ne connaissent pas ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser l'appareil. L'utilisation de l'appareil est interdite en cas de pluie ou dans un environnement humide.

FR BE

Le fabricant n'est pas responsable des dommages qui seraient causés par un usage contraire aux prescriptions ou par une manipulation non conforme

Description générale

Volume de la livraison

Retirez l'appareil prudemment de l'emballage et vérifiez si les parties suivantes sont complètes :

- Tondeuse à gazon et poignée en arceau avec ligne de raccordement
- 2 barre inférieure
- Panier de ramassage d'herbe (en 3 parties)
- 2 vis pour la fi xation du bras
- 2 écrous d'aile et vis à pour la fi xation de la poignée en arceau
- 2 supports pour la fi xation de la ligne de raccordement
- Notice d'utilisation

Aperçu

A
1 Poignée en arceau
2 Ecrous d'aile
3 Barre inférieure
4 Sac de ramassage
5 Roues
6 Boîtier de la tondeuse à gazon
7 Protection anti-chocs
8 Support de câble
9 Prise de courant pour câble d'alimentation
10 Bouton de déverrouillage
11 La décharge de traction de câble
12 Levier de démarrage

B 13 Vis barre inférieure

C 14 Vis poignée en arceau

D
15 Poignée
16 Sac de ramassage

I
17 Vis de la lame
18 Lame
19 Rapport à l'axe du moteur

D 20 Affichage du niveau de remplissage

F 21 Axe de roue

Description du fonctionnement

La tondeuse à gazon électrique est équipée d'un outil tranchant tournant parallèlement au niveau de coupe. Elle est munie d'un électromoteur à haute performance, d'un solide boîtier synthétique, d'un commutateur de sécurité, d'une protection anti-chocs et d'un sac de ramassage. De plus l'appareil est réglable en hauteur sur 3 postions et ses roues sont manoeuvrables. Les descriptions suivantes vous indiquent le fonctionnement des dispositifs de commande.

Données techniques

Tondeuse électrique... PRM 1200 B2
Puissance absorbée du moteur.... 1200 W
Tension de réseau
..... 220 V-240 V~, 50 Hz
Régime de ralenti (n_0) ..... 3500 tr/mn
Largeur de la lame ..... 32 cm
Hauteur de coupe ..... 20 /40 /60 mm
Classe de protection ..... ⧈ II
Type de protection ..... IP 24
Poids .....env. 9,2 kg
Volumes du panier de
ramassage d'herbe .....30 l
Niveau de pression acoustique
(L_{pA}) .....86 dB(A); K_{pA} = 3 dB

Niveau sonore (L_{WA})
mesuré.....90,6 dB(A); K_{WA} = 2,08 dB
garanti.....93 dB(A)
Vibration à la poignée
(a_h).....4,0 m/s²; K= 2,0 m/s²

La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.
L'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Avertissement :
L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil.
Il est nécessaire de fixer des mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

Consignes de sécurité

Cette section traite des principales normes de sécurité en cas de travail avec la tondeuse à gazon électrique.

Pictogrammes sur l'appareil

Attention !
Lisez attentivement le mode d'emploi.

N'exposez pas l'appareil à l'humidité. Ne travaillez pas sous la pluie et ne coupez pas d'herbe mouillée.

Risque de blessure par les particules éjectées de la coupe
Tenir les personnes à distance du faucheur.

Attention - Lames de coupe acérées ! Tenir à distance les pieds et les mains.
Risque de blessure!
Avant tout réglage ou travail de nettoyage ou si le câble d'alimentation secteur est bloqué ou est endommagé, arrêter le moteur et retirer la fiche de secteur

Danger en cas de câble d'alimentation secteur endommagé.
Tenir le câble d'alimentation secteur à distance de l'appareil et de la lame de coupe !

Attention ! Après arrêt, la lame de la tondeuse continue de tourner pendant quelques instants.

Portez des protections oculaires et auriculaires.

FR BE

Indication du niveau sonore L_{WA} en dB.

Classe de protection II (Double isolation)

Ne pas jeter l'appareil électrique avec les ordures ménagères.

Diamètre de coupe

Procédure de démarrage - Appuyer sur le bouton de déverrouillage et tirer le levier de démarrage

Graduation hauteur de coupe

Affichage du niveau de remplissage:

Clapet ouvert : Panier collecteur d'herbe vide

Clapet fermé : Panier collecteur d'herbe plein

Symboles utilisés dans le mode d'emploi

Si vous manipulez la lame, portez des gants.

Débrancher la fiche secteur.

Consignes de sécurité générales

En cas d'usage non conforme, cet appareil peut causer des blessures graves. Pour éviter des dommages personnels et des dégâts matériels, lisez et faites respecter impérativement les consignes de sécurité suivantes. Etre familier avec les commandes et l'utilisation correcte du matériel.

Vous éviterez ainsi accidents et blessures :

Préparatifs :

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et les travaux d'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissance, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient été instruites sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers en résultant.
- Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne permettez jamais à des enfants ou à d'autres personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi d'utiliser l'appareil. Les prescriptions locales peuvent fixer l'âge minimum de l'opérateur.

- Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque des personnes, en particulier des enfants et des animaux domestiques se tiennent à proximité.
- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou dégâts sur les autre personnes ou sur leurs propriétés. Inspectez le terrain sur lequel l'appareil sera employé et retirez les pierres, les branches, les fils ou autres corps hétérogènes qui pourraient être happés puis éjectés par la lame.
- Portez des vêtements de travail appropriés, tels que de chaussures de sécurité avec semelles antidérapantes et un pantalon long et épais. N'utilisez pas l'appareil, si vous êtes pieds nus ou portez des sandalettes.
- Avant l'utilisation, il est nécessaire de toujours vérifier visuellement si les lames de coupe, les boulons de fixation et toute l'unité de coupe sont usés ou endommagés. Pour éviter un déséquilibre, des lames de coupe et des boulons de fixation usés ou endommagés doivent être remplacés uniquement par jeux. Il faut remplacer les panneaux usés ou endommagés.
- Soyez prudent avec les appareils comportant plusieurs outils de coupe, puisque le mouvement d'une lame peut entraîner la rotation des lames restantes.
- Utilisez seulement des pièces de rechange et des accessoires qui ont été fournis et sont recommandés par le fabricant. L'utilisation de pièces étrangères entraîne une annulation immédiate du droit de garantie
- Évitez de porter des vêtements amples ou des vêtements avec des lanières ou des ceintures.
- Il faut remplacer les panneaux usés ou endommagés.
- Utilisez seulement les câbles d'alimentation secteur admis du type de construction H05RN-F qui sont conçus pour un usage en plein air et avec une longueur maximale de 75 m. La section du câble d'alimentation secteur doit faire au moins 2,5 mm^2. Avant utilisation, déroulez toujours le câble dans sa totalité et vérifiez que celui-ci n'est pas endommagé.
- Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par une câble d'alimentation spécial qui est disponible chez le fabricant ou auprès de son service après-vente.
- Ne connectez aucun câble d'alimentation secteur endommagé au réseau électrique. Ne touchez aucun câble d'alimentation secteur endommagé tant que celui-ci est connecté au réseau électrique. Un câble d'alimentation secteur endommagé peut être en contact avec des parties sous tension. Ne pas toucher la tondeuse si les câbles sont endommagés ou usés.

- Avant toute utilisation, vérifier si le câble de raccordement et la rallonge ont des signes de détérioration ou d'usure. Si le cordon est endommagé en cours d'utilisation, il faut immédiatement le débrancher du secteur. NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE TANT QU'IL N'A PAS ÉTÉ DÉBRANCHÉ. Ne pas utiliser la machine si le câble est usé ou endommagé.

Prudence! Vous évitez ainsi d'endommager l'appareil et les éventuelles conséquences pouvant affecter les personnes:

Travailler avec l'appareil :

Pendant le travail, ne placez pas les pieds et les mains à proximité ou sous les pièces rotatives. Vous risquez de vous blesser !

Faites attention à la protection contre le bruit et aux instructions locales. L'utilisation de l'appareil peut être limitée à certaines heures précises ou même interdite (par exemple, le dimanche et les jours fériés), pendant certaines heures du jour déterminées (heures du déjeuner, repos nocturne) ou dans certaines zones particulières (par exemple, lieux de cure, cliniques, etc.).

- Allumez le moteur après avoir lu les instructions et seulement si vos pieds sont à distance de sécurité des outils tranchants.
- N'utilisez pas l'appareil sous la pluie, par mauvais temps, dans un environnement humide ou sur du gazon mouillé. Travaillez seulement à la lumière du jour ou avec un bon système d'éclairage.
  Dans la mesure du possible, l'utilisation de l'appareil sur une herbe mouillée est à éviter.
- Ne travaillez pas avec l'appareil jusqu'à épuisement, si vous êtes fatigué ou déconcentré ou après avoir bu de l'alcool ou pris des médicaments. Faites toujours une pause de temps en temps. Respectez des temps de travail raisonnables.
- Pendant le travail, faites attention à avoir une position stable, en particulier sur des terrains en pente. Tondre transversalement sur les pentes, mais jamais en montant ou en descendant. Soyez particulièrement prudent si vous changez le sens de déplacement sur une pente. Ne travaillez pas sur des pentes excessivement raides.
- Dirigez l'appareil seulement à la vitesse du pas. Soyez particulièrement prudent si vous faites faire demi-tour à l'appareil, en vous approchant de lui ou si vous vous déplacez en arrière.
- Mettez l'appareil en marche avec prudence, conformément aux instructions de ce guide d'utilisation. Faites attention à respecter une distance suffisante entre les pieds et les lames.

- Ne basculez pas l'appareil lors de la mise en marche à moins que cela ne ce soit nécessaire en étant arrêté dans de hautes herbes. Dans ce cas, basculez-la uniquement jusqu'au niveau impérativement nécessaire et soulevez uniquement le côté opposé à l'utilisateur. Dans ce cas, basculez l'appareil en appuyant sur la barre de poignée de telle sorte que les roues avant de l'appareil se soulèvent légèrement. Ne pas incliner l'appareil plus que nécessaire et ne pas soulever les roues les plus proches de l'utilisateur. Contrôlez toujours que les deux mains se trouvent en position de travail avant que l'appareil ne soit reposé à nouveau sur le sol.
- N'utilisez jamais la tondeuse si elle présente des dispositifs de protection ou grilles de protection endommagés ou sans les dispositifs de protection installés, par ex. déflecteurs et/ou dispositifs de ramassage de l'herbe. Tenez-vous toujours à distance de l'ouverture d'éjection.

⚠ Attention ! Après arrêt, la lame de la tondeuse continue de tourner pendant quelques instants. Risque de blessure !

- L'appareil ne doit pas être soulevé ou être transporté tant que le moteur fonctionne. Mettez l'appareil hors tension, s'il doit être basculé afin d'être transporté, afin de traverser des surfaces autre que gazonnées pour le déplacer jusqu'à d'autres emplacements à tondre.
- Conservez toujours propre et libre d'accès l'ouverture d'éjection de l'herbe. Retirez les déchets de coupe uniquement après l'arrêt de l'appareil et la déconnexion de la fiche secteur.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance sur le lieu de travail.
- Ne travaillez pas avec un appareil endommagé, incomplet ou modifié sans le consentement du fabricant de l'appareil. N'utilisez jamais l'appareil avec des appareillages de protection endommagés ou les dispositifs de protection ou des installations de sécurité manquantes, tel que dispositif de projection et / ou de ramassage d'herbe.
- Ne surchargez pas votre appareil. Travaillez seulement dans la gamme de puissance indiquée et ne changez pas les réglages du moteur. N'utilisez aucune machine d'un rendement faible pour de lourds travaux. N'utilisez pas votre tondeuse pour des buts pour lesquels elle n'a pas été conçue.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides inflammables ou de gaz. En cas d'inobservation de cette consigne, il existe un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne soulevez jamais l'appareil, ne le transportez pas lorsque le moteur tourne.
- Ne pas mettre en route le moteur lorsqu'on est face à la goulotte d'éjection.

- Mettez l'appareil hors tension et retirez la fiche de secteur et s'assurer que toutes les parties mobiles sont à l'arrêt complet. Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont à l'arrêt complet:
  - Toujours, quand vous quittez la machine,
  - Avant que vous nettoyiez l'ouverture d'éjection ou éliminiez la cause des blocages,
  - Si l'appareil n'est pas utilisé,
  - Avant de contrôler, nettoyer l'appareil ou de travailler sur celui-ci,
  - Si le câble d'alimentation secteur est endommagé ou s'il s'est enchevêtré,
  - si un corps étranger a été heurté. Vérifiez la présence de dégâts sur la tondeuse et effectuez les réparations nécessaires avant de la faire redémarrer et de travailler avec la tondeuse.
  - N'approchez jamais les mains ou les pieds à proximité des pièces mobiles. Lors des travaux de fauchage, ne jamais les mettre devant l'ouverture d'éjection de l'herbe.
- Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont serrés à fond. Si la tondeuse commence à vibrer de manière inhabituellement forte, il faut la vérifier immédiatement.
  - recherchez des détériorations ;
  - effectuez les réparations nécessaires des pièces endommagées ;
  - vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont serrés à fond.
- Ne démarrez pas le moteur lorsque vous vous trouvez devant le canal de déversement.

Maintenance et stockage :

- Faites en sorte que tous les écrous, les boulons et les vis soient solidement serrés et que l'appareil soit en état de travailler en sécurité
- N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil à moins que vous ne possédiez pour cela la formation correspondante. Tous les travaux qui ne sont pas mentionnés dans ce mode d'emploi ne peuvent être exécutés que dans les ateliers de service après-vente autorisés.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et hors de la portée des enfants.
- Manipulez votre appareil avec soin. Conservez les lames de coupe acérées et propres afin de pouvoir travailler mieux et plus vite. Respectez les règlements d'entretien.
- Si vous changez le dispositif de coupe, portez des gants de protection.
- Contrôlez régulièrement le dispositif de collecte de l'herbe afin de détecter usure et déformations. Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. Soyez particulièrement prudent afin de ne pas coincer vos doigts entre les lames rotatives et les parties fixes de la machine.

- Vérifiez que vous n'utilisez que des lames de rechange autorisées par le fabricant.
- Lors de la maintenance des lames, veillez à ce qu'elles puissent bouger même lorsque la source de tension est éteinte.
- Faites refroidir le moteur avant que vous ne déposiez l'appareil dans un local fermé
- Veuillez noter que sur les machines avec plusieurs lames de coupe, le mouvement d'une lame peut entraîner la rotation des autres lames.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. N'utilisez que des pièces de rechange et accessoires d'origine.

⚠ Prudence : vous éviterez ainsi les blessures et les accidents dus au choc électrique :

Sécurité électrique :

- Faites attention à ce que la tension de réseau corresponde aux indications de la plaque signalétique.
- Ne raccordez l'appareil qu'à une prise protégée par un RCD (disjoncteur à courant résiduel) avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.
- Evitez les contacts avec les corps ayant des parties enterrées (par exemple, des clôtures métalliques, des poteaux en métal).
- Utilisez pour la fixation du câble d'alimentation secteur la suspension à câble prévue à cet effet.
- Pendant les travaux de coupe, maintenez le câble d'alimentation secteur à distance de la lame de coupe. Les lames de coupe peuvent endommager le câble d'alimentation secteur et venir au contact de pièces sous tension. Dirigez le câble d'alimentation secteur toujours derrière l'utilisateur.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation secteur pour tirer sur la fiche de la prise de courant. Protégez le câble d'alimentation secteur de la chaleur, de l'huile et de tout contact avec des bords aiguisés.

Montage

Avant d'exécuter un quelconque travail sur l'appareil, retirez la fiche de secteur. Il existe un risque pour le personnel.

Montage de la poignée étrier

B

1. Insérez la barre inférieure (3) dans le logement du boîtier de la tondeuse à gazon (6). Comparez avec l'illustration A.
2. Fixez la barre (3) avec les vis jointes (13).

C

3. Fixez à la barre inférieure (3) la poignée en arceau (1) avec les vis jointes et les écrous d'aile (2) Deux positions sont possibles.
4. Clipsez les supports de câble (A 8) à la barre inférieure (3) et sur la poignée en arceau (1) et fixez ainsi le câble.

Si vous desserrez les deux écrous d'aile, vous pouvez rabattre la poignée en arceau lorsque vous stockez l'appareil. Faites attention à ce que le câble d'alimentation secteur ne soit pas soumis à pression.

D Monter le sac de ramassage d'herbe

Pour le montage du panier collecteur d'herbe, portez des gants pour éviter les coupures.

1. Raccordez les deux pièces du panier collecteur d'herbe (4)..
2. Reliez le poignée (15) dans le sac de ramassage (16). Les fléchages sur la poignée (15) et sur la partie supérieure du bac de ramassage (16) indiquent l'alignement de la poignée (15).

Il est interdit d'utiliser la tondeuse à gazon sans protection anti-chocs. Il existe un risque de blessure.

Nous recommandons d'utiliser toujours la tondeuse à gazon avec le panier collecteur d'herbe. Dans le cas contraire, cela peut entraîner une tonte défectueuse.

Utilisation

E Accrocher / retirer le sac de ramassage d'herbe

1. Pour accrocher le sac de ramassage (4) soulevez la protection anti-chocs (7) et accrochez le sac de ramassage (4). Rabattez la protection anti-chocs (7) sur le sac de ramassage (4). Celle-ci maintient le sac de ramassage (4) à la position correcte.
2. Pour retirer le sac de ramassage (4) soulevez la protection anti-chocs (7) et décrochez le sac de ramassage (4). Rabattez en arrière la protection anti-chocs (7) sur le boîtier de la tondeuse (6).

Un affichage du niveau de remplissage (D 20) est situé sur le côté latéral du panier collecteur d'herbe (4).

Clapet (D 20) ouvert : Panier collecteur d'herbe (4) vide

Clapet (D 20) fermé : Panier collecteur d'herbe (4) plein

Régler la hauteur de coupe

Mettez l'appareil hors tension, retirez la fiche de secteur et attendez l'arrêt complet de la lame. Il existe un risque de dommage sur le personnel.

La tondeuse électrique peut être réglée sur les hauteurs de coupe suivantes en modifiant les trois positions des essieux avant et arrière :

60 mm - grande hauteur de coupe
40 mm - hauteur de coupe moyenne
20 mm - petite hauteur de coupe

F

1. Couchez la tondeuse sur le côté.
2. Saisissez les deux côtés de l'essieu de roues.
3. Tirez simultanément sur l'essieu et laissez-le s'enclencher dans la position souhaitée.

La hauteur de coupe correcte pour un gazon d'ornement est environ 20 - 40 mm, pour un gazon utilitaire d'environ 40 -60 mm.

Pour la première coupe en début de saison, nous conseillons de choisir une haute hauteur de coupe.

Faites attention à la protection contre le bruit et aux instructions locales.

G Mettre sous et hors tension

1. Insérez la fiche du câble d'alimentation secteur dans la prise de courant (A 9) de la poignée en arceau (voir A 1).
2. Pour le délestage de la traction, formez une boucle avec le câble d'alimentation secteur et accrochez celui-ci dans le délestage de traction (11).
   Observez l'illustration H pour plus de détails.
3. Connectez l'appareil à la tension de réseau.
4. Avant la mise sous tension faite attention à ce que l'appareil ne touche aucun objet.
5. Pour mettre en marche, appuyez sur le bouton de déverrouillage (10) situé sur la poignée. Actionnez le levier de démarrage (12) en maintenant le bouton de déverrouillage enfoncé. Vous pouvez maintenant relâcher le bouton de déverrouillage (10).
6. Pour mettre hors tension, relâchez le levier de démarrage (12).

Après la mise hors tension de l'appareil, la lame tourne encore pendant quelques secondes. Ne touchez pas la lame en rotation. Vous pourriez vous blesser.

Travailler avec la tondeuse à gazon

Un fauchage à intervalles réguliers contribue au renforcement de la pousse de l'herbe mais fait cependant simultanément dépérir les mauvaises herbes. C'est pourquoi après chaque coupe, le gazon devient plus dense et que coupé régulièrement, il résiste mieux à la charge. La première coupe s'effectue partir du mois d'avril quand la hauteur de l'herbe est de 70 - 80 mm. Pendant la période de pousse principale, le gazon est fauché au moins une fois par semaine.

- Commencer la tonte en partant de la prise et travailler en vous éloignant de la prise.
- Dirigez le câble de prolongation toujours derrière vous puis disposez le sur la partie de la pelouse déjà tondue.
- Poussez la tondeuse à la vitesse d'un marcheur en essayant de tondre en ligne droite. Pour obtenir une belle tonte, les chemins parcourus doivent toujours se chevaucher de quelques centimètres.
- Réglez la profondeur de coupe de telle sorte que l'appareil ne soit pas surchargé. Dans le cas contraire, le moteur peut être endommagé.
- En cas de terrain en pente, travaillez toujours transversalement. Soyez particulièrement prudent lorsque vous reculez avec l'appareil ou que vous le tirez
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation tel que décrit dans le chapitre : « Nettoyage, maintenance, stockage ».

Une fois le travail terminé et pour le transport de l'appareil, retirez la fiche de secteur et attendez l'arrêt complet de la lame. Vous risqueriez sinon de vous blesser.

Nettoyage/ Maintenance/Stockage

Faites exécuter les travaux qui ne sont pas décrits dans ce mode d'emploi, par le technicien d'un service après-vente disposant de notre autorisation. Utilisez seulement des pièces d'origine.

Si vous manipulez la lame, portez des gants.

Avant toutes les opérations de maintenance et les travaux de nettoyage, mettez l'appareil hors tension, retirez la fiche de secteur et attendez l'arrêt complet de la lame.
Il existe un risque de blessure.

Travaux généraux de maintenance et de nettoyage

N'aspergez jamais la tondeuse à gazon avec l'eau.

- Conservez l'appareil toujours propre. Pour le nettoyage, utilisez une brosse ou un chiffon mais aucun produit de nettoyage ou de solvant.
- Une fois la tonte terminée, avec une spatule en bois ou en matière plastique, éliminez les restes de plantes qui adhèrent aux parois et aux roues, aux buses d'aération, dans l'ouverture d'éjection et autour de la lame. N'utilisez aucun objet dur ou acéré, vous pourriez endommager l'appareil.
- Avant chaque utilisation, contrôlez la tondeuse à gazon pour détecter les manques évidents, les pièces usées ou endommagées. Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis tiennent bien
- Contrôlez les couvercles et les appareillages de protection pour vérifier leur bonne tenue et détecter des dommages éventuels Echangez ceux-ci s'il y a lieu.

I Changer la lame

Si est la lame est émoussée, il est possible de la faire aiguiser dans un atelier spécialisé. Si la lame est endommagée ou présente un déséquilibre, elle doit être échangée (voir le chapitre des pièces de rechange).

1. Retournez l'appareil.
2. Utilisez des gants épais et maintenez solidement la lame (18). A l'aide d'une clé à écrous (largeur de clé 13), tournez la vis de la lame (17) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre par rapport à l'axe du moteur (19).
3. Montez une nouvelle lame (18) en sens inverse. Faites attention à ce que la lame (18) soit positionnée correctement et que la vis soit solidement vissée (17). La rainure de la lame (18) doit être plane avec les saillies de la broche à moteur (19).

Stockage

- Conservez l'appareil au sec et en hors de la portée des enfants. Desserrez les écrous d'aile et repliez la barre de poignée pour que l'appareil prenne moins de place. Pour cela les câbles ne doivent pas être serrés.
- Faites refroidir le moteur avant que vous ne déposiez l'appareil dans un local fermé
- N'entourez l'appareil avec un sac de nylon car de l'humidité pourrait se former.

Nous ne sommes pas responsable des dégâts provoqués par nos appareils, si de tels dommages sont dus à une réparation incorrecte ou l'utilisation de pièces non d'origine ou par un usage non conforme aux prescriptions

Elimination et écologie

Respectez la réglementation relative à la protection de l'environnement (recyclage) pour l'élimination de l'appareil, des accessoires et de l'emballage.

Il ne faut pas se débarrasser des machines par le biais des ordures ménagères.

Le produit est recyclable, est soumis à une responsabilité élargie du fabricant et est collecté dans le cadre du tri sélectif.

Portez le carton à un point de recyclage.

- Portez l'appareil à un point de recyclage. Les différents composants en plastique et en métal peuvent être séparés selon leur nature et subir un recyclage. Demandez conseil sur ce point à notre centre de services.
- Jetez les déchets de coupe dans le composte et non pas dans les ordures ménagères.
- L'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ni avec les déchets volumineux. L'administration de votre commune ou votre entreprise locale d'élimination vous fournira toutes les informations sur les points de collecte ou les rendez-vous d'enlèvement.

Pièces de rechange / Accessoires

Vous obtiendrez des pièces de rechange et des accessoires à l'adresse www.grizzly-service.eu

Si vous avez des problèmes lors du passage de la commande, merci d'utiliser le formulaire de contact. Pour toute autre question, adressez-vous au « Service-Center » (voir page 49).

Position notice d'utilisation	Désignation	N° de commande
I 18	Lame de rechange (Identification du fabricant: GD6MBX.00.06.X1.01.X)	13700203
A 4	Ramassage d'herbe	91104095

FR BE

Garantie - France

Chère cliente, cher client,
Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat.
En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Conditions de garantie
Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat.
Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit - selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette période

de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier. Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts
La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie
L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas aux consommables. Les pièces d'usure sont remplacées pendant les deux premières années à compter de la date d'achat. Cette garantie prend fin si le produit endommagé n'a pas été utilisé ou entretenu d'une façon conforme. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.
Le produit est conçu uniquement pour un usage privé et non pour un usage industriel. En cas d'emploi impropre et incorrect, de recours à la force et d'interventions entreprises et non autorisées par notre succursale, la garantie prend fin.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Marche à suivre dans le cas de garantie
Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'identification (IAN 330835_1907) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique.
- Si des pannes de fonctionnement ou d'autres manques apparaissent, prenez d'abord contact, par **téléphone** ou par **e-Mail**, avec le service après-vente dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous. Vous recevrez alors des renseignements supplémentaires sur le déroulement de votre réclamation.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à

l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

Garantie - Belgique

Chère cliente, cher client,
Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat. En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie
Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat.
Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit - selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette période de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.
Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts
La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie
L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple la lame) ou pour des dommages affectant les parties fragiles (par exemple les commutateurs).
Cette garantie prend fin si le produit endommagé n'a pas été utilisé ou entretenu d'une façon conforme. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'identification (IAN 330835_1907) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique.
- Si des pannes de fonctionnement ou d'autres manques apparaissent, prenez d'abord contact, par **téléphone** ou par **e-Mail**, avec le service après-vente dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous. Vous recevrez alors des renseignements supplémentaires sur le déroulement de votre réclamation.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

Service Réparations

Vous pouvez, contre paiement, faire exécuter par notre service, des réparations **qui ne font pas partie de la garantie**. Nous vous enverrons volontiers un devis estimatif. Nous ne pouvons traiter que des appareils qui ont été correctement emballés et qui ont envoyés suffisamment affranchis.
Attention: veuillez renvoyer à notre agence de service votre appareil nettoyé et avec une note indiquant le défaut constaté.
Les appareils envoyés en port dû - comme marchandises encombrantes, en envoi express ou avec toute autre taxe spéciale ne seront pas acceptés. Nous exécutons gratuitement la mise aux déchets de vos appareils défectueux renvoyés.

Service-Center

FR **Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: grizzly@lidl.fr
IAN 330835_1907

BE **Service Belgique**
Tel.: 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.be
IAN 330835_1907

Importateur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente cité plus haut.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Allemagne
www.grizzly-service.eu

FR BE

Recherche des pannes

Problème	Cause possible	Résolution des pannes
L'appareil ne démarre pas	Pas de tension de éseau	Contrôler la prise de courant, les câbles, la commande, la prise, si nécessaire, faire réparer par un électricien de métier
	Interrupteur marche/arrêt (A 12) défectueux	Réparation par le service après-vente
	Balais de charbon usés	
	Moteur défectueux	
	Herbe trop haute	Régler sur une hauteur de coupe plus haute. Exercer une poussée sur la Barre de poignée (A 1) afin d'alléger la pression sur les roues avant.
Le moteur s'arrête	Blocage par corps étranger	Retirer le corps étranger
Les résultats de la coupe ne sont pas satisfaisants ou le moteur ne tourne pas correctement	Hauteur de coupe trop basse	Régler la hauteur de coupe
	Lame (I 18)émoussée	Faire aiguiser la lame ou la changer
	Zone autour de la lame bouchée	Nettoyer l'appareil
	Lame mal montée	Monter la lame correctement
La lame ne tourne pas	Lame bloquée par de l'herbe	Retirer l'herbe
	Vis de la lame (I 17)desserrée	Serrer à fond la vis de la lame de coupe
Bruits anormaux, Bruits de ferraille ou vibrations	Vis de la lame (I 17) desserrée	Serrer à fond la vis de la lame de coupe
	Lame endommagée	Echanger la lame

Inhoud

Inleiding 51
Gebruik 51
Algemene beschrijving 52
Omvang van de levering.....52
Overzicht.....52
Functiebeschrijving.....52
Technische gegevens 52
Veiligheidsvoorschriften 53
Symbolen op het apparaat.....53
Symbolen in de gebruiksaanwijzing.....54
Algemene veiligheidsinstructies.....54
Montage 59
Beugelhandgreep en wielen monteren.....59
Grasvangzak monteren.....59
Bediening 60
Grasvangzak aanhaken/afnemen....60
Snoeihoogte instellen.....60
In- en uitschakelen 60
Werken met de grasmaaier.....61
Reiniging/onderhoud/opslag 61
Algemene reinigings- en onderhoudswerkzaamheden 61
Mes uitwisselen.....62
Opslag.....62
Berging en milieu.....62
Opsporing van fouten.....63
Reserveonderdelen/ Accessoires 63
Garantie 64
Reparatieservice 65
Service-Center.....65
Importeur 65
Vertaling van de originele CE-conformiteitsverklaring 114
Explosietekening.....121

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw apparaat. Daarmee hebt u voor een hoogwaardig apparaat gekozen.
Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. De functionaliteit van uw apparaat is bijgevolg verzekerd.
Er kan niet uitgesloten worden dat er zich in specifieke gevallen aan of in het apparaat resp resthoeveelheden smeerstoffen bevinden. Dit duidt niet op een gebrek of defect en is geen reden tot bezorgdheid.

De gebruiksaanwijzing vormt een bestanddeel van dit apparaat. Ze omvat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvalverwijdering. Maak u vóór het gebruik van het apparaat met alle bedienings- en veiligheidsinstructies vertrouwd. Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar de handleiding goed en overhandig alle documenten bij het doorgeven van het apparaat mee aan derden.

Gebruik

Het apparaat is voor het maaien van gazons en grasvlakten in huishoudelijke kring bestemd. Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik.
Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. Iedere andere toepassing, die in deze handleiding niet uitdrukkelijk toegestaan wordt, kan tot beschadigingen leiden en een ernstig gevaar voor de gebruiker vormen.
Het apparaat is voor het gebruik door volwassenen bestemd. Kinderen alsook personen, die met deze handleiding niet vertrouwd zijn, mogen het apparaat niet gebruiken. Het gebruik van het apparaat

bij regen of een vochtige omgeving is verboden.
De fabrikant is niet aansprakelijk voor beschadigingen, die door een niet-doelmatig gebruik of een foutieve bediening veroorzaakt werden.

Algemene beschrijving

Omvang van de levering

Neem het apparaat voorzichtig uit de verpakking en kijk na, of de hierna volgende onderdelen volledig zijn:
- Grasmaaier en beugelhandgreep met netsnoer
- Onderste hoofdligger
- Grasvangzak (driedelig)
- 2 schroeven ter bevestiging van de hoofdligger
- 2 vleugelmoeren en schroeven voor de bevestiging van de beugelhandgreep
- 2 houders voor de bevestiging van het netsnoer
- Gebruiksaanwijzing

Overzicht

A
1 Beugelhandgreep
2 Vleugelmoeren
3 Onderste hoofdligger
4 Grasvangzak
5 Wielen
6 Behuizing van de grasmaaier
7 Stootbescherming
8 Snoerhouder
9 Stopcontact voor netsnoer
10 Ontgrendelknop
11 Trekontlasting van het snoer
12 Starthefboom

B
13 Handvat bevestigingsschroeven

C
14 Beugelhandgreep bevestigingsschroeven

D
15 Handgreep
16 bovenste gedeelte grasopvangmand

I
17 Blade bout
18 Mes
19 Spindel motor

D
20 Niveau indicator

F
21 Wielas

Functiebeschrijving

De elektrische grasmaaier bezit een parallel met het snoeiniveau draaiend snoeiwerktuig. Het is met een krachtige elektrische motor, een robuuste behuizing van kunststof, een veiligheidsschakelaar, een stootbescherming en een grasvangzak uitgerust. Bovendien is het apparaat 3-voudig in de hoogte verstelbaar en heeft het gemakkelijk te bedienen wielen.
Gelieve voor de werking van de bedieningsonderdelen de hierna volgende beschrijvingen te raadplegen.

Technische gegevens

Elektrische grasmaaier ..... PRM 1200 B2
Opnamevermogen van de motor. 1200 W
Netspanning ..... 220V-240V~, 50 Hz
Onbelast toerental (n_0) ..... 3500 min^{-1}
Mesbreedte ..... 32 cm
Snoeihoogte ..... 20 /40 / 60 mm
Beschermingsklasse ..... ⧈ II
Veiligheidsklasse ..... IP 24
Gewicht ..... ca. 9,2 kg
Volume grasvangmand ..... 30 l

Geluidsdrukniveau
(L_{pA}) ..... 86 dB(A); K_{pA} = 3 dB
Geluidsvermogensniveau (L_{WA})
gemeten.....90,6 dB(A); K_{WA} = 2,08 dB
gewaarborgd ..... 93 dB(A)
Trilling aan de handgreep
(a_h).....4,0 m/s²; K= 2,0 m/s²

De aangegeven trillingemissiewaarde werd volgens een genormaliseerd testmethode gemeten en kan ter vergelijking van een stuk elektrisch gereedschap met een ander gebruikt worden.
De aangegeven trillingemissiewaarde kan ook voor een inleidende inschatting van de blootstelling benut worden.

Waarschuwing:
Afhankelijk van de manier, waarop het elektrische gereedschap gebruikt wordt, kan de trilingemissiewaarde tijdens het effectieve gebruik van het elektrische gereedschap van de aangegeven waarde verschillen.
De noodzaak bestaat, veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de operator vast te leggen, die op een inschatting van de blootstelling in de effectieve gebruiksomstandigheden gebaseerd zijn (hierbij moet er met alle aandelen van de bedrijfscyclus rekening gehouden worden, zo bijvoorbeeld met tijden, tijdens dewelke het elektrische gereedschap uitgeschakeld is, en tijden, tijdens dewelke het weliswaar ingeschakeld is, maar zonder belasting functioneert).

Lawaai- en trilwaarden werden in overeenstemming met de in de verklaring van overeenstemming vermelde normen en bepalingen opgespoord.

Veiligheidsvoorschriften

Deze paragraaf behandelt de fundamentele veiligheidsinstructies bij het werk met de elektrische grasmaaier.

Symbolen op het apparaat

Opgelet!
Neem de gebruiksaanwijzing aandachtig door.

Stel het apparaat niet aan de vochtigheid bloot. Werk niet bij regen en snoei geen nat gras.

Gevaar voor verwondingen door weggeslingerde onderdelen.
Omstanders op een veilige afstand tot de maaier houden.

Opgepast – scherpe snoeimessen! Voeten en handen op een veilige afstand houden. Gevaar voor verwondingen!
Motor uitschakelen en netstekker uittrekken vóór instellings- of reinigingswerkzaamheden of als het netsnoer vastgeraakt of beschadigd is.

Gevaar door beschadigd netsnoer.
Netsnoer op een veilige afstand tot het apparaat en van het snoeimes houden!

Opgelet!
Naloop van het mes van de grasmaaier.

Draag oog- en gehoorbescherming.

Vermelding van het geluidsniveau L_{WA} in dB.

Beschermingsklasse II (Dubbele isolatie)

Elektrische apparaten horen niet thuis bij huisvuil.

Maaicirkel

Startprocedure: druk op de ontgrendelknop en trek aan de starthendel

Schaal snijhoogte

Niveau-indicator, grasvangmand:

Klep geopend:
Grasvangmand leeg

Klep gesloten:
Grasvangmand vol

Symbolen in de gebruiksaanwijzing

Draag bij de omgang met het mes handschoenen.

Stekker uit het stopcontact trekken

Algemene veiligheidsinstructies

Dit apparaat kan bij een onoordeelkundig gebruik ernstige verwondingen veroorzaken. Om lichamelijke letsels en materiële schade te vermijden, leest u de onvoorwaardelijk volgende veiligheidsinstructies en neemt u ze in acht en maakt u zich goed met alle bedieningsonderdelen vertrouwd.

Opgepast: zo vermijdt u ongevallen en verwondingen:

Voorbereiding:

- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. Reinigingen en onderhoud mogen niet door kinderen worden verricht.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren die daaruit voortvloeien begrijpen.
- Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Maak u vertrouwd met alle bedieningselementen en met het juiste gebruik van de machine.
- Geef nooit toestemming aan kinderen of andere personen, die de gebruiksaanwijzing niet

kennen, het apparaat te gebruiken. Lokale bepalingen kunnen de minimumleeftijd van de persoon, die het apparaat bedient, vastleggen.
- Maak nooit gebruik van het apparaat terwijl andere mensen, in het bijzonder kinderen, en huisdieren in de buurt zijn.
- Op kinderen moet er toezicht uitgeoefend worden om te vrijwaren dat ze niet met het apparaat spelen.
- De operator of gebruiker is enkel voor ongevallen of schade aan andere mensen of aan hun eigendom verantwoordelijk.
- Controleer het terrein, waarop het apparaat gebruikt wordt, en verwijder stenen, stokken, draden of andere vreemde voorwerpen, die vastgegrepen en weggeslingerd kunnen worden.
- Draag geschikte werkkledij zoals vast schoeisel met slijpvrije zool en een robuuste, lange broek. Gebruik het apparaat niet als u blootsvoets stapt of open sandalen draagt.
- Controleer vóór elk gebruik de messen, de bevestigingsbouten en het volledige messensamenstel visueel op slijtage of schade. Om een onevenwichtige belasting te voorkomen, moeten beschadigde of versleten messen en bevestigingsbouten altijd set per set worden vervangen. Versleten of beschadigde aanwijzingsborden moeten worden vervangen.
- Wees voorzichtig bij apparaten met meerdere snoeiwerktuigen, omdat de beweging van een mes tot een rotatie van de overige messen kan leiden.
- Gebruik enkel reserveonderdelen en toebehoren, die door de fabrikant geleverd en aanbevolen worden. Het gebruik van vreemde onderdelen leidt tot het onmiddellijke verlies van de garantieclaim.
- Vermijd het dragen van loszittende kleding of kleding met loshangende snoeren of riemen.
- Versleten of beschadigde aanwijzingsborden moeten worden vervangen..
- Gebruik uitsluitend toegestane netsnoeren van het type H05RN-F, die hoogstens 75 m lang en voor het gebruik in de open lucht bestemd zijn. De draaddwarsdoorsnede van het netsnoer moet minstens 2,5 mm^2 bedragen. Rol een kabeltrommel vóór gebruik altijd helemaal af. Controleer het snoer op beschadigingen.
- Schakel het apparaat uit en trek het netsnoer uit het stopcontact als het netsnoer beschadigd is. Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd wordt, moet het vervangen worden door een speciaal netsnoer, dat via de fabrikant of via zijn klantenserviceafdeling verkrijgbaar is.
- Verbind geen beschadigd netsnoer met het stroomnet. Raak geen beschadigd netsnoer aan zolang het met het stroomnet verbonden is. Een beschadigd netsnoer kan tot contact met spanningvoerende onderdelen leiden.
- Vóór gebruik moeten aansluitkabel en verlengkabel steeds

worden onderzocht op tekenen van beschadiging of slijtage. Als de kabel bij gebruik beschadigd wordt, moet hij onmiddellijk worden afgekoppeld van het stroomnet. RAAK DE KABEL NIET AAN VOORDAT U DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT HEBT GEHAALD. Gebruik de machine niet als de kabel versleten of beschadigd is.

Opgepast! Zo vermijdt u schade aan het apparaat en eventueel daaruit voortvloeiende lichamelijke letsels:

Werken met het apparaat:

Breng voeten en handen bij het werken niet in de nabijheid van of onder roterende onderdelen. Er bestaat gevaar voor verwondingen!

Neem de bescherming tegen lawaaihinder en lokale voorschriften in acht. Het gebruik van het apparaat kan op bepaalde dagen (bijvoorbeeld zon- en feestdagen), op bepaalde tijdstippen van de dag (middagpauzes, nachtrust) of in bijzondere gebieden (bijvoorbeeld kuuroorden, klinieken etc.) beperkt of verboden zijn.

- Schakel de motor volgens instructies in en slechts dan, wanneer uw voeten zich op een veilige afstand tot de snoeiwerktuigen bevinden.
- Gebruik het apparaat niet bij regen, bij slechte weersomstandigheden, in een vochtige omgeving of op een nat gazon. Werk uitsluitend bij daglicht of bij een goede verlichting. Voorkom zoveel mogelijk het gebruik van het apparaat op nat gras.
- Werk niet met het apparaat als u moe of ongeconcentreerd bent of na het innemen van alcohol of tabletten. Las altijd tijdig een werkpauze in. Ga met verstand aan het werk.
- Let bij het werken op een veilige stand, in het bijzonder op hellingen. Werk altijd dwars op de helling, nooit op- of neerwaarts. Wees uiterst voorzichtig wanneer u de rijdrichting op de helling wijzigt. Werk niet op overdreven steile hellingen.
- Bedien het apparaat slechts stapvoets. Wees uiterst voorzichtig wanneer u het apparaat omkeert, het naar u toe trekt of achteruit stapt.
- Schakel het apparaat voorzichtig in overeenstemming met de in deze handleiding vermelde instructies in. Let op voldoende afstand tot de voeten tot roterende messen.
- Kantel het apparaat niet bij het starten, behalve als dit bij het starten op hoog gras noodzakelijk is. In dat geval kantelt u hem slechts zover als absoluut noodzakelijk is en tilt u alleen die kant omhoog die weg van u wijst. In dit geval kantelt u het apparaat door zodanig op de hoofdligger van de handgreep te duwen, dat de voorwielen van het apparaat gemakkelijk

opgetild worden. Controleer altijd dat beide handen zich in de werkstand bevinden voordat het apparaat weer op de grond neergezet wordt.
- Gebruik de grasmaaier nooit als de veiligheidsvoorzieningen of veiligheidsroosters beschadigd zijn of als veiligheidsvoorzieningen zoals het keerschot en/of de grasopvangbak niet gemonteerd zijn. Houd u altijd op een veilige afstand tot de uitwerpopening.

⚠ Opgelet: gevaar! Mes loopt na. Er bestaat gevaar voor verwondingen.

- Het apparaat mag niet opgetild of getransporteerd worden zolang de motor draait. Schakel het apparaat uit als het voor het transport gekanteld moet worden als andere oppervlakten dan gazons overgestoken moeten worden en wanneer het apparaat naar en weg van de te maaien oppervlakten gebracht wordt.
- Houd de grasuitwerpopening steeds netjes en vrij. Verwijder snoeiafval enkel bij stilstand van het apparaat.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht op het werkterrein achter.
- Werk niet met een beschadigd, onvolledig of zonder de toestemming van de fabrikant omgebouwd apparaat. Gebruik het apparaat nooit met beschadigde beschermingsinrichtingen, afschermingen of ontbrekende veiligheidsmechanismen, zoals richtingwijzigende of grasvanginrichtingen.
- Overbelast uw apparaat niet. Werk uitsluitend in het aangegeven vermogensgebied en wijzig de regelaarinstellingen aan de motor niet. Gebruik geen machines meteen laag prestatievermogen voor zware werken. Gebruik uw apparaat niet voor doeleinden, waarvoor het niet bestemd is.
- Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Bij veronachtzaming bestaat er brand- of explosiegevaar.
- Nooit het apparaat optillen of wegdragen wanneer de motor draait.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit. Verzeker u ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen:
  - altijd, wanneer u de machine verlaat,
  - voordat u de uitwerpopening reinigt of blokkeringen verhelpt,
  - wanneer het apparaat niet gebruikt wordt,
  - voordat u het apparaat controleert, reinigt of eraan werkt,
  - wanneer het netsnoer beschadigd of verstrikt geraakt is,
  - wanneer de grasmaaier een vreemd voorwerp heeft geraakt. Controleer de grasmaaier op schade en verricht de noodzakelijke reparaties voordat u de grasmaaier opnieuw start en gebruikt.
- Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven stevig aan-

gedraaid zijn. Indien de grasmaaier ongewoon sterk begint te vibreren, is een onmiddellijke controle nodig.
  - zoek naar beschadigingen;
  - laat de noodzakelijke reparaties van beschadigde onderdelen uitvoeren;
  - zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven stevig aangedraaid zijn.
- Breng handen en voeten nooit in de nabijheid van of onder roterende onderdelen. Bij cirkelmaaiers mag men nooit vóór de grasuitwerpopening gaan staan.
- Start de motor niet, wanneer u voor het uitworpkanaal staat.

Onderhoud en opslag:

- Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven vast aangedraaid zijn en dat het apparaat zich in een veilige toestand voor het werk bevindt.
- Tracht niet het apparaat zelf te repareren, tenzij u hiervoor opgeleid bent. Al de werkzaamheden, die niet in deze handleiding vermeld worden, mogen uitsluitend door ons gemachtigde klantenserviceafdelingen uitgevoerd worden.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
- Behandel uw apparaat met zorg. Houd de werktuigen scherp en netjes om beter en veiliger te kunnen werken. Volg de onderhoudsvoorschriften op.
- Draag beschermende handschoenen wanneer u de snoeiinrichting wisselt.
- Controleer de grasvanginrichting regelmatig op slijtage en vervormingen. Vervang omwille van de veiligheid versleten of beschadigde onderdelen. Wees bij de instelling van de messen uiterst voorzichtig, opdat uw vingers niet tussen de roterende messen en vaststaande onderdelen van de machine gekneld worden.
- Controleer, dat er uitsluitend reservesnoeiwerktuigen gebruikt worden, die door de fabrikant toegestaan zijn.
- Let er bij het onderhoud van de snijmessen op dat deze bewogen kunnen worden, zelfs wanneer de spanningsbron uitgeschakeld is.
- Laat de motor afkoelen voordat u het apparaat in gesloten ruimten wegzet.
- Houd er rekening mee dat bij machines met meerdere messen de beweging van het ene mes kan leiden tot het draaien van de andere messen.
- Vervang om veiligheidsredenen versleten of beschadigde onderdelen. Gebruik uitsluitend originele onderdelen en toebehoren.

Opgepast: zo vermijdt u ongevallen en verwondingen door een elektrische schok:

Elektrische veiligheid:

- Let erop dat de netspanning met de op het typeaanduidingplaatje vermelde gegevens overeenstemt.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een stopcontact met aardlek-

schakelaar met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde onderdelen (bijvoorbeeld metalen omheiningen, metalen palen).
- Gebruik om het netsnoer aan te brengen de daarvoor voorziene snoerophanging.
- Houd het netsnoer tijdens het werken op een veilige afstand tot het snoeiwerktuig. De snoeimessen kunnen het netsnoer beschadigen en tot contact met spanningvoerende onderdelen leiden. Leid het netsnoer in principe achter de persoon, die het apparaat bedient.
- Gebruik het netsnoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm het netsnoer tegen hitte, olie en scherpe kanten.

Montage

Trek vóór alle werkzaamheden aan het apparaat de netstekker uit. Er bestaat gevaar voor lichamelijke letsels.

Beugelhandgreep en wielen monteren

B

1. Breng de onderste hoofdligger (3) in de opname van de behuizing (6) van de grasmaaier.Vergelijken met de afbeelding A.
2. Bevestig de hoofdligger (3) met de bijgevoegde schroeven (13).

C

3. Bevestig de beugelhandgreep (1) met de bijgevoegde schroeven (14) en de vleugelmoeren (2) aan de onderste hoofdligger (3).
   Er zijn twee posities mogelijk.
4. Klik de snoerhouders (A 8) op de hoofdligger (3) en aan de beugelhandgreep (1) vast en bevestig daarbij het snoer.

Als u de beide vleugelmoeren losdraait, kunt u de beugelhandgreep naar beneden klappen om het apparaat te bewaren. Let erop dat het netsnoer niet gekneld is.

D Grasvangzak monteren

Draag beschermende handschoenen bij de montage van de grasmand om verwondingen te vermijden.

1. Voeg beide delen van de grasopvangmand (4) samen.
2. Speld de handgreep (15) in het vangzak (16). De pijlmarkeringen aan de handgreep (15) en aan het bovenste deel van de grasopvangmand (16) geven de oriëntatie van de handgreep (15) aan.

Met de grasmaaier mag er niet zonder stootbescherming gewerkt worden. Er bestaat gevaar voor verwondingen.

Wij adviseren, met de grasmaaier altijd met de grasvangmand te werken. In het andere geval kan dit tot een duidelijke vermindering van het maairesultaat leiden.

Bediening

E Grasvangzak aanhaken/ afnemen

1. Om de grasvangzak (4) vast te haken, tilt u de stootbescherming (7) op en haakt u de grasvangzak (4) vast. Klap de stootbescherming (7) op de grasvangzak (4). Hij houdt de grasvangzak in de juiste positie.
2. Om de grasvangzak (4) af te nemen, tilt u de stootbescherming (7) op en haakt u de grasvangzak (4) uit. Klap de stootbescherming (7) aan de behuizing van de maaier achteruit.

Zijdelings aan de grasvangmand (4) is een niveau-indicator (D 20) aangebracht.

Klep geopend:
Grasvangmand (4) leeg

Klep gesloten:
Grasvangmand (4) vol

Snoeihoogte instellen

Schakel het apparaat uit, trek het netsnoer uit en wacht de stilstand van het mes af. Er bestaat gevaar voor lichamelijke letsels.

De elektrische grasmaaier kan door drie positiewijzigingen van de voorste en achterste as op de volgende snijhoogtes worden ingesteld

60 mm – grote snoeihoogte
40 mm – gemiddelde snoeihoogte
20 mm - geringe snoeihoogte

F

1. Leg de grasmaaier op zijn zijkant.
2. Grijp de wielas aan beide kanten vast.
3. Trek gelijkmatig aan de as en laat de as in de gewenste positie vastklikken.

De correcte snoeihoogte bedraagt bij een siergazon ongeveer 20 - 40 mm, bij een nuttig gazon ongeveer 40 - 60 mm.

Voor de eerste snoeibeurt van het seizoen dient er een hoge snoeihoogte gekozen te worden.

Neem de bescherming tegen lawaaihinder en lokale voorschriften in acht.

G In- en uitschakelen

1. Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact (A 9) aan de beugelhandgreep (A 1).
2. Voor de trekontlasting vormt u uit het uiteinde van het netsnoer een lus en haakt u deze in de trekontlasting (11) vast. Maak een vergelijking met de afbeelding H.
3. Sluit het apparaat op de netspanning aan.
4. Let er vóór het inschakelen op dat het apparaat geen voorwerpen raakt.
5. Om de grasmaaier in te schakelen, drukt u op de ontgrendelknop (10) op de handgreep. Houd de ontgrendelknop ingedrukt en bedien de starthendel (12). U kunt de ontgrendelknop (10) nu loslaten.
6. Om uit te schakelen, laat u de starthefboom (12) los.

Na het uitschakelen van het apparaat draait het mes nog enkele seconden lang. Raak het draaiende mes niet aan. Er bestaat gevaar voor lichamelijke letsels.

Werken met de grasmaaier

Het regelmatige maaien zet de grasplant tot een versterkte bladvorming aan, maar laat tegelijkertijd onkruidplanten afsterven. Daarom wordt het gazon telkens nadat er gemaaid werd dichter en ontstaat er een gelijkmatig belastbaar gazon.
De eerste snoeibeurt vindt plaats ongeveer vanaf april bij een groeihoogte van 70 - 80 mm. In de hoofdvegetatietijd wordt het gazon minstens één keer per week gemaaid.

- Begin met het maaien in de nabijheid van het stopcontact en werk van het stopcontact weg.
- Leid het verlengsnoer altijd achter u en breng het na het keren tot aan de reeds gemaaide zijde.
- Leid het apparaat stapvoets in zo recht mogelijke banen. Om volledig te maaien, dienen de banen zich altijd enkele centimeters te overlappen.
- Stel de snoeidiepte zodanig in, dat het apparaat niet overbelast wordt. In het andere geval kan de motor beschadigd worden.
- Werk op hellingen altijd dwars op de helling. Wees uiterst voorzichtig wanneer u achteruitstapt en het apparaat voorttrekt.
- Reinig het apparaat telkens na gebruik zoals in hoofdstuk „Reiniging, onderhoud, opslag" beschreven.

Schakel na het werk en voor het transport het apparaat uit, trek de netstekker uit en wacht de stilstand van het mes af. Er bestaat gevaar voor lichamelijke letsels.

Reiniging/ onderhoud/opslag

Laat werkzaamheden, die niet in deze handleiding beschreven zijn, door een door ons gemachtigde klantenserviceafdeling doorvoeren. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

Draag bij de omgang met het mes handschoenen.

Schakel vóór alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden het apparaat uit, trek de netstekker uit en wacht de stilstand van het mes af. Er bestaat gevaar voor lichamelijke letsels.

Algemene reinigings- en onderhoudswerkzaamheden

Spuit de grasmaaier niet met water schoon.

- Houd het apparaat steeds netjes. Gebruik voor de reiniging een vorstel of een doek, maar geen reinigings- c.q. oplosmiddelen.
- Verwijder na het maaien vastklevende plantenresten met een stuk hout of plastic van de wielen, de ventilatieopeningen, de uitwerpopening en het bereik van de messen. Gebruik geen harde of puntige voorwerpen, ze ouden het apparaat kunnen beschadigen.

- Smeer van tijd tot tijd de wielen met olie in.
- Controleer de grasmaaier telkens vóór gebruik op klaarblijkelijke tekortkomingen, zoals losse, versleten of beschadigde onderdelen. Ga de vaste zitting van alle moeren, bouten en schroeven na.
- Controleer afdekkingen en beschermingsinrichtingen op beschadigingen en een correcte zitting. Wissel deze eventueel uit.

Mes uitwisselen

Als het mes stomp is, kan het door een gespecialiseerde werkplaats bijgeslepen worden. Als het mes beschadigd is of een onbalans vertoont, moet het gewisseld worden (zie hoofdstuk "Reserveonderdelen").

1. Draai het apparaat om.
2. Gebruik vaste handschoenen en houd het mes vast (18). Draai de messchroef (17) tegen de richting van de wijzers van de klok in me behulp van een schroefsleutel (SW 13) van de motorspil (19).
3. Monteer het nieuwe mes (18) weer in omgekeerde volgorde. Let erop dat het mes (18) correct gepositioneerd en dat de schroef (17) vast aangedraaid is. De groef van het mes (18) moet gelijk liggen met de verheffingen van de motorspil (19).

Opslag

- Bewaar het apparaat droog en buiten het bereik van kinderen. Draai de vleugelmoeren los en vouw de hoofdligger van de handgreep samen, opdat het apparaat minder plaats in beslag neemt. De snoeren mogen daarbij niet gekneld raken.
- Laat de motor afkoelen voordat u het apparaat in gesloten ruimten wegzet.
- Omhul het apparaat niet met nylonzakken, omdat er vochtigheid zou kunnen ontstaan.

Wij zijn niet aansprakelijk voor door onze apparaten teweeggebrachte beschadigingen, voor zover deze door een onoordeelkundige reparatie of door het gebruik van niet-originele onderdelen c.q. door een niet-doelmatig gebruik veroorzaakt worden.

Berging en milieu

Giet afgewerkte olie niet in de riool of afvoer. Ontdoet u zich op een milieuvriendelijke manier van uw afgewerkte olie, geef de oli aan een afvalinzamelpunt af.
Breng het apparaat, de toebehoren en de verpakking naar een geschikt recyclagepunt.

Machines horen niet thuis in het huisafval.

- Geef het apparaat in een recyclagepark af. De gebruikte onderdelen van kunststof en metaal kunnen per categorie gescheiden worden en zodoende gerecycleerd worden. Raadpleeg hiervoor ons servicecenter.
- Breng snoeiafval naar een recyclingpark en werp het niet in de vuilnisbak.
- Het apparaat mag niet met het huisvuil of het grofvuil worden meegegeven. Voor informatie over inzamelpunten en afhaaldata kunt u terecht bij de milieuafdeling van uw gemeente of een lokaal afvalverwerkingsbedrijf.

Opsporing van fouten

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing van de fout
Apparaat start niet	Netspanning ontbreekt	Stopcontact, snoer, leiding, stekker nakijken, eventueel reparatie door vakkundig geschoold elektricien
	Schakelaar "Aan/uit" (A 12) defect	Reparatie door klantenserviceafdeling
	Koolborstels versleten	
	Motor defect	
	Gras te lang	Grotere snoeihoogte instellen. Door te duwen op de hoofdligger van de handgreep (A 1) de voorwielen lichtjes optillen.
Motor valt stil	Blokkering door vreemd voorwerp	Vreemd voorwerp verwijderen
Werkresultaat niet bevredigend of motor werkt moeilijk	Snoeihoogte te laag	Snoeihoogte instellen
	Mes (I 18)stomp	Mes laten slijpen of uitwisselen
	Mesbereik verstopt	Apparaat reinigen
	Mes foutief gemonteerd	Mes correct monteren
Mes roteert niet	Mes door gras geblokkeerd	Gras verwijderen
	Messchroef (I 17)los	Messchroef vast aandraaien
Abnormale geluiden, gerammel of trillingen	Messchroef (I 17)los	Messchroef vast aandraaien
	Mes beschadigd	Mes uitwisselen

Reserveonderdelen/Accessoires

Reserveonderdelen en accessoires verkrijgt u op www.grizzly-service.eu

Ondervindt u problemen bij het orderproces, gebruik dan het contactformulier.
Bij andere vragen neemt u contact op met het "Service-Center" (zie pag. 65).

Pos. Gebruiks-aanwijzing	Benaming	Artikel-Nr.
I 18	Reservemes (Identificatie van de fabrikant: GD6MBX.00.06.X1.01.X)	13700203
A 4	Grasvangmand	91104095

NL BE

Garantie

Geachte cliënte, geachte klant,
U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop. Ingeval van gebreken aan dit product heeft u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden
De garantietermijn begint met de datum van aankoop. Gelieve de originele kassabon goed te bewaren. Dit document wordt als bewijs van de aankoop benodigd.
Indien er zich binnen drie jaar, te rekenen vanaf de datum van aankoop van dit product, een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantievergoeding stelt voorop dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het bewijs van aankoop (kassabon) voorgelegd en dat schriftelijk kort beschreven wordt, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft.
Als het defect door onze garantie gedekt is, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Met herstelling of uitwisseling van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke kwaliteitsgarantie
De garantieperiode wordt door de garantievergoeding niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij de aankoop bestaande beschadigingen en gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Na het verstrijken van de garantieperiode tot stand komende reparaties worden tegen verplichte betaling van de kosten uitgevoerd.

Omvang van de garantie
Het apparaat werd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en vóór aflevering nauwgezet getest.

De garantievergoeding geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die aan een normale slijtage blootgesteld zijn en daarom als aan slijtage onderhevige onderdelen beschouwd kunnen worden (b.v. mes of mesbout) of op beschadigingen aan breekbare onderdelen (b.v. schakelaars). Deze garantie valt weg wanneer het product beschadigd, niet oordeelkundig gebruikt of niet onderhouden werd. Voor een vakkundig gebruik van het product dienen alle in de gebruiksaanwijzing vermelde aanwijzingen nauwgezet in acht genomen te worden. Gebruiksdoeleinden en handelingen, die in de gebruiksaanwijzing afgeraden worden of waarvoor gewaarschuwd wordt, dienen onvoorwaardelijk vermeden te worden. Het product is uitsluitend voor het privé- en niet voor het commerciële gebruik bestemd. Bij een verkeerde of onoordeelkundige behandeling, toepassing van geweld en bij ingrepen, die niet door het door ons geautoriseerde servicefiliaal doorgevoerd werden, valt de garantie weg.

Afhandeling ingeval van garantie
Gelieve aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 330835_1907) als bewijs van de aankoop klaar te houden.
- Gelieve het artikelnummer uit het typeplaatje, een gravering, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of als sticker aan de achter- of onderzijde af te leiden.
- Indien er zich functiefouten of andere gebreken voordien, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling **telefonisch** of per **e-mail**. U krijgt dan bijkomende informatie over de afhandeling van uw klacht.
- Een als defect geregistreerd product kunt u, na overleg met onze klantenservice, mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kassabon) en de vermelding, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u franco naar het u medegedeelde serviceadres zenden. Om problemen bij de acceptatie en extra kosten te vermijden, maakt u onvoorwaardelijk uitsluitend gebruik van het adres, dat u medegedeeld wordt. Zorg ervoor dat de verzending niet ongefrankeerd, als volumegoed, per expresse of via een andere speciale verzendingswijze plaatsvindt. Gelieve het apparaat met inbegrip van alle bij de aankoop bijgeleverde accessoires in te zenden en voor een voldoende veilige transportverpakking te zorgen.

Reparatieservice

U kunt reparaties, die niet onder de garantie vallen, tegen berekening door ons servicefiliaal laten doorvoeren. Zij maakt graag voor u een kostenraming op.

Wij kunnen uitsluitend apparaten behandelen, die voldoende verpakt en gefrankeerd ingezonden werden.
Opgelet: Gelieve uw apparaat gereinigd en met een aanwijzing op het defect naar ons servicefiliaal te zenden.
Ongefrankeerd – als volumegoed, per expresse of via een andere speciale verzendingswijze – ingezonden apparaten worden niet geaccepteerd.
De afvalverwerking van uw defecte ingezonden apparaten voeren wij gratis door.

Service-Center

NL **Service Nederland**
Tel.: 0900 0400223
(0,10 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.nl
IAN 330835_1907

BE **Service België**
Tel.: 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.be
IAN 330835_1907

Importeur

Gelieve in acht te nemen dat het volgende adres geen serviceadres is. Contacteer in eerste instantie het hoger vermelde servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Duitsland
www.grizzly-service.eu

PL

Spis tresci

Wstęp 66
Przeznaczenie 66
Opis ogólny 67
Zawartość opakowania 67
Przegląd 67
Opis działania 67
Dane techniczne 67
Zasady bezpieczeństwa 68
Symbole na urządzeniu 68
Symbole w instrukcji obsługi.....69
Ogólne wskazówki 69
bezpieczeństwa.....69
Montaż 74
Montaż uchwytu pałąkowego.....74
Montaż worka do
zbierania skoszonej trawy.....75
Obsługa.....75
Zawieszenie/ zdjęcie
worka do zbierania/trawy.....75
Ustawienie wysokości 75
koszenia 75
Włączenie i wyłączenie 76
Praca przy użyciu
kosiarki do trawy 76
Czyszczenie/ konserwacja/
przechowywanie 77
Ogólne czyszczenie
i prace konserwacyjne.....77
Wymiana noża 77
Przechowywanie.....77
Utylizacja/ ochrona
środowiska.....78
Części zamienne / Akcesoria.....78
Gwarancja.....79
Serwis naprawczy 80
Service-Center.....80
Importer 80
Wykrywanie błędów 81
Tłumaczenie oryginalnej
deklaracji zgodności WE 113
Rysunek samorozwijający.....121

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup wartościowego produktu. Niniejsze urządzenie sprawdzono w trakcie produkcji pod kątem jakości, a także dokonano jego kontroli ostatecznej. W ten sposób zapewniona jest jego sprawność. Nie da się wykluczyć, że w pojedynczych przypadkach na lub w urządzeniu mogą znajdować się resztki środków smarnych. Nie jest to wada ani uszkodzenie i nie stanowi powodu do niepokoju.

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, eksploatacji i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy się zapoznać ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować tylko zgodnie z opisem i podanym przeznaczeniem. Instrukcję należy przechowywać starannie, a w przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy dostarczyć nabywcy kompletną dokumentację.

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do koszenia trawy na powierzchniach zieleni w obszarze domowym. To urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania komercyjnego.
W przypadku użytkowania komercyjnego wygasają prawa z tytułu gwarancji.
Każde inne zastosowanie, które nie zostało dozwolone w jednoznaczny sposób, może prowadzić do uszkodzeń urządzenia i stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku przez osoby dorosłe. Dzieciom oraz osobom, które się nie zaznajomiły z niniejszą instrukcją, urządzenia nie wolno eksploatować. Eksploatacja urządzenia w deszczu i wilgotnym otoczeniu jest zabroniona.
Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za szkody, które są powodowane ze względu na użycie niezgodne z przeznaczeniem i nieprawidłową obsługę.

Opis ogólny

Zawartość opakowania

Proszę ostrożnie wyciągnąć urządzenie z opakowania i sprawdzić, czy dostarczone zostały wszystkie poniższe części:

- kosiarka do trawy i uchwyt pałąkowy z przewodem przyłączowym
- dolny pałąk
- zasobnik do zbierania skoszonej trawy (trzyczęściowy)
- 2 śruby do zamocowania pałąka
- 2 nakrętki motylkowe i śruby do zamocowania uchwytu pałąkowego
- 2 uchwyty do zamocowania przewodu łączącego
- Instrukcja obsługi

Przegląd

A
1 Uchwyt pałąkowy
2 Nakrętki motylkowe
3 Dolny trzonek
4 Worek do zbierania skoszonej trawy
5 Kółka
6 Obudowa kosiarki do trawy
7 Osłona odbojowa
8 Uchwyt do kabla
9 Gniazdo wtykowe do kabla sieciowego
10 Przycisk odryglowujący
11 Uchwyt kablowy odciążający
12 Dźwignia włączająca

B 13 Dołączonych śrub

C 14 Dołączonymi śrubami

D
15 Worka rękojeść
16 Zbierania trawy

I
17 Ruchu zegara
18 Przytrzymać nóż
19 Wrzeciona silnika

D 20 Klapa

F 21 Oś koła

Opis działania

Kosiarka elektryczna posiada narzędzie obracające się równolegle do płaszczyzny cięcia. Jest ona wyposażona w silnik elektryczny o dużej mocy, wytrzymałą obudowę z tworzywa sztucznego, wyłącznik bezpieczeństwa, osłonę odbojową i worek do zbierania skoszonej trawy. Dodatkowo urządzenie można przestawiać na 3 różnych wysokości i jest ono wyposażone w lekkobieżne kółka.
Sposób działania części obsługi proszę zaczerpnąć z poniższych opisów.

Dane techniczne

Elektryczna
kosiarka do trawy....PRM 1200 B2
Moc pobierana przez silnik..... 1200 W
Napięcie
sieciowe ..... 220V-240V~, 50 Hz

PL

Prędkość obrotowa biegu jałowego ..... 3500 min^{-1}
Szerokość noża ..... 32 cm
Wysokość koszenia..... 20 / 40 / 60 mm
Klasa ochrony..... ⧈ II
Rodzaj ochrony ..... IP 24
Ciężar ..... ok. 9,2 kg
Pojemność kosza do zbierania trawy.. 30 l
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}) ..... 86 dB(A); K_{pA} = 3 dB
Poziom mocy ciśnienia akustycznego (L_{WA}) zmierzony..... 90,6 dB(A); K_{WA} = 2,08 dB
gwarantowany ..... 93 dB(A)
Wibracje rękojeści (a_h)..... 4,0 m/s^2; K= 2,0 m/s^2

Ostrzeżenie:
Wartość emisji drgań może się różnić w czasie korzystania z urządzenia od podanej wartości, jest to zależne od sposobu używania urządzenia.
Istnieje konieczność określenia i zastosowania środków ochrony użytkownika, opartych na ocenie ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania urządzenia (należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu roboczego, na przykład okresy czasu, w których urządzenie elektryczne jest wyłączone bądź jest włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Wartości hałasu i wibracji zostały ustalone zgodnie z normami i postanowieniami wymienionymi w deklaracji.

Zasady bezpieczeństwa

W niniejszym ustępie zajęto się podstawowymi przepisami bezpieczeństwa w trakcie pracy przy użyciu elektrycznej kosiarki do trawy.

Symbole na urządzeniu

Uwaga!
Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Proszę nie narażać urządzenia na działanie wilgoci.
Proszę nie pracować w deszczu i nie ścinać mokrej trawy.

Niebezpieczeństwo urazów ze względu na wyrzucane części.
Trzymać z daleka od tej kosiarki osoby stojące w pobliżu.

Ostrożnie - ostre noże! Trzymać z daleka ręce i nogi.
Niebezpieczeństwo doznania obrażeń ciała!
Przed wykonaniem prac nastawczych i czyszczenia, lub gdy kabel sieciowy się poplątał, albo jest uszkodzony, wyłączyć silnik i wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Niebezpieczeństwo ze względu uszkodzony kabel.
Kabel sieciowy trzymać z daleka od urządzenia i noża tnącego!

Uwaga!
Wybieg noża tnącego.

Konieczne jest noszenie ochrony oczu i słuchu.

Informacje odnośnie poziomu mocy akustycznej L_{WA} w dB.

Poziom ochrony II (podwójna izolacja)

Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać wraz z odpadami i śmieciami z gospodarstw domowych.

Okrąg przycinania

Procedura uruchamiania - Naciśnij przycisk zwalniający i pociągnij dźwignię uruchamiającą

Skala wysokości koszenia

Wskaźnik poziomu napełnienia:

Klapa otwarta:
Kosz pusty

Klapa zamknięta:
Kosz pełny

Symbole w instrukcji obsługi

W trakcie manipulowania nożem należy nosić rękawice.

Wyjąć wtyk sieciowy.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku nieprawidłowej eksploatacji urządzenie może spowodować poważne urazy. W celu uniknięcia szkód osobowych i rzeczowych, proszę koniecznie przeczytać i przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa ię dobrze zaznajomić ze wszystkimi częściami obsługi.

Ostrożnie: W ten sposób unikniesz wypadków i zranień:

Przygotowanie:

- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Pilnuj, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenia i prac konserwacyjnych nie mogą wykonywać dzieci.
- To urządzenie może być używane przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy tylko wówczas, jeśli osoby te znajdują się pod nadzorem lub jeśli zostały pouczone o zasadach bezpiecznego użycia urządzenia i zrozumiały wynikające stąd niebezpieczeństwa.
- Przeczytaj uważnie instrukcję użytkowania. Zapoznaj się z elementami nastawczymi i zasadami prawidłowego użytkowania maszyny.
- Proszę nigdy nie pozwalać dzieciom i innym osobom, które nie znają niniejszej instrukcji obsługi, eksploatować tego urządzenia. Lokalne postanowienia mogą ustalać minimalny wiek osób obsługujących urządzenie.
- Proszę nigdy nie stosować urządzenia w czasie, w którym w pobliżu są osoby, a szczególnie dzieci, oraz zwierzęta domowe.

- Dzieci należy nadzorować, aby wykluczyć zabawę urządzeniem.
- Osoba obsługująca lub użytkownik są odpowiedzialni za wypadki i urazy innych osób oraz ich mienia.
- Proszę sprawdzić teren, w którym eksploatowane jest urządzenie, i usunąć kamienie, kije, druty oraz inne ciała obce, które mogą zostać uchwycone i wyrzucone.
- Proszę zawsze nosić odpowiednią odzień roboczą i stabilne obuwie z przeciwpoślizgową podeszwą oraz wytrzymałe, długie spodnie. Urządzenia nie należy używać, gdy chodzą Państwo boso lub noszą niezapinane sandały.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić wzrokowo, czy noże, śruby mocujące i cały zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone. Zużyte lub uszkodzone noże i śruby mocujące można wymieniać tylko w zestawach, aby uniknąć stanu niewyważenia. Zużyte lub uszkodzone tabliczki informacyjne należy wymienić.
- W przypadku urządzeń z wieloma narzędziami tnącymi zachować ostrożność, gdyż ruch jednego noża może prowadzić do rotacji pozostałych noży.
- Proszę używać wyłącznie części zamiennych i części wyposażenia, które zostały dostarczone i są zalecane przez producenta. Użycie obcych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.
- Unikać noszenia luźnej odzieży lub odzieży z wiszącymi sznurkami lub paskami..
- Zużyte lub uszkodzone tabliczki informacyjne należy wymienić..
- Należy stosować wyłącznie dopuszczone kable sieciowe typu konstrukcji H05RN-F, których długość wynosi maksymalnie 75 m, i które są przeznaczone do stosowania na zewnątrz. Przekrój poprzeczny przewodu plecionego kabla sieciowego musi wynosić przynajmniej 2,5 mm^2. Przed użyciem należy zawsze całkowicie rozwinąć bęben kablowy. Proszę sprawdzać kabel pod kątem uszkodzeń.
- Jeżeli przewód łączący jest uszkodzony, urządzenie należy wyłączyć i wtyczkę sieciową wyciągnąć z gniazdka wtykowego. Jeżeli kabel sieciowy zostanie uszkodzony, to musi on, w celu uniknięcia uszkodzeń, zostać wymieniony przez producenta lub przez jego serwis, albo też przez wykwalifikowaną osobę.
- Proszę nie podłączać uszkodzonego kabla sieciowego do sieci elektrycznej. Uszkodzonego kabla sieciowego nie wolno dotykać, gdy jest on podłączony do sieci elektrycznej. Uszkodzony kabel sieciowy może prowadzić do dotknięcia części przewodzących napięcie elektryczne.
- Przed użyciem urządzenia należy zawsze sprawdzić przewód przyłączeniowy i kabel przedłużający pod kątem śladów uszkodzeń lub oznak zużycia.

Jeśli podczas użycia urządzenia uszkodzony zostanie kabel, należy go natychmiast odłączyć od sieci zasilającej. NIE DOTYKAJ KABLA PRZED JEGO ODŁĄCZENIEM. Nie używaj maszyny, jeśli kabel jest zużyty lub uszkodzony.

Ostrożnie! W ten sposób unikniesz uszkodzeń urządzenia i wynikających stąd szkód osobowych:

Praca przy użyciu urządzenia

Proszę w trakcie pracy nie przystawiać nóg i rąk w pobliże obracających się części lub pod te części. Istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń!

Przestrzegać przepisów dotyczących ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych. Eksploatacja urządzenia w określone dni (np. w niedziele i w dni świąteczne), w określonych porach dnia (w porze obiadowej, w czasie ciszy nocnej) oraz w określonych obszarach (np. kurortach lub w klinikach itd.) jest ograniczona lub zabroniona.

- Proszę wyłączyć silnik zgodnie z instrukcją i jedynie w przypadku, gdy Państwa nogi stoją się w bezpiecznej odległości od narzędzi tnących.
- Proszę nie stosować urządzenia w deszczu, w złych warunkach atmosferycznych, w wilgotnym otoczeniu lub na mokrej trawy. Pracę należy wykonywać przy dziennym świetle lub przy dobrym oświetleniu.
  Jeśli to możliwe, unikaj korzystania z urządzenia, gdy trawa jest mokra.
- Pracy przy użyciu urządzenia nie należy wykonywać w przypadku zmęczenia lub braku koncentracji, lub po spożyciu alkoholu wzgl. tabletek. Należy zawsze w odpowiednim czasie robić przerwę. Do pracy należy podchodzić z rozsądkiem.
- W trakcie pracy proszę zwrócić uwagę na stabilną pozycję, a szczególnie na pochyłościach. Pracę należy zawsze wykonywać w poprzek pochyłości, nigdy do góry lub w dół. Proszę zachować szczególną ostrożność, gdy zmieniają Państwo na pochyłości kierunek jazdy. Pracy nie należy wykonywać na zbyt dużych pochyłościach.
- Urządzenie prowadzić wyłącznie w tempie kroku pieszego. Proszę zachować szczególną ostrożność, gdy odwracają Państwo urządzenie, przyciągają je do siebie, lub też, gdy poruszają się Państwo do tyłu.
- Proszę ostrożnie włączyć urządzenie zgodnie z instrukcjami z niniejszej instrukcji obsługi. Proszę zwrócić uwagę na odpowiednią odległość nóg do obracających się noży.
- Nie przechylać urządzenia w trakcie uruchomienia z wyjątkiem, gdy jest to konieczne w trakcie rozruchu w wysokiej tra-

wie. W takim przypadku kosiarkę przechyl tylko na tyle, na ile jest to konieczne i podnieś tylko stronę przeciwną do użytkownika. W tym przypadku proszę przechylić urządzenie poprzez naciśnięcie pałąka chwytowego tak, aby przednie koła urządzenia zostały lekko podniesione. Proszę przed ponownym odstawieniem urządzenia na podłożu zawsze sprawdzać, czy obydwie ręce znajdują się pozycji roboczej.

- Nigdy nie używaj kosiarki z uszkodzonymi osłonami lub kratkami ochronnymi, lub bez zamontowanych elementów ochronnych, np. osłon blaszanych i / lub urządzeń do zbierania trawy. Proszę zawsze trzymać się z dale od otworu wylotowego.

⚠ Uwaga, niebezpieczeństwo! Nóż obraca się jeszcze przez pewien czas. Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń.

- Urządzenia nie wolno podnosić lub transportować w czasie, w którym silnik pracuje. Urządzenie należy wyłączać, gdy jest koniecznie jego przewrócenie w celu wykonania transportu, przekroczenia powierzchni innych niż trawa, lub w przypadku, gdy urządzenie jest umieszczane lub odbierane z powierzchni przeznaczonych do koszenia.
- Otwór wylotowy trawy musi być stale czysty i wolny. Ścięty materiał należy usuwać jedynie przy zatrzymanym urządzeniu.
- Nigdy nie zostawiać urządzenia w miejscu pracy bez nadzoru.
- Nie należy pracować przy użyciu urządzenia, które jest uszkodzone, niekompletne, lub które zostało przebudowane bez zgody producenta. Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonymi urządzeniami zabezpieczającymi lub osłonami, lub też w przypadku braku urządzeń zabezpieczających, takich jak urządzeń odchylających i/lub urządzeń do zbierania skoszonej trawy.
- Nie przeciążać urządzenia. Należy pracować tylko w podanym przedziale mocy, nie należy zmieniać ustawień regulatora przy silniku. Do cięższych pracy nie stosować maszyn o niższej mocy. Proszę nie stosować urządzenia do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
- Nie eksploatować urządzenia w pobliżu palnych cieczy i gazów. W przypadku nieprzestrzegania tych zaleceń istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie podnosić lub odnosić urządzenia w przypadku pracującego silnika.
- Urządzenie należy wyłączyć i wyciągnąć kabel sieciowy. Upewnij się, że wszystkie ruchome części zostały całkowicie zatrzymane:
  - zawsze, gdy oddalają się Państwo od maszyny,
  - przed czyszczeniem otworu wylotowego lub usunięciem blokad,
  - jeżeli urządzenie nie jest używane,

- przed sprawdzeniem, czyszczeniem i pracy przy użyciu urządzenia,
- jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony lub poplątany,
- po natrafieniu na ciało obce. Przed ponownym uruchomieniem i rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy sprawdzić kosiarkę pod kątem uszkodzeń i wykonać niezbędne naprawy.

- Upewnij się, czy wszystkie nakrętki, sworznie i śruby są prawidłowo dokręcone. Jeśli kosiarka zacznie nienormalnie wibrować, wymagana jest natychmiastowa kontrola.
  - Poszukaj uszkodzeń;
  - wykonaj wymagane naprawy uszkodzonych części;
  - zadbaj o prawidłowe dokręcenie wszystkich nakrętek, sworzni i śrub.
- Proszę w żadnym wypadku nie umieszczać rąk i nóg w pobliżu obracających się części lub pod nimi. W przypadku koszenia przy użyciu sierpowatych noży nie wolno się nigdy ustawiać przed otworem wyrzutowym trawy.
- Nie uruchamiać silnika w chwili, gdy stoimy przed kanałem wyrzutowym.

Konserwacja i przechowywanie:

- Proszę zadbać o to, aby wszystkie nakrętki, trzpienie i śruby były dobrze dokręcone, i aby urządzenie było w bezpiecznym stanie eksploatacyjnym.
- Nie należy podejmować prób naprawiania urządzenia we własnym zakresie, chyba, że posiadają Państwo w tym zakresie wykształcenie zawodowe. Wszystkie prace, które nie są podane w niniejsze instrukcji, mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważnione przez nas placówki serwisowe.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- Z urządzeniem należy obchodzić się z należytą troską. Narzędzia należy utrzymywać tak, aby były ostre i czyste, co umożliwia łatwiejsze i bezpieczniejsze wykonywanie pracy. Proszę przestrzegać instrukcji (przepisów) konserwacyjnych.
- Proszę nosić rękawice, gdy zmieniają Państwo urządzenie tnące.
- Należy regularnie sprawdzać urządzenie do zbierania trawy pod kątem zużycia i deformacji. Ze względów bezpieczeństwa zużyte i uszkodzone części należy wymieniać. Proszę w trakcie ustawiania noży zachować szczególną ostrożność, aby Państwa palce nie zostały zakleszczone pomiędzy obracającymi się nożami i nieruchomymi częściami maszyny.
- Proszę sprawdzać, czy są używane zapasowe narzędzia tnące, które są dopuszczone przez producenta.
- Podczas konserwacji noży tnących należy pamiętać, że noże mogą zostać poruszone nawet przy wyłączonym źródle napięcia.

- Przed ustawieniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu poczekać, aż silnik ostygnie.
- Pamiętaj, że w przypadku maszyn z wieloma nożami ruch jednego noża może spowodować obrót pozostałych noży.
- Ze względów bezpieczeństwa wymień zużyte lub uszkodzone części. Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.

Ostrożnie: W ten sposób unikniesz wypadków i zranień wskutek porażenia prądem:

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Proszę zwrócić uwagę na to, aby napięcie sieciowe było zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej.
- Urządzenie podłączaj tylko do gniazda sieciowego z wyłącznikiem różnicowoprądowym (Residual Current Device) o wartości prądu wyzwalającego nieprzekraczającej 30 mA.
- Proszę uniknąć kontaktu ciała z uziemionymi częściami (z płotami metalowymi, słupkami metalowymi).
- W celu zamocowania kabla sieciowego proszę zastosować przewidziane w tym celu zawieszenie do kabla.
- Kabel sieciowy należy utrzymywać z daleka od narzędzia tnącego. Noże tnące mogą uszkodzić kabel sieciowy i prowadzić do dotknięcia części przewodzących napięcie. Osoba obsługująca powinna prowadzić kabel sieciowy zasadniczo za sobą.
- Proszę nie używać kabla sieciowego do wyciągania wtyczki z gniazda sieciowego. Kabel należy chronić przed wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.

Montaż

Przed wszelkimi pracami na urządzeniu należy wyciągać wtyczkę sieciową. Istnieje niebezpieczeństwo szkód osobowych.

Montaż uchwytu pałąkowego

B

1. Włożyć dolny pałąk (3) w element mocujący obudowy kosiarki do trawy (6). Proszę porównać z ilustracją A.
2. Zamocować pałąk (3) przy użyciu dołączonych śrub (13).

C

3. Przymocować uchwyt pałąkowy (1) dołączonymi śrubami (14) i nakrętkami motylkowymi (2) do dolnego pałąku (3). Możliwe są dwie pozycje.
4. Zatrzasnąć uchwyt kabla (patrz A 8) na pałąku (3) i na uchwycie pałąkowym (1) i zablokować nim kabel.

Jeżeli zostaną odkręcone dwie nakrętki motylkowe, to uchwyt pałąkowy można na potrzeby przechowywania urządzenia złożyć w dół. Zwrócić uwagę, aby kabel sieciowy nie został zakleszczony.

D Montaż worka do zbierania skoszonej trawy

Podczas montażu kosza na trawę nosić rękawice, aby uniknąć urazów.

1. Połączyć obydwie części kosza na trawę (4).
2. Włożyć worka rękojeść (15) do zbierania trawy (16). Strzałki umieszczone na rączce (15) i na górnej części kosza na trawę (16) wskazują ustawianie rączki (15)

Nie wolno używać kosiarki bez osłony zabezpieczającej przed uderzeniem. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.

Do pracy z kosiarką zalecamy zawsze używanie kosza. W przeciwnym razie może nastąpić znaczne pogorszenie wyników koszenia.

Obsługa

E Zawieszenie/ zdjęcie worka do zbierania/ trawy

1. W celu zawieszenie worka do zbierania skoszonej trawy (4) należy podnieść osłonę odbojową (7)i zawiesić worek do zbierania skoszonej trawy (4). Odchylić osłonę odbojową (7) i umieścić ją na worku do zbierania skoszonej trawy (4). Utrzymuje on ten worek we właściwej pozycji.
2. W celu zdjęcia worka do zbierania skoszonej trawy (4) należy podnieść osłonę odbojową (7) i zawiesić worek do zbierania trawy (4). Odchylić osłonę odbojową (7) do tyłu na obudowę kosiarki.

Z boku kosza (4) znajduje się wskaźnik napełnienia (D 20).

Klapa (D 20) otwarta:
Kosz (4) pusty

Klapa (D 20) zamknięta:
Kosz (4) pełny

Ustawienie wysokości koszenia

Wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę sieciową i poczekać, aż nóż zatrzyma się. Istnieje niebezpieczeństwo szkód osobowych.

Dzięki trzystopniowej regulacji położenia przedniej i tylnej osi elektryczną kosiarkę do trawy można ustawić na następujące wysokości cięcia:

60 mm - duża wysokość koszenia
40 mm - średnia wysokość koszenia
20 mm - mała wysokość koszenia

F
1. Połóż kosiarkę na boku.
2. Chwyć oś koła po obu stronach.
3. Pociągnij równomiernie za oś i pozwól, aby zatrzasnęła się w żądanej pozycji.

Prawidłowa wysokość koszenia wynosi dla trawy ozdobnej około 20 - 40 mm, a dla trawy użytkowej około 40 - 60 mm.

W przypadku pierwszego koszenia w sezonie należy wybrać większą wysokość koszenia.

Przestrzegać przepisów ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych.

G Włączenie i wyłączenie

1. Włożyć wtyczkę kabla sieciowego w gniazdo wtykowe (A 9) znajdujące się przy uchwycie pałąkowym. (patrz A 1).
2. W celu odciążenia kabla należy z końcówki kabla sieciowego uformować pętlę i zawiesić na uchwycie kablowym odciążającym (11). Proszę porównać to z ilustracją H.
3. Podłączyć urządzenie do napięcia sieciowego.
4. Proszę przed włączeniem zwrócić uwagę na to, aby urządzenie nie dotykało do żadnych przedmiotów.
5. Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk zwalniający (10) na rękojeści. Naciśnij dźwignię uruchamiającą (12), przytrzymując wciśnięty przycisk zwalniający. Teraz możesz zwolnić przycisk zwalniający (10).
6. W celu wyłączenia urządzenia, dźwignię włączającą należy zwolnić (12).

Po wyłączeniu urządzenia nóż obraca się jeszcze przez parę sekund. Proszę nie dotykać poruszającego się noża. Istnieje niebezpieczeństwo doznania szkód osobowych.

Praca przy użyciu kosiarki do trawy

Regularnie koszenie trawy pobudza trawę do silniejszego tworzenia liści, przyczynia się jednocześnie do obumierania chwastów. Dlatego też po każdym koszeniu trawy trawa uzyskuje większą gęstość i jednocześnie można ją równomiernie obciążać.
Pierwsze koszenie należy wykonać mniej więcej na początku kwietnia, gdy wysokość trawy osiąga 70 - 80 mm. W głównym okresie wegetacyjnym trawę należy kosić przynajmniej raz w tygodniu.

- Koszenie należy rozpoczynać w pobliżu gniazda wtykowego i poruszać się w kierunku od tego gniazda.
- Kabel przedłużający należy zawsze prowadzić za sobą i po zawróceniu należy go umieszczać po skoszonej stronie.
- Proszę prowadzić urządzenie w tempie kroku pieszego po w miarę możliwości prostych pasach. W celu przeprowadzenia koszenia bez luk, pasy powinny zawsze zachodzić na siebie na szerokości paru centymetrów.
- Głębokość koszenia należy ustawić tak, aby urządzenie nie zostało przeciążone. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia silnika.
- Pracę na pochyłościach należy wykonywać zawsze poprzecznie do stoku. Proszę zachować szczególną ostrożność w trakcie cofania się i ciągnięcia urządzenia.
- Po każdym użyciu proszę wyczyścić urządzenie w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie, konserwacja, przechowywanie").

Po pracy i w celu przetransportowania urządzenia należy go wyłączyć, wyciągnąć wtyczkę sieciową i poczekać, aż nóż zatrzyma się. Istnieje niebezpieczeństwo doznania szkód osobowych.

Czyszczenie/ konserwacja/ przechowywanie

Proszę zlecać wykonanie prac, które nie są opisane w niniejszej instrukcji, przez upoważnioną przez nas placówkę serwisową. Proszę stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

W trakcie manipulowania nożem należy nosić rękawice.

Proszę przed wykonaniem prac konserwacyjnych i czyszczenia wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę sieciową i poczekać, aż nóż zatrzyma się.
Istnieje niebezpieczeństwo doznania szkód osobowych.

Ogólne czyszczenie i prace konserwacyjne

Nie spryskiwać kosiarki do trawy wodą.

- Urządzenie należy stale utrzymywać w czystości. Do czyszczenia stosować szczotkę lub szmatkę, jednakże nie należy używać żadnych środków do czyszczenia lub rozpuszczalników.
- Po koszeniu przylegające resztki roślin należy usuwać z kółek, otworów wentylacyjnych, otworu wyrzutowego i komory noża kawałkiem drewna lub plastiku. W tym celu nie stosować twardych i spiczastych narzędzi, gdyż mogą one uszkodzić urządzenie.
- Przed każdym użyciem kosiarkę do trawy należy sprawdzać pod kątem widocznych usterek, takich jak nie przytwierdzone lub uszkodzone części. Proszę sprawdzić, czy nakrętki, trzpienie i śruby są dobrze przymocowane.
- Proszę sprawdzić osłony i urządzenia ochronne pod kątem uszkodzeń i stabilności przymocowania. W razie konieczności należy je wymienić.

Wymiana noża

Jeżeli nóż jest tępy, to jego ostrzenie może wykonać warsztat specjalistyczny. Jeżeli nóż jest uszkodzony lub wykazuje niewyważenie, to należy go wymienić (patrz rozdział „Części zamienne").

1. Proszę obrócić urządzenie.
2. Używać odpornych rękawic ochronnych i przytrzymać nóż (18). Odkręcić śrubę noża w kierunku odwrotnym do ruchu zegara (17) za pomocą klucza płaskiego (rozmiar klucza 13) z wrzeciona silnika (19).
3. Zamontować nowy nóż w odwrotnej kolejności. Zwrócić uwagę na to, aby nóż był ustawiony w prawidłowej pozycji i aby śruba była dobrze dokręcona. Wpust noża (18) musi znajdować się w równej płaszczyźnie z garbami wałka silnika (19).

Przechowywanie

- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci. Odkręcić nakrętki motylkowe i złożyć pałąk uchwytowy, aby urządzenie zajmowało mniej miejsca. Kable nie mogą być zakleszczane.
- Przed ustawieniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu poczekać, aż silnik ostygnie.

- Nie zapakowywać urządzenia w worki nylonowe, gdyż może się wytwarzać wilgoć.

Odpowiedzialności cywilnej nie ponosimy za szkody wywołane przez nasze urządzenia, jeżeli zostaną wywołane z powodu nieprawidłowo wykonanej naprawy lub zastosowania nieoryginalnych części zamiennych wzgl. zastosowania urządzenia niezgodnego z przeznaczeniem.

Utylizacja/ ochrona środowiska

Přístroj, příslušenství a obal odevzdejte v souladu s požadavkami na ochranu životního prostředí do recyklační sběrny.

Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.

- Oddaj urządzenie w punkcie recyklingu. Użyte do produkcji urządzenia części plastikowe i metalowe mogą zostać od siebie precyzyjnie oddzielone, a następnie poddane utylizacji. Zwróć się po poradę do naszego Centrum Serwisowego.
- Przekaż wycięty materiał do kompostowania, nie wyrzucaj go do kontenera na śmieci.
- Urządzenia nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi lub odpadami wielkogabarytowymi. Informacje dotyczące punktów zbiórki lub terminów odbioru odpadów można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub w lokalnym zakładzie utylizacji odpadów.

Części zamienne / Akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zakupić na www.grizzly-service.eu

W przypadku problemów z zamawianiem należy skorzystać z formularza kontaktowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do „Service-Center" (patrz strona 80).

Pos. Instrukcja obsługi	Oznaczenie	Nr. katalogowe
I 18	Zapasowy nóż (Identyfikacja wytwórcy: GD6MBX.00.06.X1.01.X)	13700203
A 4	Zbierania trawy	91104095

Gwarancja

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, na zakupione urządzenie otrzymują Państwo 3 lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe prawa w stosunku do sprzedawcy produktu. Prawa te nie są ograniczone przez naszą przedstawioną niżej gwarancję.

Warunki gwarancji
Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Prosimy zachować oryginalny paragon. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu. Jeśli w okresie trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub fabryczna, produkt zostanie – wedle naszego wyboru – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja zakłada, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie zostanie przesłane wraz z dowodem zakupu (paragonem) z krótkim opisem, gdzie wystąpiła wada i kiedy się pojawiła. Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z art. 581 § 1 aktualnej wersji Kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad
Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to również dla wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłosić bezzwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji
Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem staranności zgodnie z surowymi normami jakościowymi i dokładnie sprawdzono przed wysyłką.

Gwarancja obowiązuje dla wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i można je uznać za części zużywalne (np. nóż lub śruba mocująca nóż), oraz na uszkodzenia części delikatnych (np. przełączniki). Gwarancja przepada, jeśli produkt został uszkodzony, nie był zgodnie z przeznaczeniem użytkowany i konserwowany. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem wiąże się z przestrzeganiem wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradza się lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi. Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania „na siłę" i zabiegów, które nie zostały przeprowadzone przez nasz autoryzowany oddział, gwarancja wygasa.

Realizacja w przypadkach objętych gwarancją
Aby zagwarantować szybkie przetworzenie Państwa sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru identyfikacyjnu jako dowodu zakupu (IAN 330835_1907).
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej.
- W przypadku wystąpienia usterek lub innych wad prosimy o skontaktowanie się z wymienionym niżej działem serwisowym

telefonicznie lub **mailowo**. Uzyskają Państwo wówczas szczegółowe informacje na temat realizacji reklamacji.

- Uszkodzony produkt mogą Państwo wysłać po skontaktowaniu się z naszym działem obsługi klienta, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, bezpłatnie na podany adres serwisu. Aby uniknąć problemów z odbiorem i dodatkowych kosztów, prosimy o wysłanie przesyłki na adres, który Państwu podano. Należy się upewnić, żeby wysyłka nie nastąpiła odpłatnie, jako ponadwymiarowa, ekspresowo lub na innych specjalnych warunkach. Prosimy o przesłanie urządzenia wraz ze wszystkimi częściami wyposażenia otrzymanymi przy zakupie i zadbanie o wystarczająco bezpieczne opakowanie.

Serwis naprawczy

Naprawy, **które nie są objęte gwarancją**, można zlecić odpłatnie w naszym oddziale serwisowym. Serwis sporządzi Państwu kosztorys naprawy. Podejmujemy się wyłącznie naprawy urządzeń, które zostały prawidłowo zapakowane i ofrankowane.

Uwaga: Prosimy o przesłanie czystego urządzenia ze wskazaniem usterki. Urządzenia przesłane dla nas odpłatnie, jako przesyłka ponadwymiarowa, ekspresowa lub na innych warunkach specjalnych, nie zostaną odebrane.
Utylizację przesłanych do nas uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

Service-Center

PL **Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: grizzly@lidl.pl
IAN 330835_1907

Importer

Prosimy mieć na uwadze, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Prosimy o kontakt z wymienionym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Niemcy
www.grizzly-service.eu

Wykrywanie błędów

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie błędów
Urządzenie nie uruchamia się	Zanik napięcia sieciowego	Sprawdzić gniazdo wtykowe, kabel, przewód, wtyczkę, ewentualnie zlecić naprawę fachowcowi-elektrykowi
	Dźwignia włączająca (A 12) uszkodzony	Naprawa przez serwis
	Szczotki węglowe są zużyte	
	Uszkodzony silnik	
	Trawa jest za długa	Ustawić wyższą wysokość koszenia. Podnieść lekko przednie kółka poprzez naciśnięcie na pałąk uchwytowy (A 1)
Silnik wyłącza się	Blokada przez obce ciało	Usunąć obce ciała
Wynik koszenia nie jest zadawalający lub utrudniona praca silnika	Wysokość koszenia jest za mała	Ustawić mniejszą wysokość koszenia
	Nóż (I 18) jest tępy	Zlecić naostrzenie noża lub go wymienić
	Komora noża jest zatkana	Wyczyścić urządzenie
	Nóż jest zamontowany w nieprawidłowy sposób	Zamontować nóż w prawidłowy sposób
Nóż nie obraca się	Nóż jest zablokowany przez trawę	Usunąć trawę
	Śruba (I 17) noża jest poluzowana	Dokręcić śrubę noża
Nienormalne odgłosy, stukanie lub wibracje	Śruba (I 17) noża jest poluzowana	Dokręcić śrubę noża
	Nóż jest uszkodzony	Wymienić nóż

CZ

Obsah

Úvod.....82
Účel použití.....82
Obecný popis.....83
Objem dodávky.....83
Přehled.....83
Popis funkce.....83
Technická data.....83
Bezpečnostní pokyny.....84
Symboly na přístroji.....84
Symboly v návodu.....85
Všeobecné bezpečnostní pokyny.....85
pokyny.....85
Montáž.....89
Montáž rukojeti.....89
Montáž sběrného koše.....89
Obsluha.....90
Zavěšení / sejmutí sběrného koše.....90
Nastavení výšky sečení.....90
Zapnutí a vypnutí.....90
Práce se sekačkou.....91
Čištění/údržba/skladování.....91
Všeobecné čisticí a údržbářské práce.....91
Výměna nože.....92
Skladování.....92
Likvidace/ochrana životního prostředí.....92
Hledání chyb.....93
Náhradní díly / Příslušenství.....93
Záruka.....94
Opravna.....95
Service-Center.....95
Dovozce.....95
Překlad originálního prohlášení o shodě CE.....115
Rozvinuté náčrtky.....121

Úvod

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek.
Kvalita tohoto přístroje byla kontrolována během výroby a byla provedena také závěrečná kontrola. Tím je zaručena funkčnost přístroje. Nelze vyloučit, že v jednotlivých případech se na nebo v přístroji nachází zbytky maziv. Nejedná se o vadu nebo závadu a není to důvodem k obavám.

Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny týkající se bezpečnosti, používání a likvidace. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnosti. Výrobek používejte jen k popsaným účelům a v rámci uvedených oblastí použití.
Návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetímu předejte i všechny podklady.

Účel použití

Přístroj je určený pouze pro domácí použití k sečení trávníků a travních ploch. Tento přístroj není určený pro komerční využití. Při komerčním použití záruka zanikne.
Jakékoliv jiné použití, které není v tomto návodu výslovně připuštěné, může vést k poškození přístroje a představovat vážné nebezpečí pro uživatele.
Přístroj je určený k používání dospělými osobami. Děti nebo osoby, které se neseznámily s tímto návodem, nesmí přístroj používat. Používání přístroje za deště nebo ve vlhkém prostředí je zakázáno.
Výrobce neručí za škody způsobené použitím v rozporu s určením nebo špatnou obsluhou.

Obecný popis

Objem dodávky

Vyjměte přístroj opatrně z obalu a zkontrolujte, zda jsou úplné následující díly:

- sekačka na trávu a rukojeť s přípojným vedením
- spodní část držadla
- sběrný koš s úchytem (třídílný)
- 2 šrouby k upevnění držadla
- 2 křídlaté matice a šrouby k upevnění rukojeti
- 2 držáky pro připevnění přípojného vedení
- Návod k obsluze

Přehled

A
1 Rukojeť
2 Křídlaté matice
3 Spodní část držadla
4 Sběrný koš
5 Kola
6 Kryt sekačky
7 Ochrana proti nárazům
8 Konzola pro zavěšení kabelu
9 Zásuvka pro síťový kabel
10 Odblokovací hlava
11 Odlehčení tahu kabelu
12 Startovací páka

B 13 Přiložených šroubů

C 14 šroubů

D
15 Umístěte rukojeť
16 Sběrného koše

I
17 šroub nože
18 Rukavice a nůž
19 Vřetene motoru

D 20 Vytáhněte zástrčku

F 21 Náprava kola

Popis funkce

Elektrická sekačka na trávu má řezný nástroj otáčející se paralelně k rovině řezu. Je vybavená silným elektromotorem, robustním plastovým krytem, bezpečnostním spínačem, ochranou proti nárazům a sběrným košem. Navíc je přístroj nastavitelný na 3 výšky a má kola zajišťující lehký chod sekačky. Funkce obslužných dílů je popsaná v následujícím textu.

Technická data

Elektrická sekačka na trávu ..... PRM 1200 B2

Příkon motoru ..... 1200 W
Napětí v síti ..... 220V-240V~, 50 Hz
Otáčky naprázdno ..... 3500 min^{-1}
Šířka nože ..... 32 cm
Výška sečení..... 20 / 40 / 60 mm
Třída ochrany ..... ⧈ II
Druh ochrany..... IP 24
Hmotnost.....cca 9,2 kg
Objem sběrného koše..... 30 l
Hladina akustického tlaku (L_{pA}) ..... 86 dB(A); K_{pA} = 3 dB
Hladina akustického výkonu (L_{WA})
naměřená ..... 90,6 dB(A); K_{WA} = 2,08 dB
zaručená ..... 93 dB(A)
Vibrace u rukojeti (a_h)..... 4,0 m/s^2; K= 2,0 m/s^2

Uvedená emisní hodnota hladiny kmitání byla změřena podle normovaného zkušebního postupu a může se použít pro srovnání jednoho elektrického přístroje s jiným. Uvedená emisní hodnota hladiny kmitání se může použít také k prvotnímu odhadu přerušení.

Varování:
Emisní hodnota hladiny kmitání se může během skutečného používání elektrického přístroje lišit od uvedené hodnoty, v závislosti na způsobu používání elektrického přístroje. Existuje nutnost stanovit bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy, spočívající v odhadu přerušení během skutečných podmínek používání (přitom je třeba zohlednit všechny podíly provozního cyklu, např. doby, kdy je elektrický přístroj vypnutý, a doby, kdy je sice zapnutý, ale běží bez zatížení).

Hodnoty hluku a vibrací byly zjištěny podle norem a ustanovení uvedených v prohlášení o shodě.

Bezpečnostní pokyny

Tento odstavec pojednává o základních bezpečnostních předpisech při práci s elektrickou sekačkou na trávu.

Symboly na přístroji

Pozor!
Pozorně si přečtěte návod k obsluze.

Přístroj nevystavujte vlhkosti. Nepracujte za deště a nesekejte mokrou trávu.

Nebezpečí zranění způsobené odmrštěnými díly. V blízkosti sekačky se nesmí nacházet žádné osoby.

Pozor – ostré nože! Ruce a nohy se nesmí nacházet v jejich blízkosti. Nebezpečí zranění!
Vypněte motor a vytáhněte zástrčku ze zásuvky před seřizováním a čištěním nebo když se zamotal kabel nebo je poškozený.

Nebezpečí způsobené poškozeným síťovým kabelem. Síťový kabel se nesmí nacházet v blízkosti přístroje a nože!

STOP
Pozor!
Doběh nože sekačky.

Noste ochranu sluchu a očí.

93 dB
Údaj k hladině akustického výkonu L_{WA} v dB.

Třída ochrany II (dvojitá izolace)

Elektrické přístroje nepatří do domovního odpadu.

320 mm
Průměr střihu

Spuštění - stisknout odblokovací tlačítko & táhnout za spouštěcí páku

20
40
60
Měřítko výšky řezu

Indikace naplnění:

GO
Klapka otevřená:
Sběrný koš prázdný

Klapka zavřená:
Sběrný koš plný

Symboly v návodu

Při manipulaci s nožem noste rukavice.

Vytáhněte síťovou zástrčku.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tento přístroj může při jeho neodborném použití způsobit vážná zranění. Aby se zabránilo zranění osob a věcným škodám, přečtěte si a bezpodmínečně dodržujte následující bezpečnostní pokyny a dobře se seznamte se všemi obslužnými díly.

Pozor: Takto zabráníte nehodám a poraněním:

Příprava:

- Tento přístroj nesmí používat děti. Děti musí být pod dohledem, aby si nehrály s přístrojem. Čištění a údržbu přístroje nesmí provádět děti.
- Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či psychickými schopnostmi a také osoby s nedostatečnými zkušenostmi či vědomostmi mohou s tímto zařízením manipulovat pouze pod dozorem jiné osoby, nebo pokud jim bylo vysvětleno bezpečné používání zařízení a jsou si vědomy případných rizik souvisejících s používáním zařízení.

Pozorně si přečtěte návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním stroje

- Nikdy nedovolte, aby přístroj používaly děti nebo jiné osoby, které neznají návod k obsluze. Místní ustanovení mohou stanovit minimální věk osoby obsluhující přístroj.
- Nikdy přístroj nepoužívejte, když se v blízkosti zdržují osoby, zejména děti, a domácí zvířata.
- Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nehrají.
- Obsluha nebo uživatel je odpovědný za úrazy jiných osob nebo škody na jejich majetku.
- Zkontrolujte terén, na kterém bude přístroj používán, a odstraňte kameny, klacky, dráty nebo jiná cizí tělesa, která mohou být zachycena a odmrštěna.
- Noste vhodný pracovní oděv jako pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou a robustní, dlouhé kalhoty. Přístroj nepoužívejte bosí nebo v otevřených sandálech.
- Před použitím je nutné vizuálně zkontrolovat, zda řezné nože, upevňovací čepy a celá řezací jednotka nejsou opotřebeny nebo poškozeny. Opotřebované nebo poškozené řezné nože a upevňovací čepy se k zabránění nerovnováhy smí vyměňovat pouze v sadách. Opotřebované nebo poškozené informační štítky se musí vyměnit.

- Buďte opatrní u přístrojů s několika řezacími nástroji, protože pohyb jednoho nože může vést k rotaci ostatních nožů.
- Používejte pouze náhradní díly a díly příslušenství, které budou dodány a doporučeny výrobcem. Použití cizích dílů vede k okamžité ztrátě nároku ze záruky.
- . Nenoste volně visící oděv ani oděv s visícími šňůrami nebo pásky.
- . Opotřebované a poškozené informační štítky je nutné vyměnit.
- . Používejte pouze síťové kabely konstrukce H05RN-F, které jsou maximálně 75 m dlouhé a jsou určené pro venkovní použití. Průřez lanek síťového kabelu musí činit minimálně 2,5 mm^2. Před použitím vždy úplně odmotejte kabelový buben. Zkontrolujte, zda kabel není poškozený.
- . Vypněte přístroj a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když bude síťový kabel poškozený. Když bude poškozené napájecí vedení tohoto přístroje, musí ho výrobce nebo jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba vyměnit, aby se zabránilo ohrožení.
- . Nespojujte poškozený síťový kabel s elektrickou sítí. Nedotýkejte se poškozeného síťového kabelu, dokud je spojený s elektrickou sítí. Poškozený síťový kabel může vést k dotyku dílů pod napětím.
- Před použitím je nutné vždy zkontrolovat přívodní a prodlužovací kabel, zda na nich nejsou známky poškození či opotřebení. Je-li kabel před použitím poškozen, je nutné jej ihned odpojit od napájecí sítě. PŘED ODPOJENÍM SE KABELU NEDOTÝKEJTE. Přístroj nepoužívejte, je-li kabel opotřeben nebo poškozen.

Pozor! Poškození přístroje a eventuálně z toho vyplývajícím poraněním zabráníte následovně:

Práce s přístrojem:

Při práci se nohy a ruce nesmí nacházet v blízkosti rotujících dílů nebo pod nimi. Existuje nebezpečí zranění!

Respektujte ochranu proti hluku a dodržujte místní předpisy. Používání přístroje může být v určité dny (např. v neděli a o svátcích), v určitou denní dobu (např. poledne, noční klid) nebo v určitých oblastech (např. lázně, kliniky) omezené nebo zakázané.

- Motor zapněte podle pokynů a jen v případě, že se vaše nohy nacházejí v bezpečné vzdálenosti od řezných nástrojů.
- Přístroj nepoužívejte za deště, při špatné povětrnosti, za vlhka nebo na mokrém trávníku. Pracujte jen za denního světla nebo při dobrém osvětlení. Dle možnosti je nutné zabránit použití přístroje, pokud je tráva mokrá.
- S přístrojem nepracujte, když

jste unavení nebo nesoustředění nebo po požití alkoholu nebo léků. Vždy včas vložte pracovní přestávku. K práci přistupujte s rozumem.
- Dbejte na to, abyste při práci pevně stáli, zejména na svažitém terénu. Vždy pracujte šikmo ke svahu, nikdy nahoru nebo dolů. Buďte vždy zvlášť opatrní, když změníte směr jízdy na svahu. Nepracujte na příliš strmých svazích.
- Přístroj provozujte jen s malou rychlostí. Buďte zvlášť opatrní, když budete přístroj obracet, přitahovat k sobě nebo půjdete pozpátku.
- Zapínejte přístroj opatrně podle pokynů v tomto návodu. Dbejte na to, aby byly nohy v dostatečné vzdálenosti od rotujících nožů.
- Při spouštění přístroj nenaklánějte, ledaže to bude zapotřebí při rozjíždění ve vysoké trávě. V takovém případě přístroj naklonějte jen tak, jak je to naprosto nezbytné, a nadzvedněte ho jen na straně odvrácené od uživatele. V tomto případě nakloňte přístroj stlačením trubky rukojeti tak, aby se přední kola přístroje lehce nadzvedla. Vždy zkontrolujte, zda se nacházejí obě ruce v pracovní poloze, než přístroj opět postavíte zpět na zem.
- Nikdy nepoužívejte sekačku na trávu s poškozenými ochrannými zařízeními nebo ochrannými mřížkami ani bez připevněných ochranných zařízení, např. odrazové plechy a/nebo zařízení na sběr trávy. Nikdy se nezdržujte v blízkosti vyhazovacího otvoru.

Pozor nebezpečí! Nůž dobíhá. Existuje nebezpečí zranění.

- Přístroj se nesmí nadzvednout nebo přepravovat, dokud běží motor. Vypněte přístroj, když se musí sklopit při přepravě, když se musí přejít přes jiné plochy než trávník nebo když je přístroj přepravován k sekaným plochám nebo z těchto ploch.
- Udržujte otvor k vyhazování trávy vždy čistý a volný. Posekanou trávu odstraňujte jen v případě, že je přístroj zastavený.
- Nikdy přístroj nenechávejte na pracovišti bez dohledu.
- Nepracujte s poškozeným, neúplným nebo bez souhlase výrobce přestaveným přístrojem. Nikdy přístroj nepoužívejte s poškozeným ochranným zařízením nebo kryty nebo chybějícími bezpečnostními zařízeními jako vychylovací zařízení a/nebo sběrná zařízení na trávu.
- Přístroj nepřetěžujte. Pracujte jen v uvedeném rozsahu výkonu a neměňte nastavení regulátoru u motoru. Nepoužívejte málo výkonné stroje k provádění těžkých prací. Nepoužívejte váš přístroj k účelům, k nimž není určený.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti zápalných kapaliny nebo plynů. Existuje nebezpečí požáru nebo výbuchu.
- Nikdy přístroj nezvedejte a neodnášejte, když běží motor.

- Přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Ujistěte se, že se všechny pohyblivé díly zcela zastavily:
- vždy, když budete stroj opouštět,
- před čištěním vyhazovacího otvoru nebo odstraňováním zablokování,
- když přístroj nebudete používat,
- před kontrolou, čištěním nebo prováděním prací na přístroji,
- když je poškozený nebo zamotaný síťový kabel,
- pokud bylo zasaženo cizí těleso. Zjistěte poškození na sekačce na trávu a proveďte nezbytné opravy, než sekačku znovu spustíte a začnete s ní pracovat.
- Zajistěte, aby všechny matice, čepy a šrouby byly pevně dotaženy.
  Pokud sekačka začne neobvykle silně vibrovat, je nutná její okamžitá kontrola.
- zjistěte poškození;
- proveďte potřebné opravy poškozených částí;
- zajistěte, aby všechny matice, čepy a šrouby byly pevně dotaženy.
- Ruce a nohy se nikdy nesmí nacházet v blízkosti rotujících dílů nebo pod nimi. U srpových sekaček se nikdy nesmí stát před vyhazovacím otvorem.
- Motor nespouštějte, stojíte-li před vyhazovacím kanálem.

Údržba a skladování:

- Postarejte se o to, aby byly všechny matice, čepy a šrouby pevně utažené a přístroj se nacházel v bezpečném pracovním stavu.
- Nepokoušejte se přístroj opravit sami, ledaže máte příslušnou kvalifikaci. Veškeré práce, které nejsou uvedené v tomto návodu, smí provádět pouze námi zmocněný zákaznický servis.
- Uložte přístroj na suchém místě a mimo dosah dětí.
- S přístrojem zacházejte pečlivě. Udržujte nástroje ostré a čisté, abyste mohli pracovat lépe a bezpečněji. Dodržujte předpisy pro údržbu.
- Když budete měnit řezací zařízení, noste ochranné rukavice.
- Pravidelně kontrolujte, zda není zachycovací zařízení opotřebované a zdeformované. vyměňte z bezpečnostních důvodů opotřebované nebo poškozené díly. Při seřizování nožů buďte zvlášť opatrní, aby nemohlo dojít k přiskřípnutí vašich prstů mezi rotujícími noži a pevnými díly stroje.
- Zkontrolujte, že jsou použity jen náhradní řezné nástroje schválené výrobce.
- Při údržbě vsazených nožů dbejte na to, že i když je vypnut zdroj napětí, vsazené nože se mohou pohybovat.
- Před uložením přístroj do uzavřených prostor nechejte zchladnout motor.
- Dávejte pozor na to, že u strojích s více řeznými noži může pohyb jednoho řezného nože způsobit otáčení ostatních nožů.
- Vyměňte opotřebované nebo poškozené díly. Používejte výhradně originální náhradní díly a příslušenství.

Pozor: Takto se vyhnete nehodám a poraněním elektrickým proudem:

Elektrická bezpečnost:

- Dbejte na to, aby napětí sítě souhlasilo s údaji na typovém štítku.
- Zapojte přístroj pouze do zásuvky s proudovým chráničem RCD (Residual Current Device) s reakčním proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Zabraňte dotykům těla s uzemněnými díly (např. kovové ploty, kovové sloupky).
- Pro umístění síťového kabelu použijte zavěšení kabelu, které je k tomu určené.
- Při práci se nesmí síťový kabel nacházet v blízkosti řezného nástroje. Nože mohou síťový kabel poškodit a může dojít k dotyku s díly pod napětím. Síťový kabel zásadně veďte za osobou provádějící obsluhu.
- Nepoužívejte kabel k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, olejem a ostrými hranami.

Montáž

Před prováděním všech prací na přístroji vytáhněte zástrčku. Existuje nebezpečí zranění osob.

Montáž rukojeti

B

1. Umístěte spodní části držadla (3) do uchycení krytu sekačky (6). Srovnejte s obrázkem **A**.
2. Upevněte spodní část držadla (3) pomocí přiložených šroubů (13).

C

3. Upevněte rukojeť (1) pomocí přiložených šroubů (14) a křídlatých matic (2) na spodní části držadla (3).
   Jsou možné dvě polohy.
4. Umístěte konzoly pro zavěšení kabelu (**A** 8) na držadle (3) a na rukojeti (1) a upevněte tím kabel.

Když povolíte obě křídlaté matice, můžete rukojeť sklopit dolů, abyste přístroj mohli uložit. Dbejte na to, aby síťový kabel nebyl přiskřípnutý.

Montáž sběrného koše

Při montáži sběrného koše noste rukavice, abyste zabránili zraněním.

D

1. Oba díly zachytávacího koše na trávu (4) zaklapněte k sobě.
2. Umístěte rukojeť (15) do horní části sběrného koše (16). Šipky na rukojeti (15) a v horní části koše na trávu (16) ukazují směr rukojeti (15).

Se sekačkou se nesmí pracovat bez nárazové ochrany. Vzniká riziko poranění.

Doporučujeme, aby jste se sekačkou vždy používali i sběrný koš na trávu. V opačném případě to může podstatně ovlivnit výsledek sekání.

CZ

Obsluha

E Zavěšení / sejmutí sběrného koše

1. Při zavěšování sběrného koše (4) nadzvedněte ochranu proti nárazům (7) a zavěšte sběrný koš (4). Sklopte ochranu proti nárazům (7) na sběrný koš (4). Drží sběrný koš (4) ve správné poloze.
2. Při snímání sběrného koše (4) nadzvedněte ochranu proti nárazům (7) a vyjměte sběrný koš (4). Sklopte ochranu proti nárazům (7) zpět na kryt sekačky (6).

Na boku sběrného koše (4) je umístěna indikace naplnění (D 20).

Klapka (D 20) otevřená: Sběrný (4) koš prázdný

Klapka (D 20) zavřená: Sběrný (4) koš plný

Nastavení výšky sečení

Vypněte přístroj, vytáhněte zástrčku a počkejte, dokud se nezastaví nůž. Existuje nebezpečí zranění osob.

Elektrickou sekačku na trávu lze nastavit na následující výšky řezu třemi změnami polohy předních a zadních náprav:

60 mm – velká výška řezu
40 mm – střední výška řezu
20 mm – malá výška řezu

F

1. Položte sekačku na bok.
2. Uchopte nápravu kola na obou stranách.
3. Tahejte rovnoměrně za nápravu a nechte ji zaskočit do požadované polohy.

Správná výška sečení činí u ozdobného trávníku přibližně 20 - 40 mm, u užitkového trávníku přibližně 40 - 60 mm.

Pro první sečení v sezóně by se měla zvolit velká výška sečení.

Respektujte ochranu proti hluku a dodržujte místní předpisy.

G Zapnutí a vypnutí

1. Zastrčte zástrčku síťového kabelu do zásuvky (viz A 9) na rukojeti (viz A 1).
2. Pro odlehčení v tahu udělejte na konci síťového kabelu smyčku a zavěste ji do odlehčení v tahu (11). Viz příslušný obrázek H.
3. Přístroj připojte k síťovému napětí.
4. Před zapnutím dbejte na to, aby se přístroj nedotýkal žádných předmětů.
5. K zapnutí stiskněte odblokovací tlačítko (10) na rukojeti. Při stisknutém odblokovacím tlačítku stiskněte spouštěcí páku (12). Odblokovací tlačítko (10) můžete nyní pustit.
6. Při vypínání pustte startovací páku (12).

Po vypnutí přístroje se nůž ještě několik sekund otáčí. Nedotýkejte se běžícího nože. Existuje nebezpečí zranění osob.

Práce se sekačkou

Pravidelným sečením podpoříte odnožování travin, současně ale odumírá plevel. Proto je trávník po každém sečení hustší a vzniká pravidelně zatížitelný trávník. Poprvé se trávník seče přibližně v polovině dubna při výšce porostu 70 - 80 mm. V hlavní vegetační době se trávník seče minimálně jednou týdně.

- Začněte sekat v blízkosti zásuvky a pracujte směrem pryč od zásuvky.
- Veďte síťový kabel vždy za sebou a umístěte ho po otáčení na stranu, kterou jste již posekali.
- Veďte přístroj krokovým tempem pokud možno v rovných pásech. Pásy by se měly vždy o několik centimetrů překrývat, aby byl trávník posečený bez mezer.
- Nastavte výšku sečení tak, aby nebyl přístroj přetížený. V opačném případě se může poškodit motor.
- Na svazích vždy pracujte šikmo ke svahu. Buďte zvlášť opatrní při chůzi pozpátku a tahání přístroje.
- Vyčistěte přístroj po každém použití, jak je popsáno v kapitole „Čištění, údržba, skladování".

Po skončení práce a před přepravováním přístroj vypněte, vytáhněte zástrčku a počkejte, dokud se nezastaví nůž. Existuje nebezpečí zranění osob.

Čištění/údržba/skladování

Práce, které nejsou popsané v tomto návodu, nechejte provést zmocněným servisním místem. Používejte pouze originální díly.

Při manipulaci s nožem noste rukavice.

Před prováděním údržby a čištění přístroj vypněte, vytáhněte zástrčku a počkejte, dokud se nezastaví nůž. Existuje nebezpečí zranění osob.

Všeobecné čisticí a údržbářské práce

Neumývejte sekačku rozprašovanou vodou. Existuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Přístroj udržujte stále čistý. K čištění použijte kartáč nebo hadr, ale nepoužívejte čisticí prostředky, popř. rozpouštědla.
- Po sečení odstraňte zbytky rostlin, které na sekačce přilnuly, pomocí kousku dřeva nebo plastu, z kol, větracích otvorů, vyhazovacího otvoru a úseku nože. Nepoužívejte tvrdé nebo ostré předměty, mohly by přístroj poškodit.
- Zkontrolujte před každým použitím, zda se u sekačky nevyskytují zjevné závady jako uvolněné, opotřebované nebo poškozené díly. Zkontrolujte, zda všechny matice, čepy a šrouby pevně sedí.
- Zkontrolujte, zda nejsou poškozené kryty a ochranná zařízení a zda správně sedí. Případně je vyměňte.

Výměna nože

Pokud je nůž tupý, můžete ho nechat nabrousit v odborné dílně. Pokud je nůž poškozený nebo je nevyvážený, musí se vyměnit.

1. Obraťte přístroj.
2. Použijte pevné rukavice a nůž (18) pevně držte. Vyšroubujte šroub nože (17) proti směru hodinových ručiček pomocí šroubového klíče (otvor klíče 13) z vřetene motoru (19).
3. Nový nůž (18) opět namontujte v opačném pořadí. Dbejte na to, aby byl nůž (18) správně umístěný a šroub nože (17) byl pevně utažený. Drážka nože (18) musí být v jedné rovině s vyvýšeními vřetene motoru (19).

Skladování

- Uložte přístroj v suchu a mimo dosah dětí. Povolte křídlaté matice (2) a sklopte rukojeť (1), aby přístroj zabíral méně místa. Kabely se přitom nesmí přiskřípnout.
- Před uložením přístroj do uzavřených prostor nechejte zchladnout motor.
- Přístroj nedávejte do plastových pytlů, protože může docházet k vytváření vlhkosti.

Neručíme za škody vyvolané našimi přístroji, pokud budou způsobené neodbornými opravami nebo používáním neoriginálních dílů, popř. použitím, které nebude v souladu s určením.

Likvidace/ochrana životního prostředí

Zajistěte ekologickou recyklaci přístroje, příslušenství a obalu.

Elektrické přístroje nepatří do domovního odpadu.

- Přístroj odevzdejte do sběrného místa odpadu. Použité umělohmotné a kovové díly se mohou odstranit a roztřídit a tak se mohou recyklovat. Informujte se v našem servisním středisku.
- Posečenou trávu neházejte do popelnice, ale zkompostujte ji nebo ji rozložte jako mulčovací vrstvu pod keře a stromy.
- Přístroj není dovoleno likvidovat spolu s domovním nebo neskladným odpadem. Informace ke sběrným místům nebo termínech sběru vám poskytne obecní správa nebo váš místní podnik zajišťující likvidaci odpadů.

Hledání chyb

Problém	Možná příčina	Odstranění chyb
Přístroj nestartuje	Chybí síťové napětí	Zkontrolujte zásuvku, kabel, vedení, zástrčku, popř. oprava provedená specializovaným elektrotechnikem
	Startovací páka (A 12) je defektní	Oprava provedená zákaznickým servisem
	Uhlíkový kartáček je opotřebovaný	
	Motor je defektní	
	Tráva je příliš dlouhá	Nastavte větší výšku sečení. Stlačením trubky držadla (A 1) lehce nadzvedněte přední kola.
Motor vynechává	Zablokování cizími tělesy	Odstraňte cizí tělesa
Výsledek práce není uspokojivý nebo motor pracuje těžce	Výška sečení příliš nízká	Nastavte větší výšku sečení
	Nůž (I 18) je tupý	Nechejte nůž nabrousit nebo ho vyměňte
	Oblast nože je ucpaná	Vyčistěte přístroj
	Nůž je špatně namontovaný	Namontujte nůž správně
Nůž se neotáčí	Nůž je zablokovaný trávou	Odstraňte trávu
	Šroub (I 17) nože je povolený	Pevně utáhněte šroub nože
Abnormální hluk, klepání nebo vibrace	Šroub (I 17) nože je povolený	Pevně utáhněte šroub nože
	Poškozený nůž	Vyměňte nůž

Náhradní díly / Příslušenství

Náhradní díly a příslušenství obdržíte na stránkách www.grizzly-service.eu

Pokud máte problémy při objednávání, použijte prosím kontaktní formulář. V případě jakýchkoliv dalších dotazů se obraťte na servisní středisko / „Service-Center“ (viz strana 95).

Pol. návod k obsluze	Označení	Č. artiklu.
I 18	Náhradní nůž (Identifikace výrobce: GD6MBX.00.06.X1.01.X)	13700203
A 4	Sběrný koš	91104095

CZ

Záruka

Vážení zákazníci,
Na tento přístroj poskytujeme 3letou záruku od data zakoupení.
V případě závady tohoto výrobku vám vůči prodejci výrobku přináleží zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší následovně uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet ode dne nákupu. Uschovejte si, prosím, originál účtenky pro pozdější použití. Tento dokument budete potřebovat jako doklad o koupi.
Zjistíte-li během tří let od data koupě u tohoto výrobku materiálovou nebo výrobní vadu, bude výrobek námi, podle našeho výběru, bezplatně opraven nebo nahrazen. Tato záruční oprava předpokládá, že během 3leté lhůty předložíte poškozený přístroj s dokladem o koupi (pokladní stvrzenka) a písemně krátce popíšete, v čem spočívá závada a kdy k ní došlo.
Bude-li závada kryta naší zárukou, získáte zpět opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná záruční doba běžet od začátku.

Záruční doba a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční doba se neprodlužuje poskytnutím záruky. Toto platí i pro nahrazené a opravené díly. Již při koupi zjištěné závady a nedostatky musíte nahlásit okamžitě po vybalení výrobku. Po uplynutí záruční doby musíte uhradit náklady za provedené opravy.

Rozsah záruky

Přístroj byl precizně vyroben podle přísných jakostních směrnic a před dodáním byl svědomitě zkontrolován.
Záruční oprava se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se netýká dílů výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a lze je považovat za spotřební materiál (např. Nůž nebo šroub nože), nebo poškození křehkých dílů (např. spínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla).
Tato záruka neplatí, je-li výrobek poškozen z důvodu neodborného používání, nebo pokud u něj nebyla prováděna údržba. Pro odborné používání výrobku musí být přesně dodržovány všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Bezpodmínečně je třeba zabránit používání a manipulacím s výrobkem, které nejsou v návodu k obsluze doporučeny, nebo je před nimi varováno. Výrobek je určen jen pro soukromé účely a ne pro komerční využití. Záruka zaniká v případě zneužívání a neodborné manipulace, používání nadměrné síly a při zásazích, které nebyly provedeny naším autorizovaným servisem.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vaší žádosti, prosím, postupujte podle následujících pokynů:

- Na důkaz, že jste výrobek zakoupili, mějte pro jakékoli případné dotazy připravenou pokladní stvrzenku a číslo výrobku (IAN 330835_1907).
- Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku.
- Pokud by došlo k funkční poruše nebo jiným závadám, nejdříve **telefonicky** nebo **e-mailem** kontaktujte níže uvedené servisní oddělení. Pak získáte další informace o vyřízení vaší reklamace.
- Výrobek označený jako vadný můžete po domluvě s naším zákaznickým servisem, s připojením dokladu o koupi (pokladní stvrzenky) a po uvedení, v

čem závada spočívá a kdy k ní došlo, přeposlat bez platby poštovného na vám sdělenou adresu příslušného servisu. Aby bylo zabráněno problémům s přijetím a dodatečnými náklady, bezpodmínečně použijte jen tu adresu, která vám bude sdělena. Zajistěte, aby zásilka nebyla odeslána nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky. Přístroj zašlete včetně všech částí příslušenství dodaných při zakoupení a zajistěte dostatečně bezpečný přepravní obal.

Opravna

Opravy, **které nespadají do záruky**, můžete nechat udělat v našem servisu oproti zúčtování. Rádi vám připravíme předběžný odhad nákladů.
Můžeme zpracovávat jen ty přístroje, které byly dostatečně zabalené a odeslány vyplaceně.
Pozor: Prosím, přístroj zašlete našemu autorizovanému servisu vyčištěný a s upozorněním na závadu.
Nepřijmeme přístroje zaslané nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky.
Likvidaci vašich poškozených zaslaných přístrojů provedeme bezplatně.

Service-Center

CZ **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: grizzly@lidl.cz
IAN 330835_1907

Dovozce

Prosím, respektujte, že následující adresa není adresou servisu. Nejdříve kontaktujte shora uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Německo
www.grizzly-service.eu

SK

Obsah

Úvod.....96
Použitie.....96
Všeobecný popis.....97
Objem dodávky.....97
Prehľad.....97
Popis funkcie.....97
Technické údaje.....97
Bezpečnostné pokyny.....98
Symboly na nastroji.....98
Symboly v návode.....99
Všeobecné bezpečnostné pokyny.....99
Montáž.....103
Montáž držadla.....103
Montáž zberného koša na trávu.....104
Obsluha.....104
Zavesenie/ zloženie zberného koša.....104
Nastavenie výšky rezu.....104
Zapnutie a vypnutie.....105
Práca s kosačkou.....105
Čistenie/údržba/uskladnenie...105
Všeobecné čistiace a údržbárske práce.....106
Výmena noža.....106
Uskladnenie.....106
Likvidácia/Ochrana životného prostredia.....107
Náhradné diely / Príslušenstvo.....107
Vyhľadávanie chýb.....108
Záruka.....109
Servisná oprava.....110
Service-Center.....110
Dovozca.....110
Preklad originálneho prehlásenia o zhode CE.....116
Výkres náhradných dielov.....121

Úvod

Gratulujeme Vám k zakúpeniu Vášho nového prístroja. Tým ste sa rozhodli pre kvalitný produkt.
Tento prístroj bol počas výroby testovaný na kvalitu a podrobený výstupnej kontrole. Tým je zabezpečená funkčnosť vášho prístroja. Nedá sa vylúčiť, že sa v jednotlivých prípadoch na alebo v prístroji nenachádzajú zvyšky mastív. Nejde o nedostatok alebo poruchu a nie je dôvod k znepokojeniu.

Návod na obsluhu je súčasťou tohto produktu. Obsahuje dôležité upozornenia ohľadom bezpečnosti, obsluhy a likvidácie. Pred používaním produktu sa oboznámte so všetkými pokynmi pre obsluhu a bezpečnosť. Používajte produkt len predpísaným spôsobom a len v uvedených oblastiach použitia.
Návod na obsluhu uschovajte a v prípade odovzdania produktu tretím osobám odovzdajte aj všetky podklady.

Použitie

Prístroj je určený len na kosenie trávnikov a trávnatých plôch v domácom prostredí. Tento prístroj nie je vhodný na komerčné používanie.
Pri komerčnom použití zanikne záruka.
Každé iné použitie, ktoré nie je v tomto návode výslovne dovolené, môže viesť k poškodeniam prístroja a môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre užívateľa.
Prístroj je určený na používanie prostredníctvom dospelej osoby. Deti ako aj osoby, ktoré nie sú s týmto návodom oboznámené, nesmú prístroj používať. Používanie prístroja v daždi alebo vo vlhkom prostredí je zakázané.
Výrobca neručí za škody, ktoré boli spôsobené použitím odporujúcim jeho určeniu, alebo nesprávnou obsluhou.

Všeobecný popis

Objem dodávky

Prístroj opatrne vyberte z obalu a preverte, či sú nasledujúce časti kompletné:

- kosačka a oblúková rukoväť s prívodným káblom
- spodná tyč
- zberný kôš na trávu s rukoväťou (trojdielny)
- 2 skrutky na upevnenie držadla
- 2 krídlové matice a skrutky na upevnenie oblúkovej rukoväte
- 2 držiaky na upevnenie prívodného kábla
- Návod na obsluhu

Prehľad

A
1 oblúková rukoväť
2 krídlové matice
3 spodné tyče
4 zberný kôš na trávu
5 kolesá
6 kryt kosačky na trávu
7 ochrana proti odletujúcim častiam
8 držiak kábla
9 zásuvka pre sieťový kábel
10 odblokovacie tlačidlo
11 odľahčenie ťahu kábla
12 štartovacia páka

B
13 Priložených skrutiek

C
14 Skrutiek

D
15 Rukoväť
16 Koša na trávu

I
17 Na upevnenie noža
18 Pridržte nôž
19 Motorového vretenal

D
20 Nastaviť zmenami

F
21 Os kolesa

Popis funkcie

Elektrická kosačka na trávu má rezný nástroj, ktorý sa otáča paralelne k rovine rezu. Je vybavená výkonovo silným elektromotorom, robustným plastovým krytom, bezpečnostným spínačom, ochranou proti odletujúcim častiam a zberným košom na trávu. Navyše je prístroj možné prestaviť do 3 výšok a má kolesá, ktoré sa ľahko pohybujú. Funkciu obslužných častí s dozviete z nasledujúcich popisov.

Technické údaje

Elektrická kosačka na trávu.....PRM 1200 B2

Príkon motora ..... 1200 W
Sieťové napätie..... 220V-240V~, 50 Hz
Počet otáčok pri voľnobehu..... 3500 min^{-1}
Šírka noža ..... 32 cm
Výška rezu ..... 20 / 40 / 60 mm
Trieda ochrany..... ⧈ II
Druh krytia ..... IP 24
Hmotnosť..... asi 9,2 kg
Objem zberného koša na trávu..... 30 l
Hladina akustického tlaku (L_{pA})..... ..... 86 dB(A); K_{pA} = 3 dB
Hladina akustického výkonu (L_{WA})
nameraná ..... 90,6 dB(A); K_{WA} = 2,08 dB
zaručená ..... 93 dB(A)
Vibrácie na rukoväti (a_h).....4,0 m/s^2; K= 2,0 m/s^2

Uvádzaná emisná hodnota vibrácií bola meraná na základe normovanej skúšobnej metódy a môže byť použitá na porovnanie jedného elektrického prístroja s iným. Uvádzaná emisná hodnota vibrácií môže byť použitá aj na úvodné posúdenie prerušenia chodu.

Výstraha:
Emisná hodnota vibrácií sa môže počas skutočného používania elektrického prístroja od uvádzanej hodnoty odlišovať, v závislosti od typu a spôsobu, akým sa elektrický prístroj používa. Existuje nutnosť pevne stanoviť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré závisia od odhadnutia prerušenia chodu počas skutočných podmienok používania prístroja (treba pri tom zohľadniť všetky časti prevádzkového cyklu, napríklad doby, počas ktorých je elektrický prístroj vypnutý a také, počas ktorých je síce zapnutý ale beží bez zaťaženia).

Hodnoty hluku a vibrácií boli zistené adekvátne normám a ustanoveniam uvedeným vo vyhlásení o konformite.

Bezpečnostné pokyny

Tento odsek obsahuje základné bezpečnostné predpisy pri práci s elektrickou kosačkou na trávu.

Symboly na nastroji

Pozor!
Pozorne si prečítajte návod na obsluhu.

Prístroj nevystavujte vlhkosti. Nepracujte počas dažďa a nekoste mokrú trávu.

Nebezpečenstvo poranenia prostredníctvom vymrštených častí.
Okolo stojace osoby chráňte pred kosačkou.

Pozor - ostré rezné nože!
Chráňte si nohy a ruky. Nebezpečenstvo poranenia!
Pred nastavovacími alebo čistiacimi prácami, alebo ak sa sieťový kábel zamotal alebo ak je poškodený, tak motor vypnite a sieťový kábel vytiahnite.

Nebezpečenstvo prostredníctvom poškodeného sieťového kábla.
Sieťový kábel udržiavajte mimo prístroja a rezného noža!

Pozor!
Dobeh kosačky na trávu.

Noste ochranu očí a sluchu.

Údaj o hladine akustického výkonu L_{WA} v dB.

Trieda ochrany II (Dvojitá izolácia)

Elektrické prístroje nepatria do odpadu z domácností.

Priemer strihu

Proces štartu – stlačte uvoľňovacie tlačidlo & vytiahnite štartovaciu páku

Stupnica výšky kosenia

Ukazovateľ naplnenia záchytného koša na trávu:

Otvorená klapka: Zberný kôš na trávu je prázdny

Zatvorená klapka: Zberný kôš na trávu je plný

Symboly v návode

Pri manipulácii s nožom noste vždy rukavice.

Vytiahnuť sieťovú zástrčku.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento prístroj môže pri neodbornom používaní spôsobiť závažné poranenia. Aby sa zamedzilo škodám na zdraví osôb a materiálnym škodám, prečítajte si nasledujúce bezpečnostné pokyny a bezpodmienečne ich dodržiavajte, dobre sa oboznámte so všetkými obslužnými prvkami prístroja.

Pozor: Takto zabránite úrazom a poraneniam:

Príprava:

- Tento prístroj nesmú používať deti. Deti majú byť pod dohľadom, aby sa nehrali s prístrojom. Čistenie a údržbu nesmú deti vykonávať.
- Tento prístroj môžu používať osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúsenosti a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli zaškolené vzhľadom na bezpečné používanie zariadenia a porozumeli nebezpečenstvu vyplývajúcemu z používania.
- Prečítajte si starostlivo návod na používanie. Oboznámte sa s nastavovacími dielmi a správnym používaním stroja.
- Nikdy nedovoľte deťom alebo iným osobám, ktoré nepoznajú návod na obsluhu, prístroj používať. Miestne ustanovenia môžu určovať minimálny vek osoby obsluhujúcej prístroj.
- Prístroj nikdy nepoužívajte, kým sú v blízkosti iné osoby, najmä deti a domáce zvieratá.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.
- Obsluha alebo používateľ prístroja je zodpovedný za nehody alebo škody spôsobené na iných osobách alebo ich majetku.
- Prekontrolujte terén, na ktorom má byť prístroj použitý a odstráňte kamene, palice, drôty alebo iné cudzie telesá, ktoré môžu byť zachytené a vymrštené preč.
- Noste vhodný pracovný odev, akým je pevná obuv s protišmykovou podrážkou a odolné, hrubé nohavice. Prístroj nepoužívajte ak ste bosí a nosíte otvorené sandále.
- Pred použitím má sa vždy vykonať vizuálnu kontrolu, či rezací nôž, upevňovací čap a celá

rezacia jednotka nie sú opotrebované alebo poškodené. Použité alebo poškodené rezacie nože a upevňovacie čapy sa smú na zabránenie nevyváženosti vymieňať iba spolu ako súprava. Opotrebované alebo poškodené výstražné štítky sa musia vymeniť.

- Buďte mimoriadne opatrní pri prístrojoch s viacerými reznými nástrojmi, lebo pohyb jedného noža môže viesť k rotácii ostatných nožov.
- Používajte len náhradné diely a časti príslušenstva dodané a odporúčané výrobcom. Použitie cudzích dielov vedie k okamžitej strate nároku n a poskytnutie záruky.
- Nenoste voľný odev alebo odev s visiacimi šnúrkami alebo páskami.
- Opotrebované alebo poškodené výstražné štítky sa musia vymeniť.
- Používajte len schválené sieťové káble typu H05RN-F, ktoré sú maximálne 75 m dlhé a určené na používanie vo vonkajšom prostredí. Prierez prameňa vodiča sieťového kábla musí mať minimálne 2,5 mm^2. Pred použitím odviňte vždy celý káblový bubon. Kábel prekontrolujte s dôrazom na poškodenia.
- Ak je sieťový kábel poškodený, tak prístroj vypnite a sieťový kábel vytiahnite zo zásuvky. Ak sa prívodný kábel tohto prístroja poškodí, musí sa dať prostredníctvom výrobcu alebo jeho zákazníckych centier alebo podobnej kvalifikovanej osoby vymeniť, aby sa predišlo ohrozeniam.
- Nikdy nepripájajte poškodený sieťový kábel do elektrickej siete. Nedotýkajte sa žiadneho poškodeného kábla, pokiaľ je spojený s elektrickou sieťou. Poškodený sieťový kábel môže viesť k k dotknutiu sa častí vedúcich napätie.
- Pred použitím vždy skontrolujte pripojovacie a predlžovacie vedenie na znaky poškodenia alebo opotrebovania. Ak sa vedenie počas používania poškodí, musíte ho rýchlo odpojiť od napájacej siete. NEDOTÝKAJTE SA VEDENIA PRED JEHO ODPOJENÍM. Nepoužívajte stroj, keď vedenie je opotrebované alebo poškodené.

Pozor! Takto zabránite škodám na prístroji a prípadne z toho vyplývajúcim škodám na zdraví osôb:

Práca s prístrojom:

Nohy a ruky neveďte počas práce v blízkosti rotujúcich častí alebo pod rotujúcimi časťami prístroja. Existuje tu nebezpečenstvo poranenia!

Rešpektujte ochranu proti hluku a miestne predpisy. Používanie prístroja môže byť v určitých dňoch (napr. počas nedieľ a sviatkov), počas určitých denných časov (čas obeda, nočný pokoj) alebo na určitých špeciálnych miestach (napr. kúpele, kliniky atď.) obmedzené alebo zakázané.

- Motor zapnite podľa návodu až potom, ak sú vaše nohy v bezpečnej vzdialenosti od rezných nástrojov.
- Prístroj nepoužívajte počas dažďa, pri zlých poveternostných podmienkach, vo vlhkom prostredí alebo na mokrom trávniku. Pracujte len pri dennom svetle alebo dobrom osvetlení. Ak je to možné, zabráňte použitiu prístroja pri mokrej tráve.
- S prístrojom nepracujte, ak ste unavení alebo nekoncentrovaní alebo po požití alkoholu alebo tabletiek. Dajte si vždy včas prestávku v práci. K práci pristupujte s rozumom.
- Pri práci dbajte na bezpečný postoj, predovšetkým na svahoch. Pracujte vždy priečne k svahu, nikdy sa nepohybujte smerom nahor a nadol. Buďte mimoriadne opatrní, keď meníte smer jazdy na svahu. Nepracujte na príliš strmých svahoch.
- Prístroj veďte len rýchlosťou chôdze. Buďte mimoriadne opatrní, keď prístroj otáčate, ťaháte smerom k sebe alebo idete smerom dozadu.
- Prístroj zapínajte opatrne podľa pokynov v tomto návode. Dbajte na dostatočný odstup nôh od rotujúceho noža.
- Prístroj pri štartovaní nenakláňajte, okrem situácie, keď je to potrebné kvôli rozbehu vo vysokej tráve. V tomto prípade ju vyklopte natoľko, ako je to bezpodmienečne potrebné a zdvihnite stranu odvrátenú od používateľa nahor. V takomto prípade nakloňte prístroj prostredníctvom tlačenia na rukoväť tak, aby sa predné kolesá prístroja zľahka nadvihli. Vždy si ešte predtým, ako prístroj opäť spustíte na zem, skontrolujte, či sa obe ruky nachádzajú v pracovnej polohe na rukoväti.
- Nikdy nepoužívajte kosačku na trávu s poškodenými ochrannými zariadeniami alebo ochrannými mrežami alebo bez namontovaných ochranných zariadení, napr. odrážacie plechy a/alebo zariadenia na zachytávanie trávy. Držte sa vždy ďalej od vyprázdňovacieho otvoru.

⚠ Pozor nebezpečenstvo!
Nôž dobieha.
Existuje tu nebezpečenstvo poranenia.

- Prístroj sa nesmie nadvihovať alebo prepravovať, kým motor beží. Prístroj vypnite, ak sa kvôli preprave musí nakloniť, ak sa prechádza cez iné plochy ako je trávnik a keď sa prístroj približuje k plochám, ktoré sa majú kosiť alebo sa od týchto plôch odnáša.
- Vyprázdňovací otvor udržujte stále čistý a voľný. Pokosenú trávu odstraňujte len ak je prístroj odstavený.
- Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru na mieste, kde sa pracuje.
- Nepracujte s poškodeným, nekompletným prístrojom alebo s prístrojom, ktorý bol prerobený bez súhlasu výrobcu. Prístroj nikdy nepoužívajte s poškodenými ochrannými zariadeniami alebo tienením alebo s chýbajúcimi

bezpečnostnými zariadeniami, akými sú vychyľovacie zariadenia a/alebo zariadenia na zachytávanie trávy.
- Nepreťažujte váš prístroj. Pracujte len v uvedenom rozmedzí výkonu a nemeňte nastavenia regulátora na motore. Na ťažké práce nepoužívajte výkonovo slabé stroje. Nepoužívajte váš prístroj na účely, na ktoré nie je určený.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. Pri nerešpektovaní vzniká nebezpečenstvo požiaru alebo explózie.
- Nikdy prístroj nedvíhajte a neodnášajte preč, pokiaľ motor beží.
- Prístroj vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku. Uistite sa, či sa úplne zastavili všetky pohyblivé diely:
  - vždy, keď prístroj opúšťate,
  - predtým, ako začnete čistiť vyprázdňovací otvor alebo začnete odstraňovať zablokované predmety,
  - keď sa prístroj nebude používať,
  - predtým ako budete prístroj kontrolovať, čistiť alebo na tom pracovať,
  - ak je sieťový kábel poškodený alebo zamotaný,
  - keď sa narazilo na cudzie teleso. Skontrolujte, či kosačka na trávu nie je poškodená a v prípade potreby vykonajte potrebné opravy, predtým než ju opäť spustíte a začnete s kosačkou na trávu pracovať.
- Postarajte sa, aby všetky matice, kolíky a skrutky boli riadne dotiahnuté.
  Ak kosačka na trávu začne nezvyčajne silno vibrovať, musí sa vykonať okamžitá kontrola.
  - vyhľadajte poškodenia;
  - vykonajte potrebné opravy poškodených častí;
  - postarajte sa, aby všetky matice, kolíky a skrutky boli riadne dotiahnuté.
- Ruky a nohy nikdy nedávajte do blízkosti rotujúcich častí alebo pod ne. Pri rotorových kosačkách sa nesmiete nikdy postaviť pred vyprázdňovací otvor.
- Motor nespúšťajte, keď stojíte pred vyhadzovacím kanálom.

Údržba a uskladnenie:

- Postarajte sa o to, aby boli všetky matice, čapy a skrutky pevne dotiahnuté a aby bol prístroj v bezpečnom stave.
- Nikdy sa nepokúšajte sami prístroj opravovať, iba ak máte na to vzdelanie. Všetky práce, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na obsluhu, smú vykonávať len nami splnomocnené servisné zákaznícke miesta.
- Prístroj uschovávajte na suchom mieste a mimo dosahu detí.
- S prístrojom zaobchádzajte starostlivo. Nástroje udržujte ostré a čisté, aby ste mohli lepšie a bezpečnejšie s nimi pracovať. Dodržujte predpisy týkajúce sa údržby.
- Keď vymieňate rezné zariadenie, noste vždy ochranné rukavice.
- Pravidelne kontrolujte zariadenie na zachytávanie trávy, či nie je opotrebené a zdeformované. Opotrebené alebo poškodené časti z bezpečnostných dôvodov vymeňte. Pri nastavo-

vaní nožov buďte obzvlášť opatrní, aby sa vaše prsty nevklinili medzi rotujúce nože a pevne stojace časti stroja.
- Preverte si, či boli použité len také náhradné rezné nástroje, ktoré sú schválené výrobcom.
- Pri údržbe noža dávajte pozor na to, aby aj po vypnutí zdroja napätia sa nože mohli pohybovať.
- Skôr než prístroj odložíte do uzavretej miestnosti, nechajte motor vychladnúť.
- Dávajte pozor na to, že pri strojoch s viacerými nožmi pohyb noža môže viesť k otočeniam ostatných nožov.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte všetky opotrebované alebo poškodené diely. Používajte výhradne originálne náhradné diely a originálne príslušenstvo.

Pozor: Takto zabránite úrazom a poraneniam vplyvom zásahu elektrickým prúdom:

Elektrická bezpečnosť:

- Dávajte si pozor na to, aby sa sieťové napätie zhodovalo s údajmi uvedenými na typovom štítku.
- Prístroj zapojte len do zásuvky s RCD (Residual Current Device) s vypínacím prúdom nie väčším ako 30 mA.
- Vyhnite sa telesnému kontaktu s uzemnenými časťami (napr. kovové ploty, kovové stĺpy).
- Na upevnenie sieťového kábla použite na to určený záves na kábel.
- Pri práci chráňte sieťový kábel pred reznými nástrojmi. Rezné nože môžu sieťový kábel poškodiť a môžu viesť k dotknutiu sa častí vedúcich napätie. Zásadne veďte sieťový kábel za osobou obsluhujúcou prístroj.
- Sieťový kábel nepoužívajte na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Sieťový kábel chráňte pred horúčavou, olejom a ostrými hranami.

Montáž

Pred všetkými prácami na prístroji vytiahnite sieťovú zástrčku. Existuje tu nebezpečenstvo poškodenia zdravia osôb.

Montáž držadla

B

1. Vsaďte spodné tyče (3) do uchytenia krytu kosačky na trávu (6). Porovnajte s obrázkom A.
2. Spodnú tyč (3) upevnite pomocou priložených skrutiek (13).

C

3. Oblúkovú rukoväť (1) upevnite pomocou priložených skrutiek (14) a krídlových matíc (2) k spodnej tyči (3). Sú možné dve polohy.
4. Držiak kábla(A 8) pripevnite na tyč (3) a na oblúkovú rukoväť (1) pomocou neho zafixujte kábel.

Keď uvoľníte obe krídlové matice, môžete oblúkovú rukoväť sklopiť smerom nadol za účelom uskladnenia prístroja. Dávajte pozor na to, aby nedošlo k privretiu kábla.

D Montáž zberného koša na trávu

Pri montáži zberného koša na trávu noste rukavice, aby ste sa vyhli poraneniam.

1. Spojte obe časti záchytného koša na trávu (4).
2. Rukoväť (15) nasuňte do vrchnej časti zberného koša na trávu (16). Označenia šípkou na držadle (15) a na hornej časti záchytného koša trávy (16) označujú nastavenie držadla (15).

S kosačkou sa nesmie pracovať bez nárazovej ochrany. Vzniká riziko poranenia.

Odporúčame, aby ste s kosačkou vždy používali aj zberný kôš na trávu. V opačnom prípade to môže podstatne ovplyvniť výsledok kosenia.

Obsluha

E Zavesenie/ zloženie zberného koša

1. Za účelom zavesenia zberného koša na trávu (4) nadvihnite ochranu proti odletujúcim častiam (7) a zberný kôš na trávu (4) zaveste. Ochranu proti odletujúcim častiam (7) sklopte na zberný kôš (4). On drží zberný kôš (4) v správnej polohe.
2. Za účelom zloženia zberného koša na trávu (4) nadvihnite ochranu proti odletujúcim častiam (7) a zberný kôš na trávu (4) zložte. Ochranu proti odletujúcim častiam (7) sklopte naspäť na kryt kosačky (6).

Na bočnej strane zberného koša na trávu (4) je umiestnená indikácia výšky hladiny (D 20).

Otvorená klapka (D 20): Zberný (4) kôš na trávu je prázdny

Zatvorená klapka (D 20): Zberný (4) kôš na trávu je plný

Nastavenie výšky rezu

Prístroj vypnite, vytiahnite sieťovú zástrčku a počkajte, kým sa nože nezastavia. Existuje tu nebezpečenstvo poškodenia zdravia osôb.

Elektrická kosačka sa môže nastaviť prostredníctvom troch zmien polohy prednej a zadnej nápravy na nasledovné výšky kosenia:

60 mm – veľká výška rezu
40 mm - stredná výška rezu
20 mm – nízka výška rezu

F

1. Položte kosačku nabok.
2. Uchopte nápravu kolesa na oboch stranách.
3. Potiahnite súčasne za nápravu a nechajte ju zaskočiť na želanej polohe.

Správna výška rezu predstavuje pri okrasnom trávniku približne 20 - 40 mm, pri úžitkovom trávniku približne 40 - 60 mm.

Pre prvý rez v sezóne by sa mala zvoliť veľká výška rezu.

Rešpektujte ochranu proti hluku a miestne predpisy.

G Zapnutie a vypnutie

1. Zástrčku sieťového kábla zasuňte do zásuvky (pozri A 9) na oblúkovej rukoväti (pozri A 1).
2. Za účelom odľahčenia ťahu kábla vyformujte z konca sieťového kábla slučku a zaveste ju do odľahčovača ťahu (11). Porovnajte si to s obrázkom H.
3. Prístroj pripojte k sieťovému napätiu.
4. Pred zapnutím dbajte na to, aby sa prístroj nedotýkal žiadnych predmetov.
5. Na zapnutie stlačte uvoľňovacie tlačidlo (10) na držadle. Pri stlačenom uvoľňovacom tlačidle stlačte štartovaciu páku (12). Uvoľňovacie tlačidlo (10) môžete teraz pustiť.
6. Za účelom vypnutia pustite štartovaciu páku (12).

Po vypnutí prístroja sa nôž ešte niekoľko sekúnd točí. Nedotýkajte sa bežiaceho noža. Existuje tu nebezpečenstvo poškodenia zdravia osôb.

Práca s kosačkou

Pravidelné kosenie podporuje zvýšenú tvorbu listov u tráv, no zároveň aj podporuje odumieranie burín. Preto je trávnik po každom kosení hustejší a vzniká rovnomerne zaťažiteľný trávnik.
Prvé kosenie sa realizuje približne v apríli pri výške porastu od 70 - 80 mm. V hlavnom vegetačnom období sa trávnik kosí minimálne raz týždenne.

- S kosením začnite v blízkosti zásuvky a ďalej pokračujte smerom od zásuvky.
- Sieťový kábel veďte vždy za sebou a po otočení sa ho preložte na už pokosenú stranu.
- Prístroj veďte rýchlosťou chôdze, pokiaľ možno v rovných pásoch. Na dosiahnutie rovnomerného pokosenia bez vynechaných častí by sa mali jednotlivé pásy vždy niekoľko centimetrov prekrývať.
- Výšku rezu si natavte tak, aby sa prístroj nepreťažoval. V opačnom prípade sa môže poškodiť motor.
- Na svahoch pracujte vždy priečne ku svahu. Obzvlášť buďte opatrní pri cúvaní a ťahaní prístroja.
- Prístroj čistite po každom použití tak, ako je to popísané v kapitole „Čistenie, údržba, uskladnenie“.

Po skončení práce a za účelom prepravy prístroj vypnite, vytiahnite sieťovú zástrčku a počkajte, kým sa nôž nezastaví. Existuje tu nebezpečenstvo poškodenia zdravia osôb.

Čistenie/údržba/uskladnenie

Práce, ktoré nie sú popísané v tomto návode na obsluhu, nechajte uskutočniť prostredníctvom nami autorizovaného servisného strediska. Používajte len originálne náhradné diely.

Pri manipulácii s nožom noste vždy rukavice.

Pred všetkými údržbárskymi a čistiacimi prácami prístroj vypnite, vytiahnite sieťovú zástrčku a počkajte, kým sa nôž nezastaví. Existuje tu nebezpečenstvo poškodenia zdravia osôb.

SK

Všeobecné čistiace a údržbárske práce

Na kosačku nestriekajte vodu. Existuje tu nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Prístroj udržujte vždy čistý. Na čistenie používajte kefu alebo handru, ale žiadne čistiace prostriedky príp. rozpúšťadlá.
- Po dokončení kosenia pomocou drievka alebo kúska umelej hmoty odstráňte priľnuté zvyšky rastlín z kolies a vetracích otvorov, vyprázdňovacieho otvoru a z oblasti nožov. Nepoužívajte žiadne tvrdé alebo špicaté predmety, mohli by prístroj poškodiť.
- Pred každým použitím kosačku skontrolujte, či na nej nie sú viditeľné nedostatky, akými sú uvoľnené, opotrebované alebo poškodené časti. Skontrolujte, či sú všetky matice, čapy a skrutky pevne uložené.
- Prekontrolujte kryty a ochranné zariadenia, či nie sú poškodené a či sú správne uložené. V prípade potreby ich vymeňte.

Výmena noža

Ak je nôž tupý, je ho možné dať v odbornom servise nabrúsiť. Ak je nôž poškodený alebo sa zdá byť nevyvážený, tak sa musí vymeniť

1. Prístroj otočte.
2. Použite pevné rukavice a pevne pridržte nôž (18). Skrutku na upevnenie noža (17) otáčajte proti smeru hodinových ručičiek pomocou skrutkového kľúča (SW13) smerom od motorového vretena (19).
3. Nový nôž (18) opäť namontujte v opačnom poradí. Dávajte pozor na to, aby bol nôž (18) správne umiestnený a skrutka na uchytenie noža (17) aby bola pevne dotiahnutá. Drážka noža (18) musí byť v rovine s výstupkami vretena motora (19).

Uskladnenie

- Prístroj uschovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí. Uvoľnite krídlové matice (2) a sklopte oblúkovú rukoväť (1) dohromady, aby si prístroj vyžadoval menej miesta. Nesmie pri tom dôjsť k privretiu káblov.
- Skôr než prístroj odložíte do uzavretej miestnosti, nechajte motor vychladnúť.
- Prístroj nebaľte do nylonových vriec, lebo by sa tam mohla vytvoriť vlhkosť.

Za škody spôsobené našimi prístrojmi nezodpovedáme, pokiaľ boli tieto zapríčinené neodbornou opravou prístroja alebo použitím nie originálnych náhradných dielov resp. použitím nezodpovedajúcim účelu použitia prístroja.

Likvidácia/Ochrana životného prostredia

Prístroj, príslušenstvo a obal odneste na miesta určené na recykláciu, ktorá je v súlade so životným prostredím.

Elektrické prístroje nepatria do odpadu z domácností.

- Prístroj odovzdajte na mieste určenom na recykláciu. Použité plastové a kovové časti sa môžu separovane odčleniť a takto odviesť na recykláciu. Spýtajte sa na to v našom servisnom stredisku.
- Pokosenú trávu nevyhadzujte do smetnej nádoby, ale ju odovzdajte na kompostovanie alebo ju rozmiestnite ako mulčovaciu vrstvu pod kríky a stromy.
- Zariadenie sa nesmie likvidovať s domácim alebo neskladným odpadom. Informácie o zberných miestach alebo termínoch zberu zistíte na miestnej správe alebo vo vašom miestnom podniku zberu odpadu.

Náhradné diely / Príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo nájdete na strane www.grizzly-service.eu

Ak by sa mali vyskytnúť problémy s procesom objednávky, použite, prosím, kontaktný formulár. Pri ďalších otázkach sa obráťte na „Service-Center“ (pozri stranu 110).

Pol. Návod na obsluhu	Označenie	Č. Artiklu
I 18	Náhradný nôž (Identifikácia výrobcu: GD6MBX.00.06.X1.01.X)	13700203
A 4	Zberný kôš na trávu	91104095

SK

Vyhľadávanie chýb

Problém	Možná príčina	Odstránenie poruchy
Prístroj neštartuje	chýba sieťové napätie	preverte zásuvku, kábel, vedenie, zástrčku príp. nechajte opraviť prostredníctvom elektrikára
	štartovacia páka (A 12) je chybný	oprava servisným strediskom
	opotrebované uhlíkové kefy	
	chybný motor	
	tráva je príliš vysoká	nastavte väčšiu výšku kosenia stlačením rukoväte (A 1) mierne nadvihnite predné kolesá
Motor vynecháva	blokovanie cudzím telesom	odstráňte cudzie telesá
Výsledok práce nie je uspokojivý alebo motor pracuje ťažko	príliš nízka rezná výška	nastavte väčšiu výšku kosenia
	tupý (I 18) nôž	nôž nechajte nabrúsiť alebo ho vymeňte
	upchatý priestor v okolí noža	prístroj vyčistite
	nôž je nesprávne namontovaný	nôž namontujte správne
Nôž sa neotáča	nôž je blokovaný trávou	odstráňte trávu
	uvoľnená skrutka (I 17) na upevnenie noža	dotiahnite skrutku na upevnenie noža
Nezvyčajné zvuky, hrkotanie alebo vibrácie	uvoľnená skrutka (I 17) na upevnenie noža	dotiahnite skrutku na upevnenie noža
	nôž je poškodený	vymeňte nôž

Záruka

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
Pre tento prístroj platí záruka 3 roky od dátumu zakúpenia.
Ak je prístroj poškodený, podľa zákona máte právo ho reklamovať u výrobcu produktu. Tieto práva vyplývajúce zo zákona nie sú našou následne opísanou zárukou obmedzené.

Záručné podmienky
Záručná lehota začína dňom zakúpenia. Pokladničný doklad ako originál prosím starostlivo uschovajte. Je potrebný ako dôkaz o zakúpení.
Ak sa počas troch rokov od dátumu zakúpenia tohto produktu vyskytne materiálna alebo výrobná chyba, produkt - podľa nášho rozhodnutia - bezplatne opravíme alebo nahradíme. Predpokladom záruky je, že v priebehu trojročnej lehoty bude predložený poškodený prístroj a pokladničný doklad a stručne opísaná chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa v rámci našej záruky chyba pokryje, obdržíte späť opravený alebo nový prístroj. S opravou alebo výmenou produktu sa nezačína nová záručná doba.

Záručná doba a nárok na odstránenie vady
Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre nahradené a opravené diely. Prípadné škody a nedostatky vzniknuté už pri zakúpení sa musia ihneď po vybalení ohlásiť. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Rozsah záruky
Prístroj bol vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním bol svedomite kontrolovaný.

Záruka sa týka materiálových alebo výrobných chýb. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto sa môžu považovať za opotrebované diely (napr. nôž alebo skrutka noža) alebo na poškodenia na krehkých dieloch (napr. vypínač).
Táto záruka zaniká, ak bol produkt používaný poškodený, neodborne alebo nebola vykonávaná údržba. Pre odborné používanie produktu je nutné presne dodržiavať všetky návody uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa vyhnite používaniu, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúča alebo pred ktorým ste boli vystríhaní.
Produkt je určený len pre súkromné použitie a nie v oblasti podnikania. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom používaní, pri násilnom používaní a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané v našej servisnej pobočke.

Postup v prípade reklamácie
Pre zabezpečenie rýchleho spracovania vašej žiadosti postupujte prosím podľa nasledujúcich pokynov:

- Pri všetkých požiadavkách predložte pokladničný doklad a číslo artiklu (IAN 330835_1907) ako dôkaz o zakúpení.
- Číslo artiklu nájdete na typovom štítku.
- Ak sa vyskytnú chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najskôr následne uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **emailom**. Následne obdržíte ďalšie informácie o priebehu vašej reklamácie.
- Produkt evidovaný ako poškodený môžete po dohode s našim zákazníckym servisom, s priloženým dokladom o zakúpení (pokladničný doklad) a s údajmi, v čom chyba spočíva a kedy vznikla, zaslať bez poštovného na adresu

servisu, ktorá vám bude oznámená. Pre zabránenie dodatočných nákladov a problémov pri prevzatí použite len tú adresu, ktorá vám bude oznámená. Nezasielajte prístroj ako nadmerný tovar na náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom. Prístroj zašlite so všetkými časťami príslušenstva dodanými pri zakúpení a zabezpečte dostatočne bezpečné prepravné balenie.

Servisná oprava

Opravy, **ktoré nepodliehajú záruke**, môžeme nechať vykonať v našej servisnej pobočke za úhradu. Radi vám poskytneme predbežnú kalkuláciu nákladov.
Môžeme spracovať len prístroje, ktoré boli doručené dostatočne zabalené a so zaplateným poštovným.
Pozor: Prístroj zašlite do našej servisnej pobočky vyčistený a s informáciami o chybe. Neprevezmeme prístroje zaslané ako nadmerný tovar na náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom. Likvidáciu vašich poškodených zaslaných prístrojov vykonáme bezplatne.

Service-Center

SK

Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: grizzly@lidl.sk
IAN 330835_1907

Dovozca

Nasledujúca adresa nie je adresa servisu. Najskôr kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Nemecko
www.grizzly-service.eu

PL

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Niniejszym oświadczamy, że konstrukcja
Elektryczna kosiarka do trawy
Seriia produkcyjna PRM 1200 B2
Numer seryjny
201909000001 - 202001093913

spełnia wymogi odpowiednich Dyrektyw UE w ich aktualnie obowiązującym brzmieniu:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2005/88/EC • 2011/65/EU*

W celu zapewnienia zgodności z powyższymi dyrektywami zastosowano następujące normy harmonizujące oraz normy i przepisy krajowe:

EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62321-1:2013
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013 • EN 62233:2008

Ponadto potwierdzono, zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasu 2000/14/EC:
poziom mocy akustycznej
gwarantowany: 93 dB(A)
zmierzony: 90,6 dB(A)
Zastosowana procedura oceny zgodności odpowiada załącznikowi VI/ 2000/14/EC
Placówka zgłoszenia: NB 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Germany

Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie tej deklaracji zgodności ponosi producent:

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim / 05.01.2020
Germany

Christian Frank
Osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej

** Wyżej opisany przedmiot deklaracji spełnia wymogi dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.*

NL
BE

Vertaling van de originele CE-conformiteitsverklaring

Hiermede bevestigen wij dat de
Elektrische grasmaaier
bouwserie PRM 1200 B2
Serienummer
201909000001 - 202001093913

is overeenkomstig met de hierna volgende, van toepassing zijnde EU-richtlijnen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2005/88/EC • 2011/65/EU*

Om de overeenstemming te waarborgen, werden de hierna volgende, in overeenstemming gebrachte normen en nationale normen en bepalingen toegepast:

EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62321-1:2013
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013 • EN 62233:2008

Bovendien wordt in overeenstemming met de geluidsemissierichtlijn 2000/14/EC bevestigd: akoestisch niveau
Gegarandeerd: 93 dB(A)
Gemeten: 90,6 dB(A)
Toegepaste conformiteitbeoordelingsprocedure in overeenstemming met Annex VI/ 2000/14/EC
Aangemeld bij: NB 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Germany

De exclusieve verantwoordelijkheid voor de uitgifte van deze conformiteitsverklaring wordt gedragen door de fabrikant:

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim / 05.01.2020
Germany

Christian Frank
Documentatiegelastigde

** Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en van de Raad van 8 juni 2011 inzake beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.*

CZ

Překlad originálního prohlášení o shodě CE

Tímto potvrzujeme, že
Elektrická sekačka na trávu
konstrukční řady PRM 1200 B2

Pořadové číslo
201909000001 - 202001093913

odpovídá následujícím příslušným směrnicím EÚ v jejich právě platném znění:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2005/88/EC • 2011/65/EU*

Aby byl zaručen souhlas, byly použity následující harmonizované normy, národní normy a ustanovení:

EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62321-1:2013
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013 • EN 62233:2008

Navíc se v souhlase se směrnicí pro emisi hluku 2000/14/EC potvrzuje:
Úroveň akustického výkonu
zaručená: 93 dB(A)
měřená: 90,6 dB(A)
Použitý postup konformitního ohodnocení dle dodatku VI / 2000/14/EC
Místo hlášení: NB 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Germany

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce:

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim / 05.01.2020
Germany

Christian Frank
Osoba zplnomocněná k sestavení dokumentace

** Výše popsaný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.*

SK

Preklad originálneho prehlásenia o zhode CE

Týmto potvrdzujeme, že
Tondeuse à gazon électrique
konštrukčného radu PRM 1200 B2
Poradové číslo
201909000001 - 202001093913

zodpovedá nasledujúcim príslušným smerniciam EÚ v ich práve platnom znení:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2005/88/EC • 2011/65/EU*

Aby bola zaručená zhoda, boli použité nasledovné harmonizované normy ako i národné normy a predpisy:

EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62321-1:2013
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013 • EN 62233:2008

Okrem toho sa v súlade so smernicou o emisiách hluku 2000/14/EC potvrdzuje:
Zaručená hladina akustického výkonu: 93 dB(A)
nameraná hladina akustického výkonu: 90,6 dB(A)
Použitý postup hodnotenia zhody v súlade s dodatkom VI / 2000/14/EC
Certifikačný orgán: NB 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Germany

Jediný zodpovedný za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode je výrobca:

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim / 05.01.2020
Germany

Christian Frank
Osoba splnomocnená na zostavenie dokumentácie

** Vyššie popísaný predmet vyhlásenia spĺňa predpisy smernice 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 pre obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch.*

GB
IE

Translation of the original EC declaration of conformity

We hereby confirm that the
Electric Lawnmover
model PRM 1200 B2
Serial number
201909000001 - 202001093913

conforms with the following applicable relevant version of the EU guidelines:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2005/88/EC • 2011/65/EU*

In order to guarantee consistency, the following harmonised standards as well as national standards and stipulations have been applied:

EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62321-1:2013
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013 • EN 62233:2008

We confirm the following in accordance with the 2000/14/EC emissions guideline:
Sound power level:
guaranteed: 93 dB(A)
measured: 90,6 dB(A)
Compliance evaluation process carried out in accordance
with Appendix VI / 2000/14/EC
Registered Office: NB 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim / 05.01.2020
Germany

Christian Frank
Documentation Representative

** The object of the declaration described above satisfies the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and the Council of 8 June 2011 on limiting the use of certain harmful substances in electrical and electronic appliances.*

FR
BE

Traduction de la déclaration de conformité CE originale

Nous certifions par la présente que le modèle
Tondeuse à gazon électrique
série PRM 1200 B2
Numéro de série
201909000001 - 202001093913

est conforme aux directives UE actuellement en vigueur :

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2005/88/EC • 2011/65/EU*

En vue de garantir la conformité les normes harmonisées ainsi que les normes et décisions nationales suivantes ont été appliquées :

EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62321-1:2013
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013 • EN 62233:2008

De plus, conformément à la directive sur les émissions de bruit 2000/14/EC, nous confirmons :
Niveau de puissance sonore
garanti: 93 dB(A)
mesuré: 90,6 dB(A)
Procédé utilisé pour l'évaluation de la conformité en fonction de l'annexe
VI / 2000/14/EC
Bureau declaré: NB 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Germany

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité :

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim / 05.01.2020
Germany

Christian Frank
Chargé de documentation

** L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux dispositions de la directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques*

DE AT CH

Original-EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der
Elektro-Rasenmäher
Modell PRM 1200 B2
Seriennummern
201909000001 - 202001093913

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG • 2005/88/EG • 2011/65/EU*

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62321-1:2013
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013 • EN 62233:2008

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:
Schallleistungspegel:
Garantiert: 93 dB(A);
Gemessen: 90,6 dB(A)
Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend
Anh. VI / 2000/14/EG
Gemeldete Stelle: NB 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Germany

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

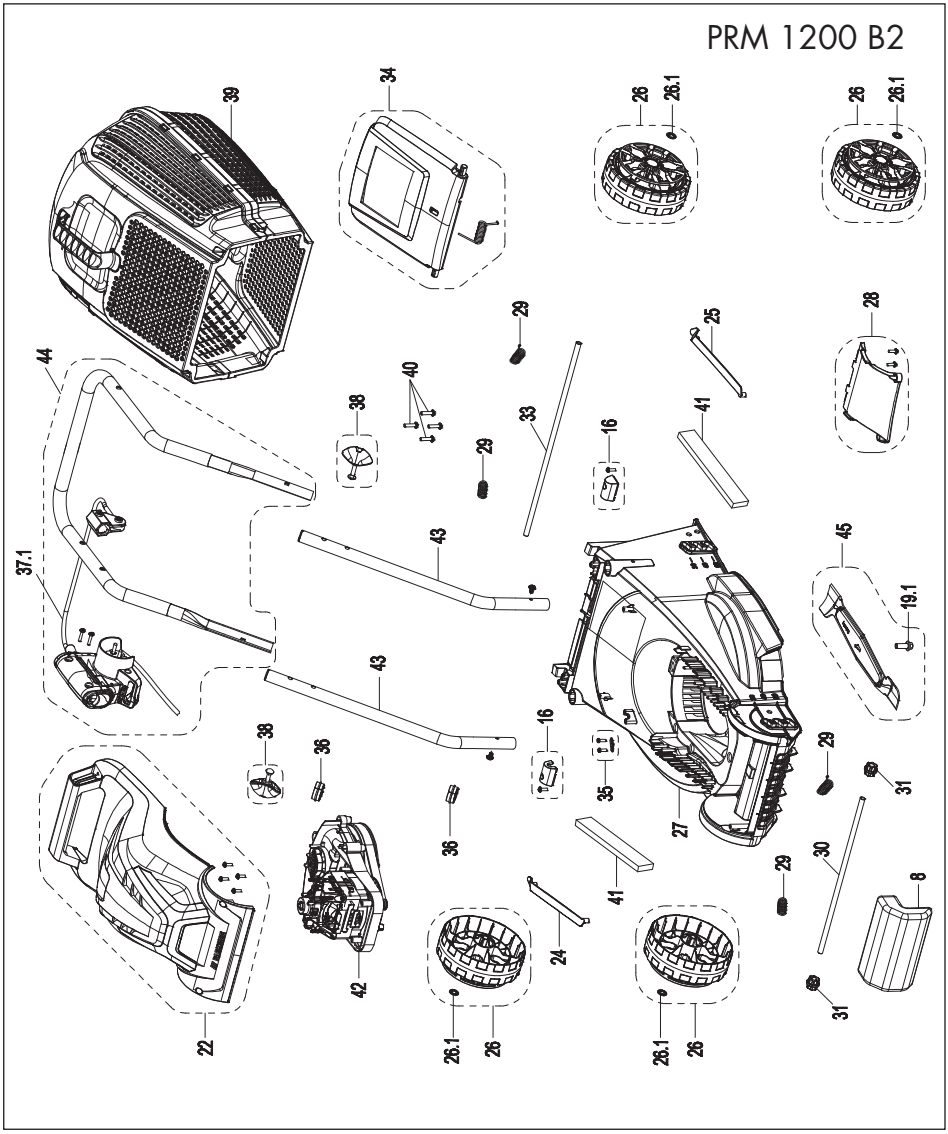
CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim / 05.01.2020
Germany

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

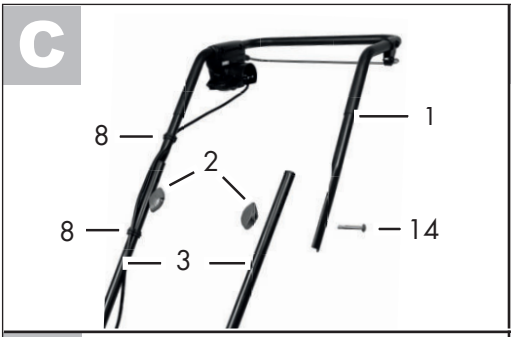
** Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.*

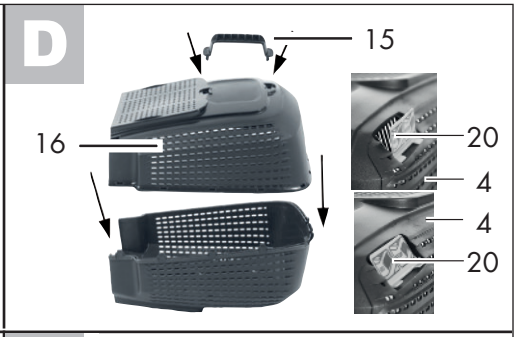
Explosionszeichnung • Exploded Drawing
Vue éclatée • Explosietekening
Rysunek samorozwijający • Výkres sestavení
Nákresy explózií

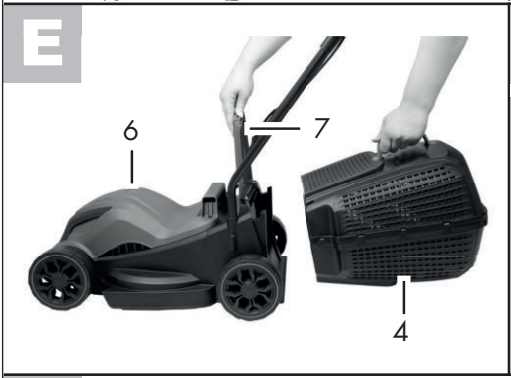


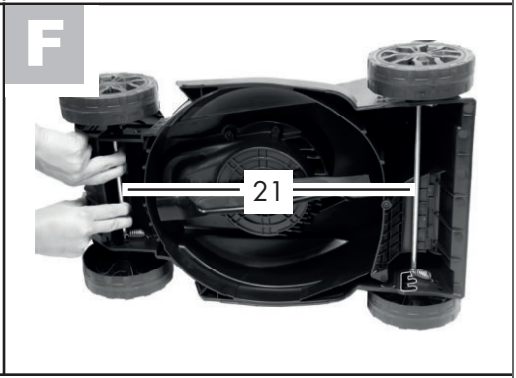
informativ · informative · informatif · informatief · pouczający · informační · informatívny

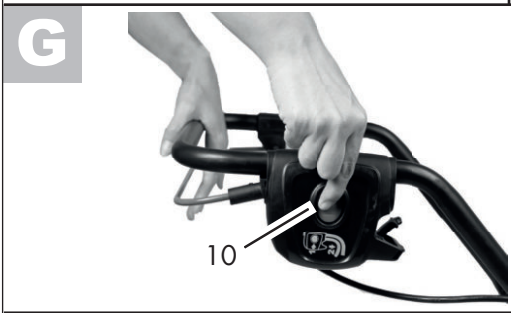
20191018_rev02_sh


C
8
1
2
8
14
3


D
15
16
20
4
4
20

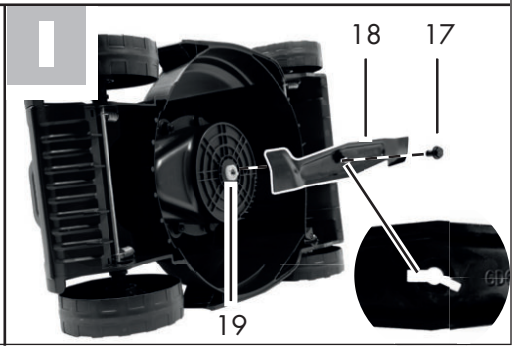

E
6
7
4


F
21


G
10

12

H
11


I
18
17
19

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations · Stand van de informatie · Stan informacji · Stav informací · Stav informácií: 10/2019
Ident.-No.: 72055407102019-8